



“OJOS DE BUEY”
1843

Los primeros sellos de América

Luis Alemany

FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE SOCIEDADES FILATÉLICAS

JUNTA DIRECTIVA

Domicilio Social:

Felipe III, 6, 1.º izq.
28012 MADRID
E-mail: fesofi@fesofi.es
Web: www.fesofi.es

Presidencia:

Almansa, 58, 1.º E
28039 MADRID

Secretaría General:

Apartado 1298
18080 GRANADA

Presidente:

FERNANDO ARANAZ DEL RÍO

Vicepresidente

ANTONIO BENET MONTAGUT

Secretario General

TEODOSIO ARREDONDO SÁNCHEZ

Vicesecretario

JOSÉ ANTONIO ARRUEGO SANZ

Administrador

JUAN PANES CANTERO

Viceadministrador

JESÚS SITJÁ PRATS

Federación Andaluza

RAMÓN CORTÉS DE HARO

Federación Aragonesa

JOSÉ ÁNGEL CAMPO HUERTA

Federación Asturiana

ÁNGEL IGLESIAS VIDAL

Federación Balear

JUAN ESTELRICH MAIMÓ

Federación Canaria

AGUSTÍN ALBERTO DE LEÓN

Federación Cantabra

ARSENIO CABRÍA FERNÁNDEZ

Federación Castellano Leonesa

JAVIER CASTRO MANRIQUE

Federación Catalana

ENRIQUE MONS BORRELL

Federación Centro

LUIS MARTÍNEZ DE SALINAS

Federación Extremeña

DOMINGO ALONSO VICARIO

Federación Gallega

VALENTÍN SUÁREZ ALONSO

Federación Navarra

LUIS EDUARDO GIL MUNILLA

Federación Riojana

ÁNGEL RAMÓN LÓPEZ HERNANDO

Federación Valenciana

LUIS URRUTIA ROJAS

Federación Vasca

JUAN MANUEL CERRATO GARCÍA

BRASIL: "OJOS DE BUEY"
Los primeros sellos
de América 1843

-

BRAZIL: "BULL'S EYES"
First America's stamps 1843

Luis Alemany

COLECCIÓN CUADERNOS DE FILATELIA N.º 19
FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE SOCIEDADES FILATÉLICAS

Edita: Federación Española de Sociedades Filatélicas FESOFI
C/ Felipe III, 6, 1.º. 28012 Madrid.

Distribuye: Federación Española de Sociedades Filatélicas FESOFI
Secretaría General. Apartado 1298. 18080 Granada.

Depósito Legal: M - 21.530-2004

Fotocomposición, Impresión y Encuadernación: GRÁFICAS ALBER, S.L.

La Federación Española de Sociedades Filatélicas (FESOFI) se complace en publicar el libro "Brasil: Ojos de Buey. Los primeros sellos de América" 1843 que ha preparado Luis Alemany.

La colección CUADERNOS DE FILATELIA llega así a su número 19, donde no sólo se ha rebajado el ritmo de publicar al menos un libro por año, como venimos haciendo desde 1989, cuando se inició la colección, sino que en un año filatélicamente importante con la Exposición Mundial de Filatelia España 2004, a celebrar el próximo mes de mayo en Valencia, hemos hecho un esfuerzo importante publicando dos volúmenes.

Los conocidos sellos que constituyen la primera emisión de Brasil, los míticos "Ojos de Buey" han ido configurando las conocidas colecciones de Burrus, Kuyas, Caspari, Viana, Paulo Aire, Pracchia,... y más recientemente las de Koester, Ferreira, Angelo Lima y Everaldo Santos.

Pero resulta muy difícil concentrar una colección única y exclusivamente con esta emisión. Por ello las colecciones que han ganado Grandes Premios han abarcado mayores períodos de tiempo.

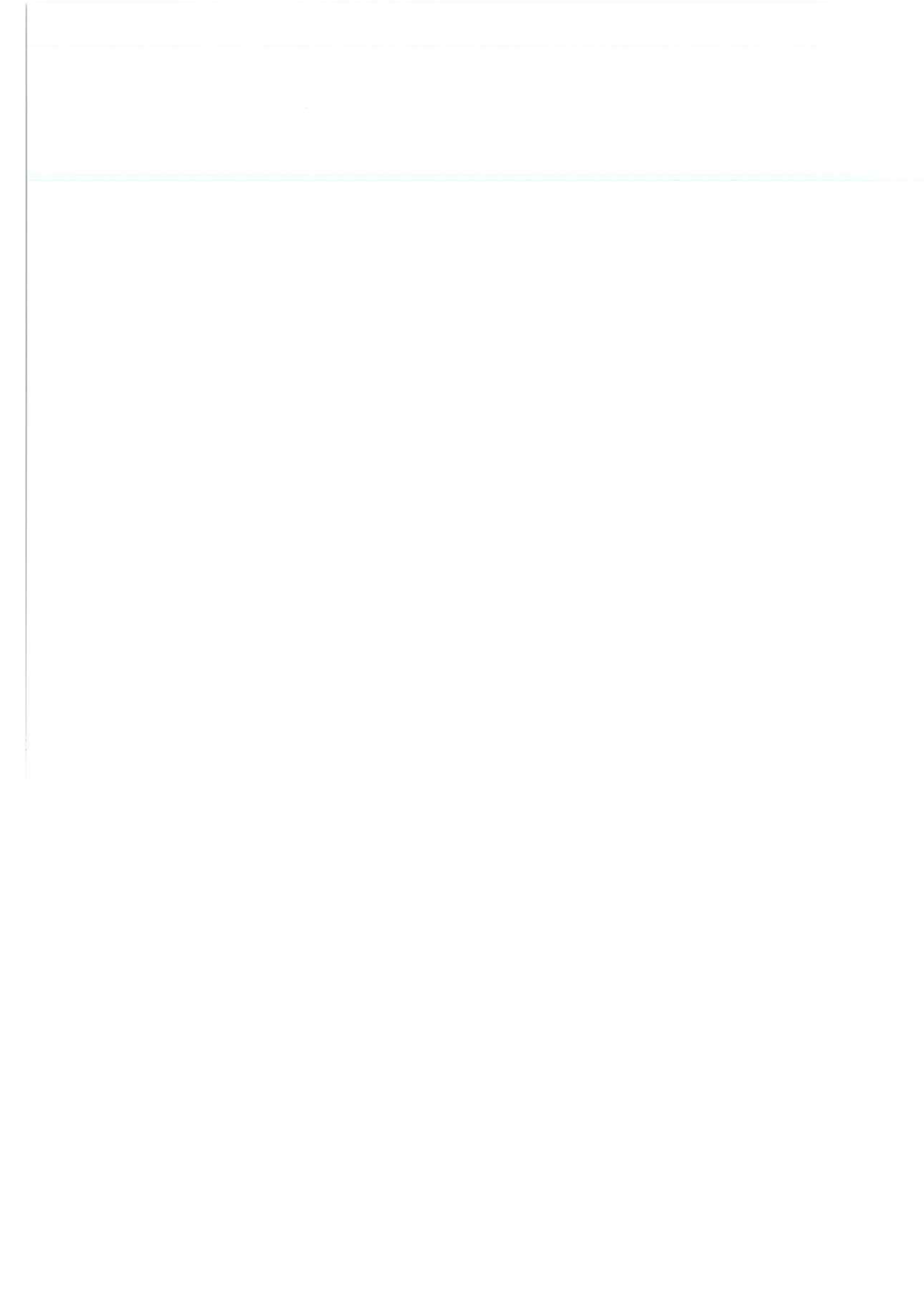
Así Angelo Lima obtenía el Gran Premio Internacional en Philexfrance 89, de París y el Gran Premio de Honor en Philanippon 91, de Tokyo, con "Brasil 1843-1889" y Everaldo Santos obtiene el Gran Premio de Honor en London 2000, con "Brasil Clásicos".

En el momento actual sólo conocemos dos colecciones dedicadas a la primera emisión de Brasil: la del colombiana Hugo Goggel que pudimos admirar en la Corte de Honor de España 2000, en Madrid, y la del español Luis Alemany que ahora veremos en la Corte de Honor de España 2004, en Valencia.

El autor, Luis Alemany, es un conocido coleccionista, ganador del Gran Premio Internacional en la Philanippon 91, en Tokyo, con "España clásica" y unos meses más tarde otro Gran Premio Internacional en Granada 92 con "Argentina clásica", más el Gran Premio Nacional en España 2000, de Madrid. Es jurado F.I.P. y ya ha publicado otros trabajos, como el número 11 de esta colección "Historia Postal de la correspondencia de España al extranjero hasta la entrada en la Unión Postal Universal (UPU)" en 1999; su discurso de ingreso en la Academia Hispánica de Filatelia, "Estudio de los reintegros de telegramas desde Manila por el cable submarino Manila-Hong Kong a España y al resto del mundo", que es el tomo V de la colección Discursos Académicos; o "De Isabel II a Juan Carlos I, 150 años de Sellos, Cartas y Filatelia (1850-2000)" (en colaboración con Fernando Aranaz), editado por Correos (2000) y que mereció el premio Álvaro Bonilla Lara (2002), de la FIAF.

Este trabajo también se presenta en edición bilingüe: español e inglés, y se hace completamente en cuatricromía, en un nuevo esfuerzo económico, que creemos será valorado positivamente por nuestros lectores, coleccionistas y aficionados.

La junta directiva de la
Federación Española de Sociedades Filatélicas



PROLOGO:

Es un honor para mí el realizar el prólogo de esta importante obra sobre los Ojos de Buey de Brasil.

Estos sellos, de diseño simple y a la vez vanguardista, fueron los segundos emitidos en el mundo, detrás del famoso "black penny" de Gran Bretaña. Su dibujo tosco pero muy estilizado despertó desde tiempos remotos el interés de los coleccionistas más importantes; no existe ningún coleccionista en el mundo que no sepa de la existencia de los Ojos de Buey y no los considere como unos de los más prestigiosos y exóticos del mundo, junto con los "Misioneros" de Hawái, los "Post Office" de Mauricio, los triangulares del Cabo de Buena Esperanza etc...

Luis Alemany presenta a continuación un estudio exhaustivo y muy bien estructurado de estos sellos, basado principalmente en su extraordinaria colección que va camino de ser -yo diría que ya es- el más importante conjunto de estas emisiones jamás reunido. El trabajo empieza con un resumen de las tarifas, continúa con una explicación de las diferentes planchas y retoques, así como los diversos tipos de papel, pruebas etc... Especial atención merece el apartado de los matasellos, donde Luis Alemany aporta una serie de nuevos hallazgos hasta ahora jamás publicados.

Para terminar, después de un detalle de las grandes piezas míticas de la Filatelia Brasileira, abre un capítulo sobre los documentos de "Papel de Foro", un tema poco conocido y de gran importancia en el estudio de la Historia Postal Brasileira.

Resumiendo: un muy interesante y documentado libro que espero hará las delicias de todos los coleccionistas apasionados por el estudio de las emisiones clásicas.

Josep SOLER ANTICH

Academia Hispánica de Filatelia
Asociación Internacional de Expertos en Filatelia



LOS "OJOS DE BUEY" DE BRASIL. 1843/1854.

BRAZIL'S "BULL'S EYES". 1843-1854

Conferencia impartida en la Sociedad Filatélica de Madrid (SOFIMA) por D. Luis Alemany Indarte (basada en su colección de 1ª emisión de Brasil)

Conference pronounced at the Sociedad Filatélica de Madrid" (SOFIMA) by Dr. Luis Alemany Indarte, based on his collection of Brazil's first issue

ÍNDICE

1. Introducción	9
2. La modificación postal en la época prefilatélica	12
3. Las tarifas del correo de cabotaje y del correo terrestre	14
4. Los primeros sellos de América	17
5. Las planchas y sus retoques	19
6. Las impresiones, papel y pruebas	30
7. Las tiradas	40
8. Los matasellos (la lista conocida puesta al día)	42
9. Una colección excepcional	53
10. Detalle de la colección:	55
A) El número de piezas de 30R, de 60R y de 90R.	56
B) Piezas míticas	58
C) Cartas	74
D) Curiosidades, variedades y especialidades	83
11. Los documentos de "PAPEL DE FORO" ..	90
12. Conclusiones	92
13. Bibliografía	93

INDEX

1. Introduction	9
2. Postal changes in pre-stamp times	12
3. Maritime and inland postal rates	14
4. First American stamps	17
5. Plates and their retouches	19
6. Printings, paper and proofs	30
7. Quantities	40
8. Postmarks – known list updated -	42
9. An exceptional collection	53
10. Description of the collection	55
A) Number of items of 30R, 60R and 90R	56
B) Legendary items	58
C) Letters	74
D) Curiosities, varieties and specialities	83
11. The "Papel de Foro" documents	90
12. Conclusions	92
13. Bibliography	93

1. INTRODUCCIÓN.

Brasil fue, prácticamente, el primer país en seguir el ejemplo de Gran Bretaña en la institución del franqueo ordinario del interior y el uso de los sellos adhesivos. Aunque el diseño de la primera emisión no se puede comparar con la perfección del "penique negro", es de gran belleza. Desde 1843 hasta 1866, encontramos cifras en los sellos, en lugar del retrato del dilecto soberano, porque se pensaba que cancelar su retrato sería mostrarle falta de respeto. Las últimas emisiones se relacionan de un modo notable con la historia del país.

Desde diferentes puntos de vista, los sellos de Brasil ejercen gran fascinación sobre el coleccionista.

Brasil fue el segundo país del mundo en utilizar sellos adhesivos para el pago del franqueo, si exceptuamos los sellos cantonales de Zurich, que fueron emitidos el 2 de Marzo de 1843. El decreto adoptando el nuevo sistema y la orden de producción de los sellos de correos de Brasil se aprueba el 29 de noviembre de 1842. El primer sello que hizo su aparición fue, por supuesto, el "Penny Black" de Gran Bretaña (penique negro), el 6 de Mayo de 1840. El grupo de tres sellos brasileños, autorizados el 29 de Noviembre de 1842, fueron utilizados por primera vez en Agosto de 1843. El origen de un diseño tan inusual, que consistía en un gran número sin ninguna otra indicación de valor o país fue, presumiblemente, tomado del billete de banco de 5000 réis que usaba el banco imperial de Brasil antes de 1842 y que fue grabado e impreso por Perkins, Bacon & Co de Londres. Debido a la similitud del diseño, se pensó, durante muchos años, que el diseño original había sido grabado por Perkins, Bacon & Co, pero una búsqueda esmerada y cuidadosa por parte de algunos estudiosos ha establecido el hecho de que el diseño original, la preparación de las planchas y la impresión de los sellos, fueron realizados en Río de Janeiro, en la Casa de la Moneda de Brasil.

Moens relata las circunstancias que llevaron a ello como sigue:

"El Sr. J.D. Sturz, cónsul brasileño de una ciudad

1. INTRODUCTION.

Brazil was, practically, the first country to follow the example of Great Britain in instituting the ordinary franking of inland postage and the introduction of adhesive stamps. Even if the design of the first Brazilian issue cannot be compared with the Penny Black's perfection, it has, nonetheless, a remarkable beauty. From 1843 to 1866, figures are shown on stamps, instead of the sovereign's portrait. This was due to the widespread belief that postmarking the sovereign's head would be quite disrespectful. Latest issues are remarkably linked with the country's history.

Brazil's stamps have a great fascination to collectors, from different aspects.

With the exception of the Zurich Cantonal stamps, issued on March 1843, Brazil was the second country to introduce adhesive stamps to pay for the mailing of letters. On 29th November 1842, the decree adopting the new system and the order to issue the stamps were approved. Of course, the first stamp to appear was the British Penny Black, on 6th May 1840. The three Brazilian stamps authorised on 29th November 1842, were used for the first time in August 1843. The origin of such an unusual design, a great numeral figure, without any other indication of value or country, was presumably taken from the banknote of 5000 reis, issued by the Imperial Bank of Brazil prior to 1842, engraved and printed by Perkins, Bacon & Co of London. Owing to the similarity of design, it was thought during many years that the original design had also been engraved by Perkins, Bacon & Co of London, but a thorough and detailed research has shown that the original design, the production of the plates, and the printing of the stamps were made in Rio de Janeiro, at the Brazilian National Printing Press.

Moens describes the circumstances leading to that, as follows:

"Mr. J.D. Sturz, Brazilian Consul in a European town, was one of the first to understand all the advantages of the new system and, consequently, exerted all his influence during 1842, to ensure the adoption of this innovation by his

en Europa, fue uno de los primeros en comprender todas las ventajas del nuevo sistema, en consecuencia, ejerció toda su influencia durante 1842 para asegurar la adopción de esta innovación por su país, innovación cuya utilidad llegó a ser cada día más evidente".

El decreto del 29 de noviembre de 1842, fue firmado por el Ministro C.J. Arango Vianna (más tarde Marqués de Sapucahy). En su artículo 5 dice "El franqueo de cartas en el Correo Imperial será **pagado por adelantado**, mediante papel sellado o sellos de los valores de 30, 60 y 90 réis".

La idea original fue reproducir, como en Inglaterra, el retrato del Soberano, pero Moens explica que un entusiasta y respetuoso Director de la Casa de la Moneda de Río de Janeiro, temiendo que la cancelación de los sellos que llevan la efigie imperial pareciera una falta de respeto a su soberano, envió protestas sobre ello al Ministro, en una carta del 13 de febrero de 1843. El Ministro aceptó sus razones".

Además, Moens declaró que los sellos fueron grabados por MM. Carlos Custodio de Azevedo y Guintino José de Faria, grabados en la Casa de la Moneda e impresos, con una máquina de imprenta, por MM. Clementino Geraldo de Gonvea y Florentino Rodríguez Prado, en los talleres de la Tesorería Nacional. "Debemos admitir que estos sellos no son hermosos, pero si fallan en su apariencia, son más difíciles de falsificar, lo que es algo a su favor". La gente les llamó con razón "Ojos de Buey".

Estos sellos fueron retirados el 30 de junio de 1844, de acuerdo con el informe del 13 de febrero de ese mismo año. Aunque retirados, presumiblemente no fueron desmonetizados, lo que se comprueba a través de más de una carta, franqueadas con ellos y enviadas por correo a principios de los cincuenta.

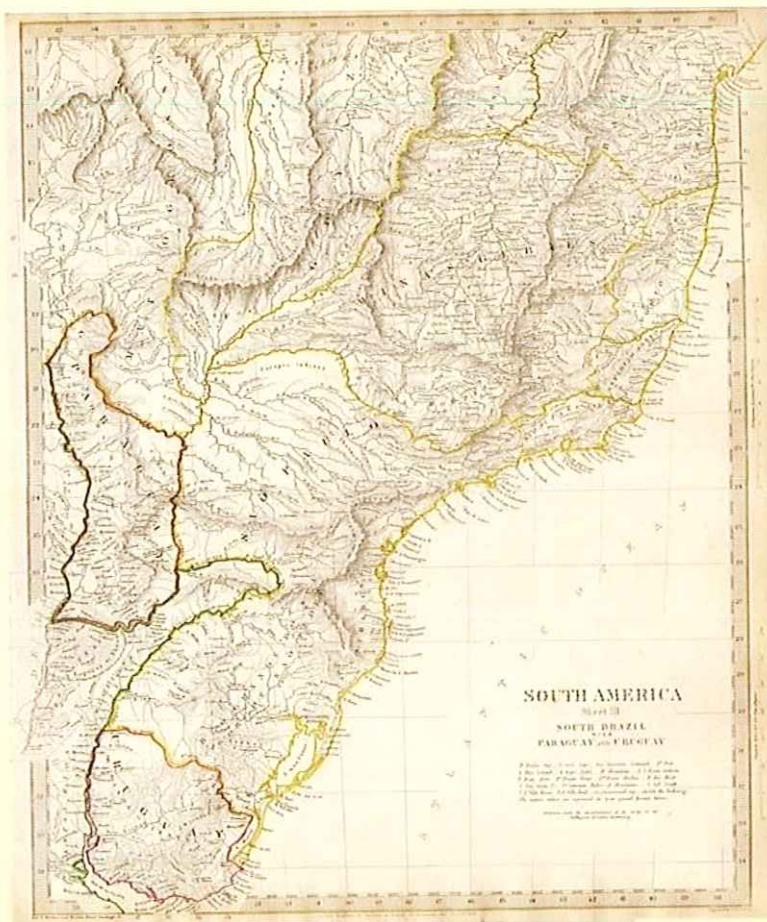
country. Its usefulness became more and more evident as time went on.

The decree of 29th November 1842 was signed by the Minister C. J. Arango Vianna, later on Marquis of Sapucahy. In article 5, the decree states: "The franking of letters in the Imperial Post shall be **paid beforehand**, by means of revenue stamped paper or stamps of 30, 60 and 90 reis.

The original idea was to reproduce, like in England, the effigy of the sovereign, but Moens explains how the enthusiastic and respectful director of the National Printing Press, in Rio de Janeiro, was afraid that the cancellation of stamps showing the head of the Emperor could be considered disrespectful. He expressed his fears to the Minister in a letter of 13th February 1843, and his reasons were accepted".

Furthermore, Moens declared that the stamps had been engraved by Messrs. Carlos Custodio de Azevedo y Guintino José de Faria, in the National Printing Press, and printed by Messrs. Clementino Geraldo de Gonvea y Florentino Rodríguez Prado, using a printing press in the workshop of the National Treasury. "We must admit that these stamps are not pretty, but if they do not have an attractive appearance, it is more difficult to forge them and that is already something ". People called them "Bull's Eyes".

These stamps were withdrawn on 30th June 1844, following the recommendations of the report of 13th February of the same year. In spite of being withdrawn, presumably they were not demonetised. This is confirmed by the existence of more than one letter franked with these stamps and mailed in the early fifties.



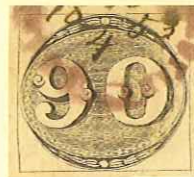
MAPA DEL SUR DE BRASIL DE 1844



60 Rs. MEDIUM SMOOTH PAPER, INTERMEDIATE PRINTING. "CORREIO GERAL DE CUIABÁ" ON 1853.



30 Rs VERTICAL PAIR, THIN PAPER, PLATE 4, POSITIONS 4 AND 10. VIOLET "CORREIO GERAL DE CUIABÁ" ON SEPTEMBER 3, 1852.



90 Rs. MEDIUM SMOOTH PAPER, PLATE 2, POSITION 1. "CORREIO GERAL DE CUIABÁ" IN VIOLET ON APRIL 1853.

2. LA MODIFICACIÓN POSTAL EN LA ÉPOCA PREFILATÉLICA.

El 5 de marzo de 1829, D. Pedro I (1784-1834), Emperador de Brasil, modifica o anula toda la legislación anterior del correo de Brasil. La característica principal del decreto es la unificación de todas las líneas postales de la "Administración General de Correos" y los establecimientos de los correos de Mar y Tierra, siendo unificado el sistema de portes para todo el país. El servicio postal al exterior pasa a ser prestado por barcos mercantes de todas las nacionalidades.

La abdicación del Emperador, D. Pedro I, el 6 de abril de 1831, hace nacer el 2º Imperio, periodo llamado "Regencia", pues el príncipe heredero, D. Pedro, era menor, tenía apenas cinco años de edad. En 1838, el Gobierno inglés, por medio de un acuerdo con el Gobierno de Regencia, crea las Agencias Postales Británicas en Brasil, y se instalan en Río de Janeiro, en 1839 y en Pernambuco y Bahía, en 1851. Estas Agencias fueron cerradas el 30 de junio de 1874.

El 23 de julio de 1840, el príncipe de Grao-Para, D. Pedro, con apenas catorce años, es declarado mayor de edad por la Asamblea Legislativa y asciende al trono con el título de S.M.I. Don Pedro II (1825-1891). A partir de este momento el país logra un desarrollo postal de gran importancia y, a través de la reforma postal de 1842, introduce el uso obligatorio en todo el territorio nacional del pago anticipado de los portes.

Este nacimiento del sello postal hace entrar en vigor el reglamento de correos, adoptado por la reforma postal de 5 de marzo de 1829, así como las modificaciones aplicadas por el decreto de 7 de junio de 1831.

Tenemos los portes que eran cobrados para las cartas por mar: 20 réis cada 2/8, 40 réis cada 4/8 y así sucesivamente cada 2/8 con un valor máximo de 120 réis.

Y los portes para las cartas por tierra, basados en las distancias recorridas, que variaban desde 10 réis para las primeras 15 leguas y otros 10 réis para cada 2/8, hasta 12 veces 15 leguas. Las cartas destinadas al exterior no pagaban ningún porte en origen.

2. POSTAL CHANGES IN PRE-STAMP TIMES

On 5th March 1829, Don Pedro I (1784-1834), Emperor of Brazil, annulled all previous postal legislation and introduced new regulations. The main feature of his decree was the unification of all postal regulations of the "Post Office General Administration" and the establishment of maritime and inland postal services. Through this reform, mail services were unified throughout the country, but mail to foreign destinations was taken care by merchant ships of all nationalities.

The abdication of Emperor Don Pedro I, on 6th April 1831, gave way to the Second Empire. That period was called "Regency", since the heir to the throne, Don Pedro, was under age; he was only five. In 1838, the British government through an agreement with the Regency government, created the British Postal Agencies in Brazil and they were set up in Rio de Janeiro in 1839 and in Pernambuco and Bahia in 1851. These agencies were closed down on 30th June 1874.

On 23 July, Don Pedro, Prince of Grao-Para, barely 14 years old, was declared of age by the Legislative Assembly, and occupied the throne under the title of S.M.I. Don Pedro II (1825-1891). From that moment on, the country witnessed a steady postal development and, with the 1842 postal reform, the compulsory use of prepaid postage throughout the country was implemented.

The adoption of postal stamps led to the introduction of new postal regulations, which were adopted by the postal reform of 5th March 1829, as well as the modifications introduced by the decree of 7th June 1831. At that time, the fees applied to maritime letters were 20 réis for each 2/8, 40 réis for each 4/8 and successively for each 2/8 with a maximum value of 120 réis. The fees for inland mail were calculated according to the distance from origin to destination and they went from 10 réis for the first 15 leagues plus additional 10 réis for each 2/8, until 12 times 15 leagues. Mail to foreign destinations did not pay any fee in Brazil.

El brasileño, Cândido José de Araujo Vianna (1793-1875), Marqués de Sapucahy, Ministro o Secretario de Negocios del Imperio, es el responsable de la creación e introducción del sello postal en Brasil al firmar los decretos 254 y 255, ambos fechados el 29 de noviembre de 1842. El primero, regula los portes que deben pagar a los correos del imperio las cartas y demás papeles, y la manera en que se ha de hacer. El segundo, establece el modo en que se debe efectuar en los correos del imperio el franqueo de los portes, de las cartas y demás papeles, de manera que estas se distribuyan a los domicilios con la mayor celeridad.

Ello hace del Emperador, que en esa época era un joven monarca con apenas 17 años de edad, líder y ejecutor de la reforma postal en tierras brasileñas, con el ejemplo ocurrido en Inglaterra en mayo de 1840, al adoptar el pago adelantado de las tarifas de correos a través del uso del sello, como comprobante de la prestación del servicio de transporte y entrega de las cartas en su destino final, siendo, por consiguiente, **el primer país de las Américas o el segundo del mundo en adoptar el uso del sello postal.**

Brazilian Cândido José de Araujo Vianna (1793-1875), Marquis of Sapucahy, Imperial Minister or Secretary of Affairs, was the person responsible for the introduction of postal stamps in Brazil. To this effect, he signed decrees 254 and 255 both dated 29 November 1842. The first one regulated the postal fees to be paid to the Imperial posts for sending letters and other papers and also how to pay for them. The second one established the procedure for franking letters, and other papers, so that they could be sent and distributed to the recipients in a speedy way.

At this time, the Emperor, a youth barely 17 years old, was the leader and creator of the postal reform in his country. Following the example set by Britain in May 1840, he introduced the prepayment of postal tariffs by means of the postal stamp as a warrant for the service of carrying the mail to its addressees including final delivery. Thus, Brazil was **the first American country, and the second in the World, to adopt the use of postage stamps.**



3. LAS TARIFAS DEL CORREO DE CABOTAJE Y DEL CORREO TERRESTRE.

Por la ley 43 de 30 de noviembre de 1841, el Gobierno Imperial fue autorizado a hacer la reforma del correo y a crear los sellos.

Los decretos 254 y 255 de 29 de noviembre de 1842 ejecutan la ley de 1841.

Los sellos postales de Brasil, entran en circulación el día 1 de agosto de 1843 en la Corte, y en las demás provincias del Imperio a partir del 1 de septiembre de 1843, con los valores faciales de 30, 60 y 90 Rs. El pago del porte de la correspondencia se vuelve obligatorio, anticipado y uniforme para cualquier distancia dentro del Imperio, pero con tarifas diferentes para los correos de tierra o de mar.

El porte de las cartas de Brasil destinadas al exterior (por correo marítimo) no son objeto de esta reforma, manteniendo en vigor las normas y procedimientos anteriores, así, los diversos portes continuaron siendo pagados por los destinatarios. El correo brasileño no cobraba ninguna tasa postal a estas cartas destinadas al exterior, y su aplicación continuaba siendo responsabilidad exclusiva de los correos de destino.

Los portes de las cartas y demás papeles entre cualquier punto del Imperio, por medio del correo terrestre o del correo marítimo, quedan así establecidos:

Correo terrestre:	Hasta un peso de	4/8	60 réis
	Hasta un peso de	6/8	90 réis
	Hasta un peso de	8/8	120 réis
	Hasta un peso de	10/8	150 réis
			en la misma progresión, aumentándose 30 réis por cada 2/8 de peso
Correo marítimo:	Hasta	4/8 de peso	120 réis
	Hasta	6/8 de peso	180 réis
	Hasta	8/8 de peso	240 réis
	Hasta	10/8 de peso	300 réis
			en la misma progresión aumentándose 60 réis por cada 2/8 de peso.

Existe también la posibilidad del uso combinado de correo terrestre y marítimo (uno sumado al otro) cuando una carta usaba los dos sistemas

3. MARITIME AND INLAND POSTAL RATES

Law 43 of 30 November 1841 authorised the Brazilian Imperial Government to undertake the reform of the postal services and to create postal stamps.

Decrees 254 and 255 of 29 November 1842, ordered the implementation of the 1841 Law.

The postal stamps of Brazil were put into circulation on 1st August in Rio de Janeiro but only from 1st September 1843 in the provinces, with the nominal values of 30, 60 and 90 reis. Mail prepayment became compulsory and uniform for any distance inside the country. However, if mail was sent overland or by sea it received different treatment

Payment of fees for mail addressed abroad by maritime routes was not included in the reform, so that former rules and procedures remained unchanged and foreign addressees kept paying postal fees for letters received from Brazil. Thus, Brazilian postal services were not paid for mail sent abroad, that being the competence of the postal administrations of receiving countries.

Fees for letters and other papers between any points of the Empire, by overland or maritime mail, were established as follows:

Overland mail:	up to a weight of	4/860 reis
	up to a weight of	6/890 reis
	up to a weight of	8/8120 reis
	up to a weight of	10/8150 reis
		Following the same progression, increasing 30 reis for each 2/8 of weight.
Maritime mail:	up to a weight of	4/8120 reis
	up to a weight of	6/8180 reis
	up to a weight of	8/8240 reis
	up to a weight of	10/8300 reis
		following the same progression, increasing 60 reis for each 2/8 of weight

There was also the possibility of a combined use of inland and maritime mail, one plus the other in different stages, when a letter was using both systems from its origin to the final destination. Article 3 of Decree 254 of 29 November 1842

entre su origen y el destino final.

El artículo 3 del decreto 254 de 29 de noviembre de 1842 dice: "*Pagarán la mitad del porte de las cartas, los autos y demás papeles de Foro, conducidos por correo de Mar y una cuarta parte, conducidos por los correos de Tierra.*"

reads: *Legal documents (autos y papeles de Foro) will pay half the tariff if carried by sea and one fourth if carried overland.*

DECRETO N.º 254 - DE 29 DE NOVEMBRO DE 1842

Regula o porte que devem pagar nos Correios do Imperio as cartas e mais papeis, e a maneira por que se ha de fazer o pagamento delle.

Hei por bem, em virtude do artigo dezesete da Lei numero quarenta e tres, de trinta de Novembro do anno passado, e Tendo ouvido o Meu Conselho de Estado, Decretar o seguinte:

Art. 1.º Os portes das cartas conduzidas por Correo de terra e mar, são fixados pela maneira seguinte:

	Corr. de terr.	Corr. de mar.
Não excedendo de 4 oitavas.	60 réis	120 réis
Excedendo de 4 até 6 ditas.	90 réis	180 réis
De 6 até 8 dias.....	120 réis	240 réis

E assim progressivamente, accrescentando-se aos portes de terra por cada duas oitavas trinta réis, e ao de mar sessenta réis.

Art. 2.º Os mesmos portes pagarão as cartas avulsas, que vierem dos portos do Imperio, ou de fóra delle, em navios de guerra ou mercantes, nacionaes ou estrangeiros, além de trinta réis em cada carta, que terão a applicação do artigo cento e treze do Regulamento, revogada a ultima parte do artigo sexto do Decreto de sete de Junho de mil oitocentos trinta e um, que principia nas palavras — Estas cartas — e acaba nas — valor delles.

→ Art. 3.º Pagarão metade do porte das cartas os autos e mais papeis do Fôro, conduzidos por correio de mar; e a quarta parte os conduzidos pelos Correios de terra. ←

Igualmente pagarão a quarta parte do porte das cartas, os livros, papeis impressos, lithographados, ou gravados, que não forem do numero mencionados no artigo seguinte.

Art. 4.º Pagará dez réis de porte cada secção das Leis, ou Regulamentos; cada caderno dos Actos Ministeriaes, de que tratão os Regulamentos numero um do primeiro de Janeiro, e numero onze de vinte e quatro de Fevereiro de mil oitocentos trinta e oito; e cada folha avulsa de publicações periodicas.

Art. 5.º As Leis, Regulamentos, Actos Ministeriaes

DECRETO N.º 255 - DE 29 DE NOVEMBRO DE 1842

Estabelece o modo por que se deve effectuar nos Correios do Imperio o adiantamento dos portes das cartas e mais papeis, e a maneira por que estes se devem distribuir nas casas com a maior celeridade.

Convindo dar um Regulamento sobre o modo por que se deve effectuar nos Correios deste Imperio o adiantamento dos portes das cartas e mais papeis, e a maneira por que estes devem distribuir nos domicilios com a maior celeridade. Hei por bem, Tendo ouvido a Secção do Meu Conselho de Estado, a que pertencem os Negocios do Imperio, Decretar o seguinte:

Art. 1.º Serão pagos adiantados nos Correios os portes dos periodicos, leis e actos do Governo, oito mezes depois de publicado este Regulamento na Secretaria do Imperio; e os dos mais papeis e cartas, um mez depois que fôr em cada Municipio.

Art. 2.º As cartas e mais papeis de que não tiver sido pago o porte adiantado, ou fôr este inferior ao devido, serão retidas, e depois de levadas a uma lista especial, por quinze dias, ao menos, á qual se dará a maior publicidade possível no lugar, passarão á lista das cartas atrasadas, e com ellas se procederá como está prescrito no Regulamento de 5 de Março de 1829, arts. 55 e 56, quando não haja quem faça o seu devido pagamento.

Art. 3.º As disposições dos artigos antecedentes não comprehendem:

§ 1.º As cartas vindas de paizes estrangeiros e as avulsas de portos do Imperio, ou de fóra delle, em quasquer navios.

§ 2.º As cartas, e mais papeis, que apparecerem nas malas, não franqueados, ou com porte inferior ao devido. Em qualquer dos casos deste paragrapho se dará parte á autoridade competente.

Art. 4.º Das cartas, que lhe tiverem sido dirigidos, poderá qualquer pessoa tirar umas, e deixar outras no Correio.

Art. 5.º Os portes serão pagos em papeis sellado,



←
BOTH STAMPS OF
THE EXTREMES
ARE
RECONSTRUCTED.

LETTER FROM ITABIRA TO RIO DE JANEIRO WITH OVERLAND POSTAGE, ACCORDING TO THE RATE OF 150 Rs, CORRESPONDING TO: 8 TO 10 OITAVAS, THAT IS 4 PORTAGES ACCORDING TO THE SCALE BY WEIGHT:

4 OITAVAS	60 Rs
4 TO 6 OITAVAS	90 Rs
6 TO 8 OITAVAS	120 Rs
8 TO 10 OITAVAS	150 Rs
EACH 2 OITAVAS	- 30 Rs MORE

(ACCORDING TO THE DECREES 254 AND 255 ON NOVEMBER 29, 1842)

THE ANGLES OF THE TWO STAMPS OF THE EXTREMES ARE BROKEN AND RECONSTRUCTED.

4. LOS PRIMEROS SELLOS DE AMÉRICA.

La decisión del Gobierno Imperial de confeccionar, los conocidos "Ojos de Buey", con modelos numerales se debió al hecho de que la corriente política de la época, bastante conservadora, entendía que sólo se debía colocar la efigie del Emperador en objetos perdurables, que fuesen dignos de respeto y veneración, y que no pudiesen ser manchados por anulaciones o matasellos, o que debiesen ser inutilizados al poco tiempo de haber sido confectionados. Esta opinión perduró por muchos años y solamente el 1º de junio de 1866, surgen los sellos con la efigie de su Majestad Imperial Real D. Pedro II. Hasta entonces, las imágenes de los sellos siempre fueron con números representando los portes y sin el nombre del país impresor.

Contrariamente los países europeos colocaban la efigie de sus cabezas coronadas en sus sellos:

Inglaterra	Reina Victoria en 1840
Portuga	Dª María II (hija de D. Pedro I de Brasil y IV de Portugal y hermana mayor de D. Pedro II) en 1853.
Francia	Napoleón III (2º Imperio) en 1853
Prusia	Federico Guillermo IV en 1850.
Sajonia	Federico Augusto II en 1851.
Austria	Francisco José I en 1858
Bélgica	Leopoldo 1º en 1849
España	Isabel II en 1850
Italia	Víctor Manuel en 1862 (Reino de Italia)
Holanda	Guillermo III en 1852
Serbia	Miguel III (Principado en 1866).

Brasil no adopta la imagen de su Emperador en los sellos que fueron puestos en circulación. Esos números, elegantemente diseñados y de fondo blanco, contrastaban con el fondo negro de la guirnalda y otros ornamentos, contenidos en una elipse y delimitados por un rectángulo de 29 mm de largo por 26 mm de altura. Su forma recuerda, de alguna manera, los ojos bovinos y por este motivo son conocidos como "Ojos de Buey".

Estos sellos fueron grabados e impresos en la Casa de la Moneda de Brasil, teniendo como

4. FIRST AMERICAN STAMPS

Brazil's Imperial Government decided that the postal stamps, known as "Bull's Eyes" should have a design consisting of numeral figures, instead of the effigy of the Emperor, in accordance with contemporary conservative political thought. This attitude made the point that the Emperor's effigy should be reserved for meaningful purposes, an object of respect and veneration, and that it could not be stained by postmarks and cancellations, nor annuled shortly after being issued. This was the prevalent current of opinion for many years and it was not until 1st June 1866 that the effigy of His Imperial Majesty Don Pedro II made its appearance on postal stamps. Until then, the design of Brazilian stamps was always numeral figures, representing the postal fees, without any mention of the country's name.

Quite opposite, European countries were showing the effigies of their sovereigns on their stamps:

Great Britain	Queen Victoria, in 1840
Portugal	Doña María II – Daughter of Don Pedro I of Brazil, IV of Portugal, and elder sister of Don Pedro II, in 1853.
France	Napoleon III, France's Second Empire, in 1853.
Prussia	Frederick William IV, in 1850.
Saxony	Frederick Augustus II, in 1851
Austria	Franz Josef I, in 1858.
Belgium	Leopold I, in 1849
Spain	Isabella II, in 1850.
Italy	Victor Emmanuel II –Kingdom of Italy- in 1862.
Holland	William III, in 1852
Serbia	Michael III – Princedom- in 1866.

Brazil does not show its Emperor's effigy in its first stamps. The numeral figures, elegantly designed on white background, marked a sharp contrast with the garland's black background and other ornamental details embraced by an ellipse and framed inside a rectangle of 29 mm long by 26 mm high. Its shape reminds us, in a way, of a bull's eye and it has taken its name from that resemblance

grabadores a los señores Carlos Custodio de Azebedo y Quintino José Faria.

Se preparó la matriz, inicialmente, adoptando un proceso de grabado manual a buril para los algoritmos, ornamentos, sombreados y líneas de contorno. Para el diseño del fondo se usó un proceso mecánico en máquina de grabar con torno. A continuación, esa plancha fue endurecida y sobre ella se hace girar con presión intensa un cilindro de acero blando que recibe los diseños ahora en relieve. El acero del cilindro es entonces endurecido, y por proceso mecánico, el cilindro rueda sobre una chapa de cobre, que siendo un material blando, recibe el grabado final, resultando la plancha necesaria para la impresión de los sellos

These stamps were engraved and printed in the National Printing Press of Brazil. The engravers were Messrs. Carlos Custodio de Azebedo and Quintino Jose Faria.

The plates were produced by engraving numeral figures, ornamental details, shades and contour lines, on a flat die using a chisel. A different die was used for each value. The background was picked up on a roller by rocking it in the transferring machine die in close contact with and heavy pressure from the flat die, and then using the roller in the transferring machine to lay down the designs as many times as required on a printing plate. Once the steel roller was hardened it rolled over a copper plate which, being a softer material, received the final imprint and the plates were ready for printing.

5. LAS PLANCHAS Y SUS RETOQUES.

PLANCHAS:

El 23 de febrero de 1843, a través de una Orden, el Presidente del Tesoro ordena al Director de la Casa de la Moneda la confección de las planchas de los sellos. La Casa de la Moneda emplea poco más de 2 meses en el grabado de las matrices y la confección de la primera plancha.

El 29 de abril de 1843, la primera plancha compuesta con los 3 valores estaba lista, y el Director de la Casa de la Moneda se la presenta al Consejero Joaquín Francisco Vianna, Presidente del Tribunal del Tesoro Público Nacional, acompañada del siguiente oficio: "Ilmo. y Exmo. Sr. En conformidad con la Orden del pasado 23 de febrero, tengo el honor de llevar a presencia de V. Ex^a las respectivas pruebas de plancha para su impresión de las "taxas del correo" que se mandaron hacer. Se escogió un modelo sencillo pero difícil de falsificar por otros, por cuanto, en opinión del maestro grabador, no es posible imitarlo sino es empleando ciertos medios que por ahora no están difundidos en el país y que, cuando se conozcan, exigirían un gasto tal que contendrían a los especuladores de semejantes falsificaciones. Dios guarde a V. Ex^a. Casa de la Moneda, 29 de abril de 1843. Firmado Camilo João Valdetaro".

Las dos primeras planchas que se hicieron estaban compuestas por 54 sellos cada una, 18 de 30, 60 y 90 réis, colocadas en 3 paneles, cada uno conteniendo 3 hileras de 6 sellos. Estos paneles estaban divididos por líneas de marco y la rareza más destacada de la emisión consiste en interpaneles de 30 y 60 réis o de 60 y 90 réis. Las dos planchas difieren en que en una hay una línea que separa los valores y en la otra no, aunque la omisión de dicha línea puede deberse al retoque.

Después de que se hicieran estas dos planchas, se dieron cuenta que eran más necesarios los sellos de los dos valores más bajos que los de 90 réis. Como resultado de esto, se solicitó una tercera plancha de 54 sellos, compuesta por completo por sellos de 30 réis, y adicionalmente, una plancha de 60 sellos de 60 réis. En cuanto al diseño completo de las planchas, la alineación

5. PLATES AND THEIR ROTOUCHES.

PLATES

On 23 February 1843, an order from the President of the Treasury instructed the director of the National Printing Press to prepare the plates to print postal stamps. Little more than two months were spent in engraving the dies and preparing the first plate.

On 29 April 1843, the first plate was ready and it was presented by the director of the National Printing Press to the Counsellor Joaquín Francisco Vianna, President of the Court of the National Treasury, accompanied by the following note: "To the most Honourable and Excellent Sir. In compliance with the Order of last 23rd February, it is my honour to present to Your Excellency the respective proofs of the plates for the impression of the Taxas del Correo (Postal fees) as ordered. The chosen model is an unsophisticated one, but difficult to falsify since, in the opinion of the master engraver, it is not possible to imitate unless certain methods, so far not well known in our country, are adopted. Even if they become known in the future, these methods would require so costly an investment that it would discourage speculators from attempting such forgeries. God bless your Excellency. National Printing Press, 29 April 1843. Signed: Camilo João Valdetaro".

The two first plates that were produced contained fifty-four stamps each, 18 of 30, of 60 and of 90 reis, placed in three panes of three strips of six stamps each. These panes had vertical lines separating the different values in the pane. The most noteworthy rarity known consists of interpanes of 30 and 60 reis or 60 and 90 reis. The two plates differ in that one plate has a dividing line separating the values, while this line is missing in the other plate. However, it is possible that the absence of this line might be due to the plate having been retouched.

Once these two plates were produced, it was realized that there was more demand for the two stamps of lower values than for the stamps of 90 reis. Consequently, a third plate of 54 stamps, all of them of 30 reis, was requested together with

ción fue en muchos casos irregular, lo que se puede apreciar en varias parejas y bloques. La última plancha está lista el día 20 de julio de 1843. Han sido grabadas en total seis planchas

1ª plancha Preparada el 29 de abril de 1843. Contiene 54 sellos con los 3 valores (30, 60 y 90 réis), separados en 3 paneles, uno de cada valor, con 18 sellos de cada en tres líneas horizontales de seis sellos.

Los paneles están contorneados por un recuadro y separados por líneas horizontales entre ellos.

2ª plancha Preparada el 29 de mayo de 1843. Igual a la plancha primera pero las líneas horizontales son sustituidas por 2 líneas verticales laterales que unen externamente los paneles (estado 1).

Posteriormente, esas líneas verticales son retiradas, volviendo a ser usadas las líneas horizontales de separación como ocurre con la plancha 1 (estado 2).

3ª plancha Preparada el 17 de junio 1843. Contiene 54 sellos de un único valor (30 réis), dividido en tres paneles de 18 sellos cada uno, con líneas verticales **externas** uniendo los tres paneles, (la misma distribución adoptado para la plancha 2, estado 1).

4ª plancha Preparada el 27 de junio de 1843. Contiene 60 sellos de 30 réis, distribuidos en diez líneas horizontales de seis sellos cada uno, contorneados por un recuadro externo.

5ª plancha Preparada el 11 de julio de 1843. Contiene 60 sellos de 60 réis, distribuidos en diez líneas horizontales de seis sellos cada una, contorneados por un recuadro externo que dista 2,75 mm de los sellos.

6ª plancha Preparada el 20 de julio de 1843. Contiene 60 sellos de 60 réis, distribuidos en diez líneas horizontales de seis sellos cada una, contorneados por un recuadro externo que dista entre 1,75 mm y 2,00 mm de los sellos.

El 19 de mayo se ordenó el inicio de la impresión de los sellos, se comenzó por la única plancha que estaba a disposición del impresor. Entretanto, diez días después estaba lista la plancha 2, de modo que, a finales de mayo, el impresor tuvo dos planchas a su disposición.

another plate of 60 stamps of 60 reis. As for the complete design of the plates, the stamps' lining was irregular in many cases. This can easily be observed in pairs and blocks of four. The last plate produced was ready on 20th July 1843, making a total of six plates.

1st plate It was prepared on 29th April 1843, containing 54 stamps of three values: 30, 60 and 90 reis. They were separated in three panes, one for each value, with 18 stamps of each value in three horizontal strips of six stamps. The panes were framed by a line and separated by horizontal lines.

2nd plate Prepared on 29th May 1843 in the same way as the first one, but instead of the horizontal lines, two vertical lines were introduced in the panes' sides, uniting them externally (state 1).

Later on, these vertical lines were suppressed, reintroducing the horizontal lines as in plate one (state 2).

3rd plate Prepared on 17 June 1843, containing 54 stamps of only one value, 30 reis, divided in three panes of 18 stamps each, with external vertical lines uniting three panes. This layout was the same as that of plate 2, state 1.

4th plate Prepared on 27 June 1843, containing 60 stamps of 30 reis, placed in ten horizontal strips of six stamps each within an external linear frame.

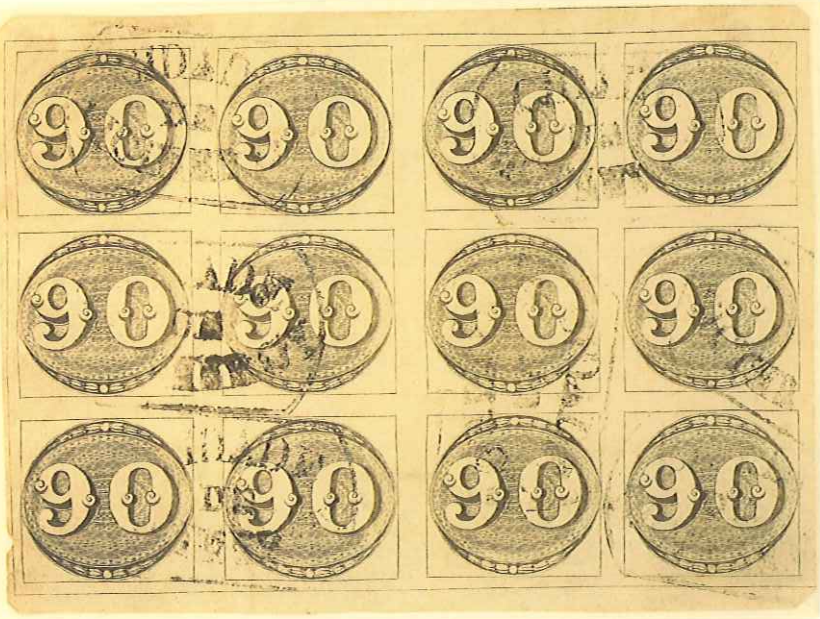
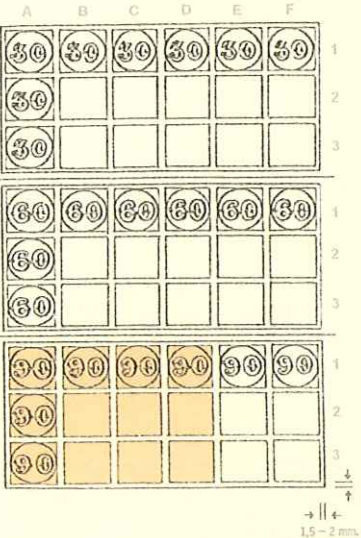
5th plate Prepared on 11th July 1843, containing 60 stamps of 60 reis, placed in ten horizontal strips of six stamps each, with an external linear frame at 2.75 mm from the stamps.

6th plate Prepared on 20 July 1843, containing 60 stamps of 60 reis, placed in ten horizontal strips of six stamps each, with an external linear frame between 1.75 mm and 2.00 mm from the stamps.

On 19th May it was ordered to start printing the stamps. This was started with the only plate that was ready and available to the printer. Ten days later, the second plate was also ready so that by the end of May two plates were available to the printer.

THE 6 PLATES OF "BULL'S EYES".

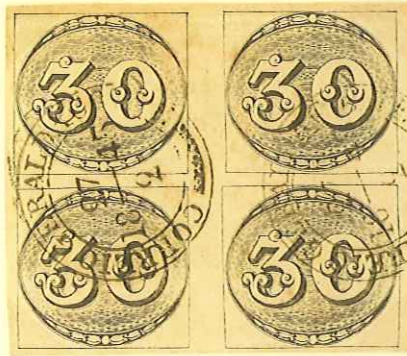
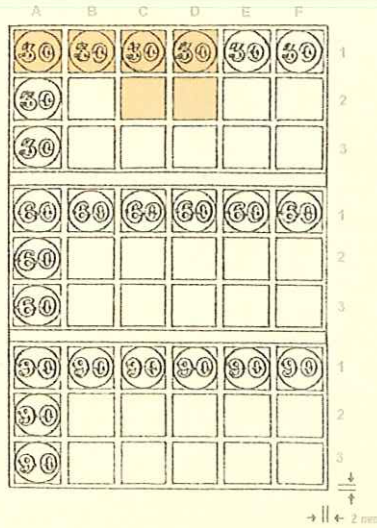
90 Rs - 1st COMPOSITE PLATE



90 Rs. BLOCK OF 12 STAMPS, PLATE 1 POSITIONS 1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 15 AND 16. LEFT PART OF THE BLOCK OF 18 STAMPS, LIGHT PRINTING.

THE 6 PLATES OF "BULL'S EYES".

30 Rs - 2nd COMPOSITE PLATE



30 RS. BLOCK, MEDIUM YELLOWISH PAPER, PLATE 2, POSITIONS 3, 4, 9 AND 10. "CORREIO GERAL DA CORTE" ON FEBRUARY 27, 1845.



30 RS STRIP OF FOUR, SECOND PLATE COMPOSITION, STATE B, POSITIONS 1, 2, 3 AND 4. CIRCULAR "CAMPINAS" POSTMARK. EX. FERREIRA.

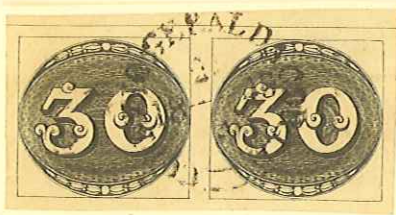
THE 6 PLATES OF "BULL'S EYES".

3rd PLATE - 54 STAMPS OF 30 Rs

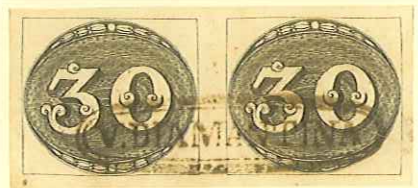
	A	B	C	D	E	F	
							1
							2
							3
							4
							5
							6
							7
							8
							9
							↓
							↑
							→ ← 2 mm.



30 Rs. HORIZONTAL PAIR, THIRD PLATE, POSITIONS 15 AND 16. "GOYAZ" POSTMARK WITH MANUSCRIPT DATE ON DECEMBER 13, 1853. LAST DATE KNOWN OF 30 Rs USE. RESTORED IN THE RIGHT LOWER CORNER.



30 Rs. MEDIUM YELLOWISH PAPER, PLATE 3, POSITIONS 21 AND 22. "CORREIO GERAL DA CORTE" ON APRIL 24, 1845.

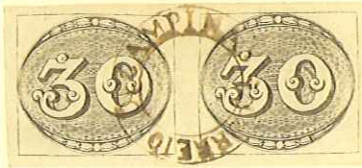


30 RS. MEDIUM YELLOWISH PAPER, PLATE 3, POSITIONS 11 AND 12. "V. DIAMANTINA".

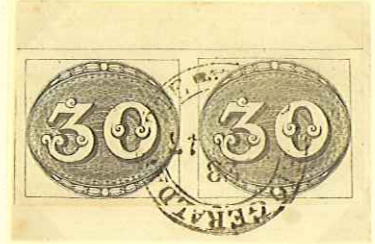
THE 6 PLATES OF "BULL'S EYES".

4th PLATE - 60 STAMPS OF 30 RS

	A	B	C	D	E	F	
1	30	30	30	30	30	30	1
2	30						2
3	30						3
4	30						4
5	30						5
6	30						6
7	30						7
8	30						8
9	30						9
10	30						10
11	30						11
12	30						12

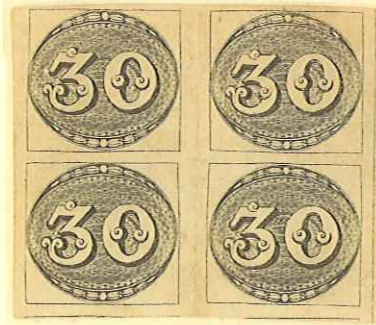


30 RS. HORIZONTAL PAIR, THIN PAPER, PLATE 4, POSITIONS 10 AND 11. CHESTNUT "CORREIO DE CAMPINAS" POSTMARK.

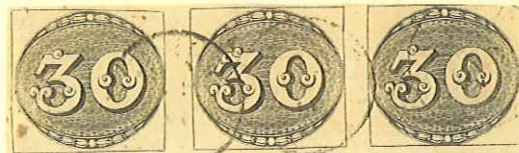


30 RS. HORIZONTAL PAIR, THIN PAPER, ON FRAGMENT, PLATE 4, POSITIONS 1 AND 2. "CORREIO GERAL DA CORTE" 28-2-1845.

→ || ← 2 mm.

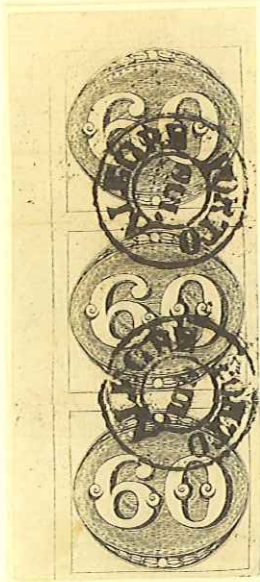


30 RS. INTERMEDIATE PRINTING. MINT BLOCK, THICK AND FIBROUS PAPER. PLATE 4, POSITIONS 17, 18, 23 AND 24. NEW HIGHEST MULTIPLE WITH THREE PIECES KNOWN.



30 RS. HORIZONTAL STRIP OF THREE, THIN PAPER, PLATE 4, POSITIONS 10, 11 AND 12. "PORTO ALEGRE-SUL".

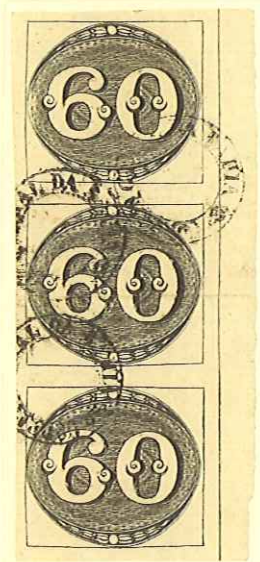
5th PLATE - 60 STAMPS OF 60 Rs



60 Rs VERTICAL STRIP, SHEET'S BORDER, MEDIUM SMOOTH PAPER, PLATE 5, POSITIONS 1, 7 AND 13. "PORTO ALEGRE SUL" IN BLACK.

	A	B	C	D	E	F	
	60	60	60	60	60	60	1
	60						2
	60						3
	60						4
	60						5
	60						6
	60						7
	60						8
	60						9
	60						10

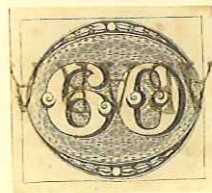
→ || ↑ 2,75 mm.



60 Rs. BLACK PRINTING, PLATE 5, POSITIONS 12, 18 AND 24. "CORREIO GERAL DA BAHIA".



60 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER. PLATE 5, POSITION 11. "RIO GRANDE".



60 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER. PLATE 5, POSITION 23. "SABARÁ".




60 Rs MEDIUM WHITE PAPER, PLATE 5, POSITION 10. "PONTA GROSSA".

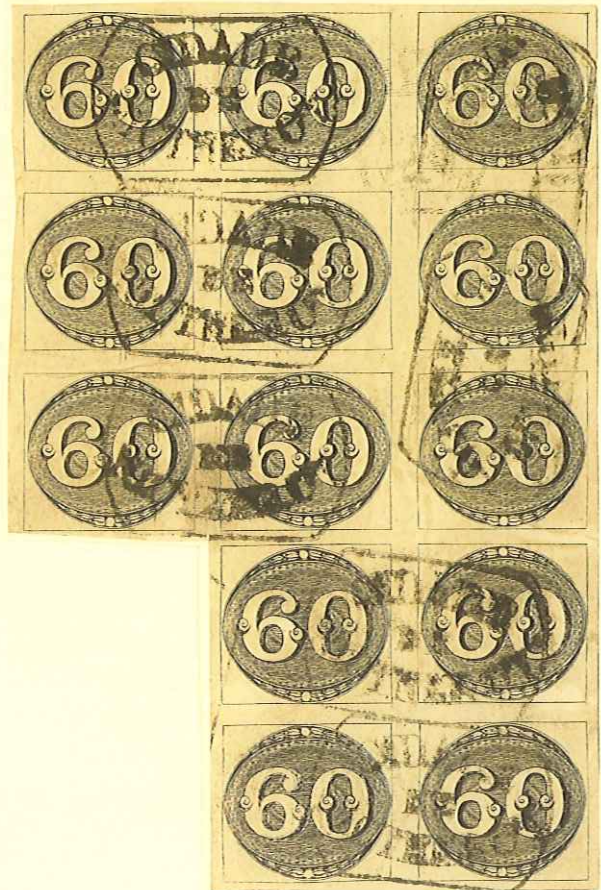
THE 6 PLATES OF "BULL'S EYES".

6th PLATE - 60 STAMPS OF 60 Rs

	A	B	C	D	E	F	
	60	60	60	60	60	60	1
	60						2
	60						3
	60						4
	60						5
	60						6
	60						7
	60						8
	60						9
	60						10
							11
							12



 2 mm.



60 Rs. MEDIUM YELLOWISH PAPER, BLOCK OF 13 STAMPS, PLATE 6, POSITIONS 34, 35, 36, 40, 41, 42, 46, 47, 48, 53, 54, 59 AND 60. "CIDADE DE NICTHEROY" IN BLACK. THE HIGHEST BLOCK OF THIS STAMP IN THIS PLATE 6 KNOWN.

RETOQUES:

Las chapas, por ser de cobre, metal poco resistente, presentan frecuentes daños que motivan repetidos retornos a la Casa de la Moneda para ser retocadas. Las numerosas faltas de impresión ocasionadas por los retoques, posibilitaron a un gran estudioso, el Coronel Napier, hacer la reconstrucción de muchas planchas en varios estados. Las planchas 1 y 2 fueron retocadas tres veces, existiendo los estados A, B, C y D. La plancha 3 fue retocada una vez, existiendo dos estados A y B. Las planchas 4 y 5 fueron retocadas, apenas una vez, existiendo los estados A y B. La plancha 6 fue retocada dos veces, existiendo los estados A, B y C.

Los retoques fueron hechos a mano con un buril y en los cilindros de transporte. Estos últimos algunas veces son más coloreados, descuadrados, dando como resultado numerosos sellos con reincisiones. Existen algunas dudas sobre si fueron hechos los retoques o si bien se produjeron nuevas planchas en cobre. El director de las impresiones informa en un oficio de 26 de julio de 1843, que las planchas estaban "GASTADAS".

No se trataba, por tanto, de corregir con retoques algunos defectos de plancha, pues sería mucho más difícil producir retoques manuales en planchas de cobre gastadas en un tiempo tan exiguo, entre la entrega a los grabadores de la Casa de la Moneda y su devolución al sector de impresión, además sería prácticamente imposible hacer pasar nuevamente el cilindro con una estampación del sello exactamente en el mismo lugar de la grabación anterior. Por ejemplo, podemos citar la Plancha nº 6, fue devuelta por la imprenta a los grabadores el 24 de agosto de 1843 y el día 1 de septiembre la plancha vuelve y continúa la impresión, es decir, un supuesto retoque se ha hecho en apenas una semana.

Un cilindro de acero duro con estampación de 30Rs fue impregnado apenas 150 veces para producir dos planchas con 18 sellos de cada una (planchas 1 y 2 compuestas), totalizando 36 veces, más 54 veces de la plancha 3 y otras 60 veces de la plancha 4.

El cilindro con la impresión de 60 Rs, impregnado apenas 156 veces y el cilindro con la impresión del 90Rs solamente 36 veces. Todos esos cilindros trabajaron con metal blando y por tanto estaban en condiciones de producir todavía muchas planchas nuevas.

La plancha 3 fue devuelta, después de los pretendidos retoques, por los impresores de la

RETOUCHES

Because of their poor endurance copper plates suffered frequent damage, for which they were often returned to the workshop for repairs. Numerous printing flaws resulting from retouches allowed the keen researcher, Colonel Napier, to reconstruct many plates in different states. Plates 1 and 2 were retouched three times, existing states A, B, C, and D. Plate 3 was retouched once, existing two states, A and B. Plates 4 and 5 were retouched once, existing the states A and B, while plate 6 was retouched twice, existing states A, B, and C.

Retouches were done by hand with a chisel on the plates and rollers. The latter sometimes appeared more coloured and off-centre, producing many stamps with printing varieties. It is not yet clear if these varieties were due to retouches or if new copper plates were produced instead, more or less differing from the original ones. The director of printing reported on 26 July 1843 that the plates were "worn out".

Consequently it was not a matter of correction by retouching some flaws in the plates, since repairing them manually would be more difficult than replacing them with new ones. The latter option would entail less time than manual retouching. Furthermore, in the printing process it would be practically impossible to obtain a precise coincidence passing the roller on exactly the same spots that had been repaired. As an example, we might mention Plate 6, having been sent back from the printing workshop to the engravers on 24th August 1843 and as early as 1st September the plate had been returned, and printing was resumed. Apparently, a purported retouch had been carried out in less than one week.

A roller of hard steel with 60 reis stamps, imprinted no more than 150 times, to produce two plates of 18 stamps each – plates 1 and 2 compound –, totalling 36 times, plus 54 times with plate 3 and 60 times more with plate 4.

The roller with the stamp of 60 reis was imprinted 156 times and the roller with the 90 reis stamp was imprinted only 36 times. All these rollers operated with soft metal and therefore were in conditions to produce still more new plates.

Casa de la Moneda al Sector de impresión el 27 de julio de 1843, y la plancha 4 el 1 de agosto de 1843. Las "planchas 1 y 2" fueron devueltas, realizados los retoques, al sector de impresión el 12 de agosto de 1843, la "plancha 5" el 28 de agosto y la plancha 6 el 1 de septiembre de 1843.

Tres de las que se devolvieron a los impresores de la Casa de la Moneda para ser supuestamente retocadas son: una vez la "plancha 6" y dos veces más las planchas "1 y 2". No tenemos más datos ni fechas de estos últimos sucesos.

Analizando los datos arriba mencionados se comprende, con relativa facilidad, que los sellos oriundos de las "planchas 3 y 4" fueron devueltas a los impresores de la Casa de la Moneda ya gastadas, a finales del mes de julio de 1843 y, por tanto, fueron totalmente inutilizadas antes de la puesta en circulación de los sellos.

Las planchas originales 1 y 2, preparadas como vimos en Abril o Mayo de 1843, fueron llevadas a los impresores antes que las chapas 3 y 4, durante los meses de mayo y junio de 1843, y las planchas originales 5 y 6 estaban preparadas el 11 y 20 de julio respectivamente. Esto nos lleva a la conclusión de que fueron enviadas a los impresores de inmediato, también antes de la entrada en circulación de los sellos.

Por otro lado, los sellos oriundos de las planchas subsiguientes, denominadas planchas retocadas, fueron probablemente, en su gran mayoría, impresos durante los meses de agosto y septiembre de 1843, cuando los sellos estaban ya en circulación y alguna impresión puede haber sido realizada en los meses siguientes. Lo cierto es que la impresión de los "Ojos de Buey" cesó a finales de 1843.

Ya que las planchas fueron realizadas en cobre no duraron mucho tiempo y los registros muestran que una plancha de 60 reis, una de 30 reis y dos de las combinadas de tres valores fueron devueltas a la Casa de Moneda para ser retocadas. En su libro "Los primeros sellos de Brasil", el Dr José Kloke también adelanta la teoría de que esas planchas no fueron retocadas en el sentido usual de la palabra, debido al tipo de metal y a que el diseño central no podía retocarse demasiado bien a mano, por el contrario, se hicieron nuevas planchas a partir del modelo original y se usaron en lugar de las planchas originales.

Plate 3 was returned, after the purported retouches, by the printers of the Printing Press to the printing department on 27 July 1843, and plate 4 on 1st August 1843, Plates 1 and 2 were sent back, once retouches were finished, to the printing department on 12 August 1843; plate 5, on 28 August, and plate 6 on 1st September the same year.

Three of the plates that had been returned to the printers of the National Printing Press to be purportedly retouched are: plate 6, once, and plates 1 and 2, twice. We do not have the corresponding dates of these last cases, nor any more information.

Whenever dealing with stamps from plates 3 and 4, it is easy to understand, just by analysing the above-mentioned data, that these plates were returned to the National Printing Press in a poor state of maintenance, by the end of July 1843 and, consequently, were definitively rendered unusable before the corresponding stamps were actually issued.

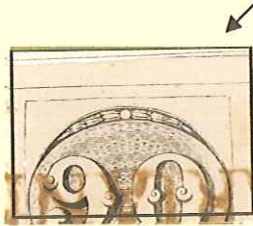
Original plates 1 and 2, had been prepared, as we have already seen, in April or May 1843 and delivered to the printers before plates 3 and 4, during the months of May and June 1843. The original plates 5 and 6 were ready on 11 and 20 July, respectively. This leads us to the conclusion that they were immediately sent back to the printers, also before the stamps were put on sale.

On the other hand, most of the stamps issuing from the supposedly retouched plates were, most probably, printed during August and September 1843, when the stamps were already circulating. Some printing might have been done in the following months. What is undeniable is that "Bull's Eyes" ceased to be printed by the end of 1843.

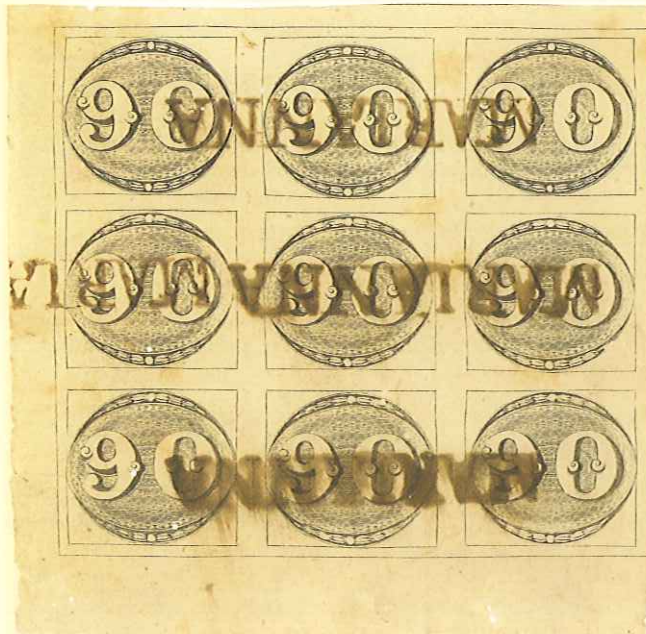
Since plates were made out of copper, they did not last long and available data show that a plate of 60 reis, one of 30 reis and two of the compound ones- with the three values – were returned to the National Printing Press to be retouched. In his book "Los primeros sellos de Brasil" (Brazil's first stamps), the author, Dr. José Kloke also subscribed the theory that these plates were not retouched in the usual meaning of the word, owing to the kind of metal being employed, and that the central design of bars could not be easily retouched by hand. He concludes that, on the contrary, new plates were prepared instead, reproducing and replacing the originals.

90 Rs. LIGHT PRINTING.

MARIANNA



FIRST PLATE: 1,2 MILLIMETRE OF SEPARATION IN THE SECOND STAMP OF THE PLATE OF 18 STAMPS THAT DEMONSTRATES TO BELONG TO ANOTHER DIFFERENT PLATE. UNTIL NOW THE FIRST PLATE WAS THE ONLY ONE KNOWN.



90 Rs. SO WORN PRINTING, FIRST PLATE, STATE B, POSITIONS 1, 2, 3, 7, 8, 9, 13, 14 AND 15. SMALL HOLES CAUSED BY MOTH BUT DON'T LOSE WORTH THE BEAUTY OF THIS UNCOMMON BLOCK. LINEAL "MARIANNA" POSTMARK, PREPHILATELIC MARK FROM MINAS GERAIS. EX. SÁNCHEZ AND FERREIRA.

6. LAS IMPRESIONES, PAPEL Y PRUEBAS.

LAS IMPRESIONES

Como decíamos, las planchas, preparadas por los grabadores, eran utilizadas en la imprenta, entintándolas para conseguir una impresión más o menos nítida con cada una de ellas y con los llamados "retoques", probablemente planchas de cobre nuevas.

Al entrar e imprimir, los tonos de los sellos salen diferentes y se pueden establecer tres niveles de impresión según la cantidad de tinta:

- a) Oscura
- b) Intermedia
- c) Clara

Pero no por ser una impresión oscura el sello pertenece a una primera tirada, sino al principio de una tintada. En los 30 réis son muy espectaculares los oscuros y poco los claros.

En el 90 réis, son muy abundantes las impresiones claras.

PAPEL

De fácil identificación. Fueron pocos, y oriundos de la incipiente industria papelera nacional:

- a) de 80 a 85 micras de espesor, consistente, de superficie áspera y algo amarillento.
- b) Espeso, de 100 a 120 micras, opaco y blando.
- c) Medio, de 70 a 75 micras de espesor, blanco azulado, poroso y con la textura vista.
- d) Fino y traslúcido, con 50 a 60 micras de espesor.

Según Napier, sólo fueron usadas 3 clases de papel para estos sellos:

- a) *grueso, flexible y blanco*. Este papel generalmente da una apariencia confusa a las impresiones. Aunque la apariencia general es buena, los detalles no son tan claros como en los ejemplares sobre las otras dos clases de papel. Aparecen con más o menos tono, en parte por la edad, y en parte por el mezclado con la tinta. Este papel fue, principalmente, usado para la impresión de la segunda gran plancha, estado B, de 60 réis.

6. PRINTINGS, PAPER AND PROOFS

PRINTINGS

As we have previously stated, plates prepared by engravers were used by the printing press, being inked in order to obtain a more or less sharp impression with each of them and with the so-called retouches or, more probably, new copper plates.

When being printed, colours came out with different shades. In this respect, according to the quantity of ink, three different levels of printing can be established:

- a) dark
- b) medium
- c) pale

Dark colour does not mean that the stamps come from an early issue, but only from the beginning of inking the plate. In the 30 reis value dark shades are spectacular. In the 90 reis, pale shades are common.

PAPER

Paper used in these issues is easy to identify. It was produced by the incipient Brazilian paper industry with few varieties, easy to distinguish.

- a) from 80 to 85 micros thick, consistent, rough surface and slightly yellowish.
- b) Thick, from 100 to 120 micros, opaque and soft.
- c) Medium, from 70 to 75 micros thick, bluish white, porous, and with visible texture.
- d) Thin, and translucent, from 50 to 60 micros thick.

According to Napier, only three categories of paper were used in these issues.

- a) thick, flexible and white. This paper gives a confused appearance to prints. Even if the general appearance looks good, details are not so sharp as in the stamps printed on the other categories of paper. They show a higher or lower shade, partly due to age and partly due to interaction with ink. This paper was mainly used in the printing of the second large plate, state B, of 60 reis.

- b) *Intermedio, pulido ligeramente, blanco, más duro que el anterior.* También a veces con más o menos tono. Fue, creo, el primer papel utilizado.
- c) *Pulido, fino, duro, blanco azulado.* Este se usó más en el estado B de la primera plancha compuesta, en el estado B de la primera gran plancha, y en el estado A de la segunda gran plancha de 60 reis.
- b) *Medium, slightly polished, white, harder than a.* The tone fluctuates from one specimen to another. It seems to me that this was the first paper used in these issues.
- c) *Polished, thin, hard, bluish white.* This paper was used for the state B of the first compound, for state B of first large plate and for state B of second large plate of 60 reis.

A pesar de que un estudio del papel en el que éstos sellos antiguos de Brasil fueron impresos no es de gran ayuda en la reconstrucción de las planchas, alguna que otra ayuda puede obtenerse de esta fuente.

PRUEBAS

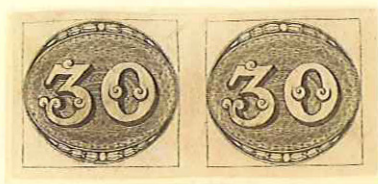
Las únicas pruebas de éstos sellos de las que he oído, son esas que el Sr. C.J. Philips explicó estaban en la Casa de la Moneda de Río. Sería de gran interés, si algún filatelista de Brasil pudiera amablemente reanudar este punto y averiguar, definitivamente, si algunas pruebas existieron o no, y además, si las planchas se encuentran todavía en la Casa de la Moneda. El difunto Sr. Benest informó de que vieron gran cantidad de antiguas planchas, y pensó que si se hiciera una cuidadosa búsqueda sería posible que las planchas de 1843 pudieran reaparecer.

Even if the study of the paper used in printing these Brazilian stamps is of no direct usefulness in the plate's reconstruction, something useful might be obtained from this source.

PROOFS

The only proofs I have heard of these stamps are those that, according to Mr. C. J. Philips, were in the Mint (Casa de la Moneda) in Rio de Janeiro. If some Brazilian philatelist could research further on this subject, it would be of great interest to find out once and for all, if these proofs really existed or not, and also to know if the plates are still now in the Mint. The late Mr. Benest reported that he saw a great quantity of old plates there and he believed that with a thorough search the plates from 1843 could be found.

PAPER TYPE SAMPLES



30 RS. MINT PAIR, MEDIUM WHITE PAPER, PLATE 1, POSITIONS 3 AND 4.

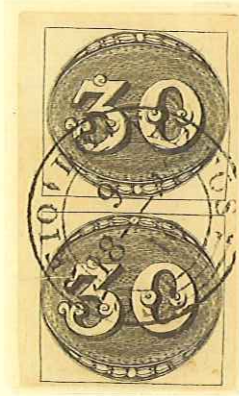


60 Rs. MEDIUM YELLOWISH PAPER, PLATE 6, POSITION 55.



90 Rs YELLOW PAPER. PEN STROKE DATED ON JULY 13, 1849.

30 Rs. DARK PRINTING.



30 Rs "CORREIO GERAL DA CORTE"

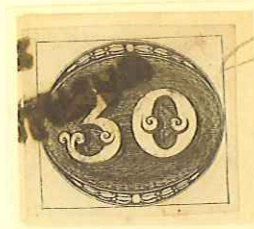
30 Rs. "CORREIO GERAL DE SANTOS".



CAZA.BRANCA



30 RS. MEDIUM YELLOWISH PAPER. PLATE 4, POSITION 58. "VILLA DO RIO DE CONTAS".



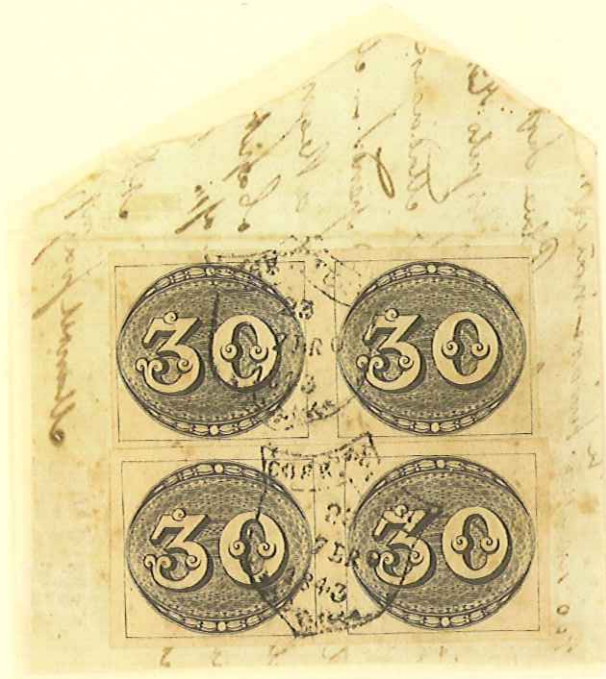
30 RS. MEDIUM WHITE PAPER ON FRAGMENT. "CAZA BRANCA".

**30 Rs. INTERMEDIATE PRINTING.
MAIL FROM MALAGA (SPAIN).**



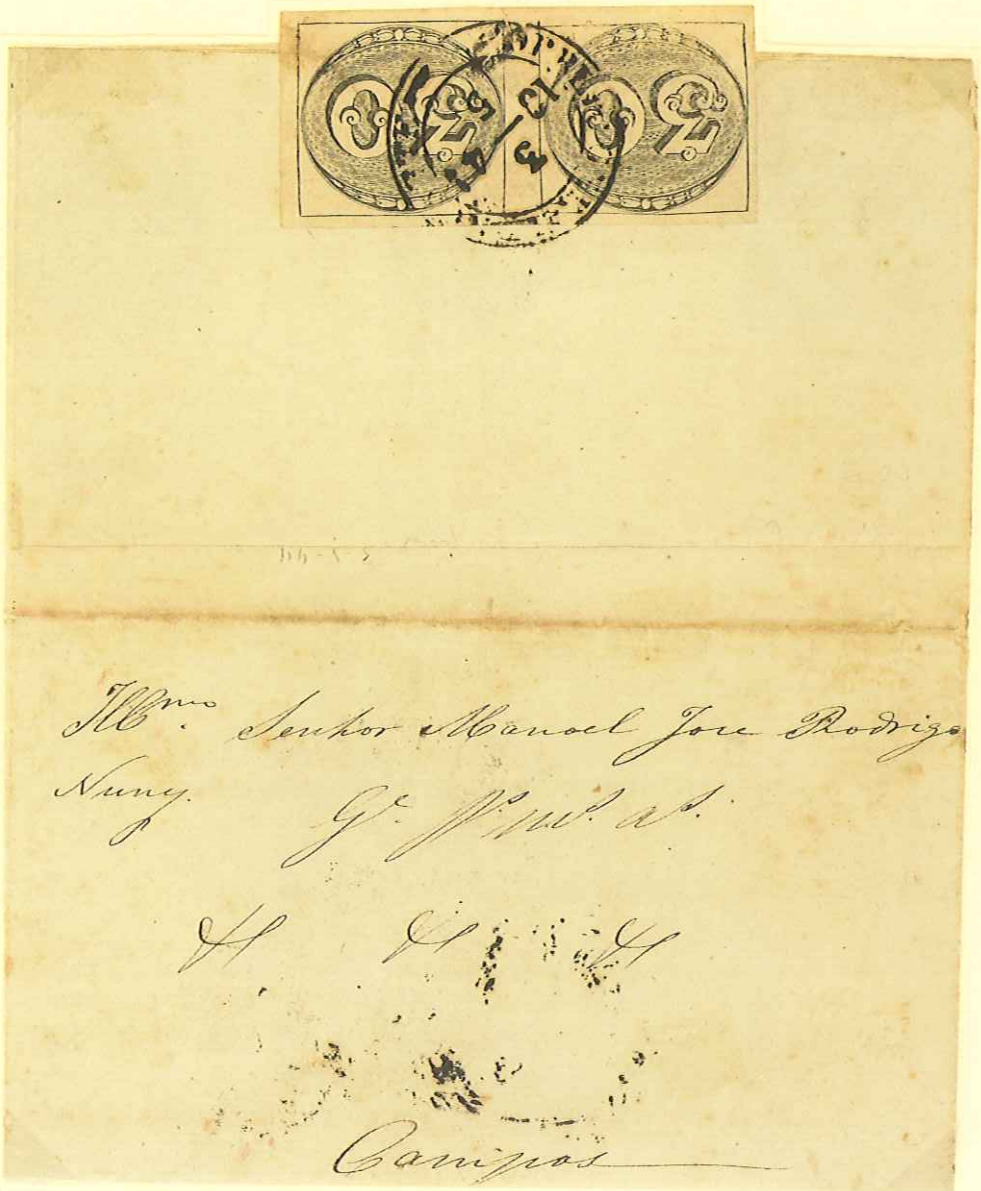
30 RS. SHEET'S BORDER
"PERNAMBUCO" POSTMARK.

30 Rs. BIG MARGIN
"PERNAMBUCO"



30 RS. TWO PAIRS ON FRAGMENT, MEDIUM YELLOWISH PAPER,
PLATE 1, POSITIONS 9, 10 AND 15, 16. "CORREIO DE
PERNAMBUCO" ON SEPTEMBER 23, 1843 (SHIELD).
THE TEXT ON THE BACK SIDE MAKES REFERENCE TO THE ARRIVAL
FROM MALAGA (SPAIN).

30 Rs. LIGHT PRINTING.



LETTER FROM RIO DE JANEIRO (MAY 3, 1844) TO CAMPOS, 60 RS PORTAGE (1st SURFACE), DECREES 254 AND 2585, PAIR OF 30 RS POSTAGE, PLATE 2, POSITIONS 9 AND 10. "CORREIO GERAL DA CORTE" POSTMARK IN BLACK.

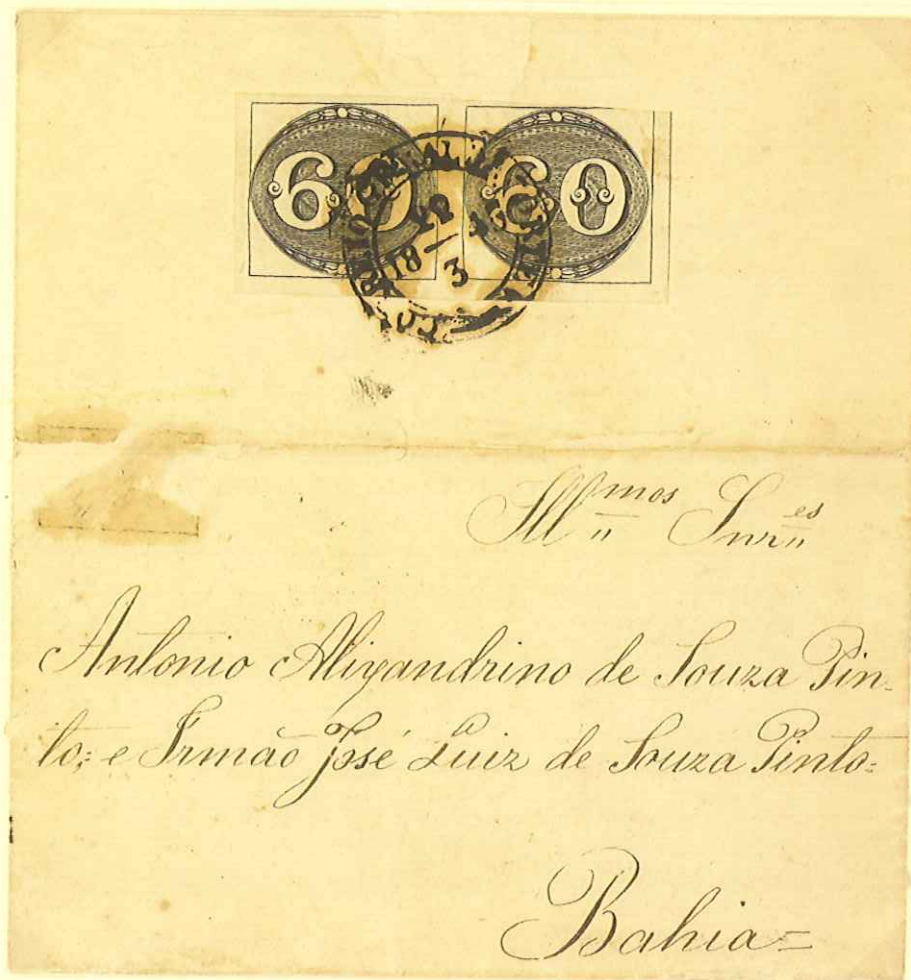
60 Rs. DARK PRINTING



LETTER FROM RIO DE JANEIRO (JUNE 14, 1845) TO SANTOS, 120 Rs PORTAGE (1st MARITIME), DECREES 254 AND 255, PAIR OF 60 Rs PORTAGE. PLATE 2, POSITIONS 9 AND 10. BLACK "CORREIO GERAL DA CORTE" POSTMARK ON JUNE 15, 1845.

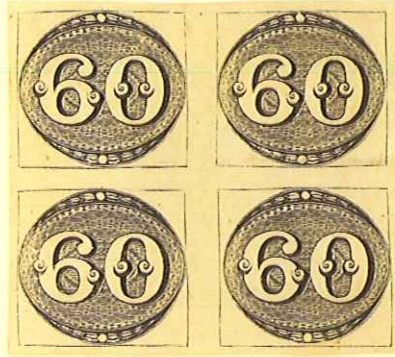
60 Rs. INTERMEDIATE PRINTING.

*Agto de Curitiba
6 de Dez.
1845*

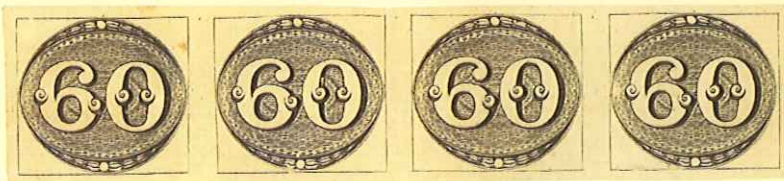


LETTER FROM RIO DE JANEIRO (MARCH 22, 1845) TO BAHIA, 120 Rs PORTAGE (1st MARITIME), DECREES 254 AND 255, PAIR OF 60 RS POSTAGE, PLATE 6, POSITIONS 14 AND 15. "CORREIO GERAL DA CORTE" POSTMARK IN BLACK.

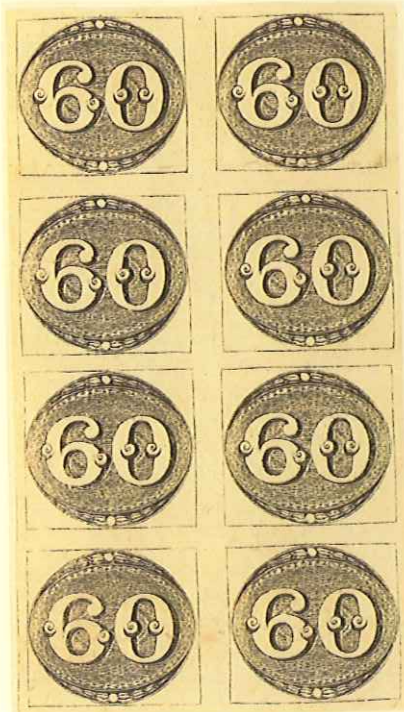
60 Rs. LIGHT PRINTING.



60 Rs BLOCK WITH THICK AND FIBROUS PAPER,
PLATE 6, POSITIONS 39, 40, 45 AND 46.



60 Rs MINT HORIZONTAL STRIP, MEDIUM PAPER, PLATE 6, POSITIONS 32 TO 35.

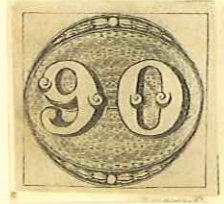


60 Rs, BLOCK OF 8 STAMPS, THIN PAPER, LIGHT PRINTING.

90 Rs. INTERMEDIATE PRINTING.



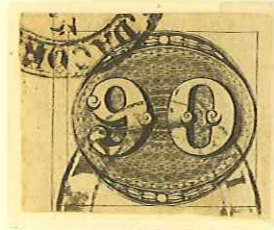
90 Rs INTERMEDIATE
PRINTING.



90 Rs INTERMEDIATE
PRINTING.



"CORREIO GERAL DA
CORTE" POSTMARK.

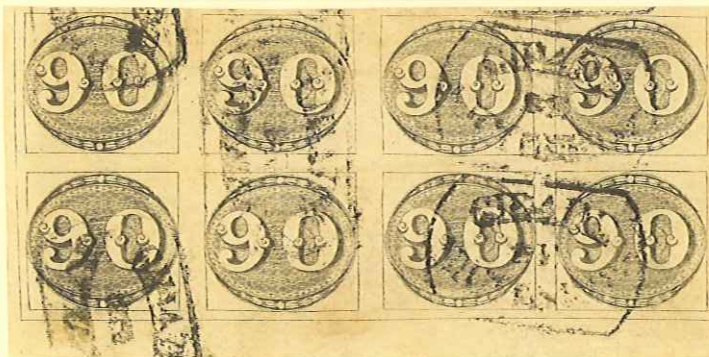


"CIDADE DE CAMPOS"
POSTMARK.



90 Rs STRIP ON FRAGMENT, PLATE 1, POSITIONS 4,
5 AND 10. "CORREIO GERAL DA CORTE" ON MAY
21, 1844.

90 Rs. LIGHT PRINTING.



90 Rs. BLOCK OF EIGHT, MEDIUM WHITE PAPER, PLATE 1, POSITIONS 7, 8, 9, 10, 13, 14, 15 AND 16. "CIDADE DE NITHEROY" POSTMARK. ORIGINAL BLOCK OF TWELVE STAMPS ACCORDING TO NAPIER'S PLATE 33.



90 Rs. BLOCK OF TWELVE, WORN PRINTING, TWO LAST RAW'S OF THE PANEL IN THE SECOND PLATE COMPOSITION, STATE D. "CORREIO GERAL DA CORTE" ON JUNE 9, 1844. EX. FERREIRA.

7. LAS TIRADAS.

Las cantidades impresas fueron:

		<u>Sellos</u>
30Rs	planchas 1 y 2	349.182
30Rs	plancha 3	438.912
30Rs	plancha 4	360.900
	Total	<u>1.148.994</u>
60Rs	planchas 1 y 2	349.182
60Rs	planchas 5 y 6	1.152.960
	Total	<u>1.502.142</u>
90Rs	planchas 1 y 2	349.182

En verdad, no todos los sellos de "Ojos de Buey" impresos por la Casa de la Moneda fueron entregados a los correos de Brasil. El 5 de febrero de 1846 se mandó quemar el stock remanente. El 30 de marzo de 1846, en el patio de la Casa de la Moneda, se procedió a la incineración, a la cual asistió el Consejero Director General. Fue encendida una hoguera en la cual se dice que fueron quemados 17 mazos con 9.536 hojas de la primera impresión, con un total de 466.311 sellos, de los cuales 292.377 sellos eran de 30 réis, 166.277 sellos de 60 réis y 8.057 sellos de 90 réis. (1)

De esta forma los sellos de "Ojos de Buey" entregados al correo y destinados a la circulación dejan las cifras reducidas a:

30 réis	856.617
60 réis	1.335.865
90 réis	341.125

Se conoce, además, información con relación a los sellos enviados en el momento de la distribución a distintas oficinas del Imperio (información transmitida en su día por Paulo Ayres a Newbury).

Bahia	103.000
São Paulo , Pernambuco y Minas	87.500
Rio Sande do Sul5	1.500
Maranhão	36.000
Cèara, Goias, Mato Grosso, Pará y Piani	34.000
Alagoas, Espiritu Santo, Paraiba, R. Grande Do Norte, Santa Catharina y Sergipe	17.000

7. QUANTITIES

The printed quantities were as follows:

		<u>Stamps</u>
30 reis	plates 1 and 2	349 182
30 reis	plate 3	438 912
30 reis	plate 4	360 900
	Total	<u>1 148 994</u>
60 reis	plates 1 and 2	349 182
60 reis	plates 5 and 6	1 152 960
	Total	<u>1 502 142</u>
90 reis	plates 1 and 2	349 182

Actually, not all "Bull's Eyes" printed by the Mint were delivered to the Brazil Post Office. On 5 February 1846, an order was given to burn the remaining stock. On 30th March 1846, the stock was incinerated in the Mint's courtyard in the presence of the Counsellor Director General. The fire fully destroyed 17 bunches with 9 536 sheets of the first issue, with a total of 466 311 stamps, out of which 292 377 were of 30 reis, 166 277, of 60 reis and 8 057 stamps of 90 reis.

Therefore, the quantities of "Bull's Eyes" stamps delivered to the post to be sold to the public are as follows:

30 reis	856 617
60 reis	1 335 865
90 reis	341 125

Furthermore, some information exists relating to the quantities of stamps being sent for distribution to different Brazilian post offices.

Bahia	103.000
São Paulo, Pernambuco and Minas	87 500
Rio Grande do Sul	51 500
Marianhã	36 000
Cèara, Goias, Mato Grosso, Pará and Piani	34 000
Alagoas, Espiritu Santo, Paraiba, Rio Grande do Norte, Santa Catharina and Sergipe	17 000

Besides, a great quantity of stamps was kept in

Además de una gran cantidad que se queda en Río de Janeiro que estimamos, deducidos los enviados a pequeñas poblaciones, casi en 2.000.000 de sellos.

Podemos por tanto imaginar el grado de rareza de los matasellos.

(1) Información obtenida de escritos publicados por Paulo Comelli, trasmitidos por Paulo Ayto a Saul Neubury .

Rio de Janeiro and, discounting small amounts sent to small towns, it is estimated at some 2 000 000 stamps.

We can easily imagine the great rarity of the postmarks that were applied to these stamps.

(1) Information from writings published by Mr. Paulo Comelli, once transmitted by Mr Paulo Ayres to Newbury.



8. LOS MATASELLOS (LA LISTA CONOCIDA PUESTA AL DÍA).

Siempre fue fascinante explicar los matasellos brasileños usados durante el corto período de vida de los "Ojos de Buey" emitidos en 1843, los segundos sellos del mundo después del "Penny Black" inglés.

Un año más tarde fueron reemplazados por los "Inclinados" y sólo en unos pocos lugares en el remoto interior del país fueron usados más tiempo.

El primer uso de estos sellos fue, obviamente, en Río de Janeiro, el 1 de Agosto de 1843. El uso más tardío es en Cuiabá, en un sobre fechado el 13 de Marzo de 1854.

Es, sin embargo, muy difícil encontrar sellos usados después de 1847. La gran mayoría de los Ojos de Buey se utilizó entre 1843 y 1846, ciertamente una vida muy corta. Quizá por este motivo, son muy raros y, por tanto, piezas muy deseadas por los filatélicos de todo el mundo.

El remanente de Ojos de Buey que existe hoy en día, no supera los 150 sobres completos. En términos de matasellos, no hay más de 215 conocidos. La gran mayoría de los sellos usados encontrados, llevan la marca "Correo General da Corte" CGC, de Río de Janeiro. Otras marcas, como la de "Diamantina" o el escudo de "Pernambuco", son también comunes.

Si consideramos el corto espacio de tiempo en el que los "ojos de Buey" estuvieron vigentes en Brasil, así como el hecho de que los sellos estaban en su fase experimental, el número y la variedad de las marcas postales de los sellos brasileños es realmente sorprendente. De acuerdo con la tabla hecha por el Dr J. Fred Emerson, alrededor de un 65 por ciento de todas las marcas postales tienen forma circular, el 13 por ciento líneas rectas en un recuadro, el 5 por ciento nombres sin fecha de ciudades sin recuadro, y el resto son variados diseños ornamentales, uno de los más interesantes tiene un escudo usado en Pernambuco. La gran mayoría de las marcas son en negro o castaño, aunque hay algunas en un rojo brillante. Una ciudad que usaba el púrpura tenía la marca de Correo General de Cuiaba, y el número de ellos está por ser encontrado.

8. POSTMARKS. KNOWN LIST UPDATED

The study of Brazilian postmarks applied during the short span of time in which the "Bull's Eyes" stamps, issued in 1843, were used, has always been a fascinating subject.

One year after being issued, these stamps were replaced by the "slanted" ones and their use lasted some more time only on few remote corners of the country.

The first use of "Bull's Eyes" stamps was, obviously, in Rio de Janeiro, on 1st August 1843. The latest use was in Cuiabá a cover dated on 13th March 1854. Anyway, finding used stamps after 1847 is a very hard job. Most of them were used between 1843 and 1846, certainly a very short life. Maybe this explains their rarity and, certainly, why they are much sought after by philatelists from all over the World.

The quantity of "Bull's Eyes" which exists today does not exceed 150 complete covers. As for postmarks, no more than 215 are known. The great majority of used stamps found are cancelled by the Rio de Janeiro postmark "Correo General da Corte", CGC. Other postmarks, such as "Diamantina" or the "Pernambuco" arms, are also common.

Considering the short span of time in which the "Bull's Eyes" were in their experimental stage, the quantity and variety of postmarks applied to them is surprisingly high. According to the table prepared by Dr. J. Fred Emerson, around 65 percent of all postmarks are circular, 13 percent are formed by framed straight lines and 5 percent are unframed town names. The rest consist of several ornamental designs, one of the most interesting shows the Pernambuco arms. Most of the postmarks are stamped in black or brown, but some are found in bright red. One postmark, inscribed "Correo General de Cuiaba" was stamped in purple, but not many have been found.

Los matasellos verdes son realmente escasos, sólo se conocen de 3 ó 4 ciudades diferentes, aunque la verdadera rareza es el azul.

El objetivo de este estudio, es poner juntas las cancelaciones conocidas.

Colecciones de este tipo han sido muy populares para los grandes filatélicos de todos los tiempos. Entre las colecciones de grandes filatélicos formadas en el pasado sobre el tema, nombraríamos las de las primeras generaciones: Burrus, Kuyas, Caspary, Viana y Paulo Aires. Estas colecciones fueron heredadas por el grupo compuesto por Koester, Mauricio Ferreira y Angelo Lima, todos ellos, ganadores de muchos premios internacionales.

Hemos tenido que buscar y reunir las mejores piezas de Pracchia, Kuyas, Ferreira, Koester, Lima y Everaldo Santos, cuyas colecciones fueron desmanteladas en las últimas décadas.

La lista queda así:

Green postmarks are really scarce and only are known from three or four different towns. The rarest of them all are in blue.

The object of this study is to put together all known cancellations.

This kind of collecting has been very popular among the great philatelists of all times. Among the great collections that have been formed in the past on this subject, we would mention those of the first generations: Burrus, Kuyas, Caspary, Viana and Paulo Aires. These collections were inherited by the group formed by Koester, Mauricio Ferreira and Angelo Lima, all of them winners of many international awards.

We have sought and gathered the best items from Pracchia, Kuyas, Ferreira, Koester, Lima and Everaldo Santos, collections that were broken down during the last decades.

RRR	Acara	RRR	Correio de Corytiba
RRR	Airuoca	QC	Correio Geral da Corte (Rojo, Negro y Azul)
RRR	A O E	S	Correio Geral de Cuiabá (Rojo y Purpura)
R	Correio Geral das Alagoas (Rojo)	RRR	Cunha
VR	Aldeia da Pedra (Azul)	RRR	Cutia (Rojo Marrón)
VR	Aldeia de S. Pedro	C	V. Diamantina (Marrón rojizo)
R	S. Anna de Pirahy	RRR	Diamt
RRR	Angra dos Reis (Rojo y Castaño)	RRR	Dores
RRR	Angra dos Reis das Uhas (2 líneas)	RRR	V. de Formigas
RRR	Aracati (Negro y Amarillo)	R	V. Franca
RRR	Arara	R	Correio Geral de Goyaz
VR	Araraquara	R	Granja
RRR	Araruama	S	Grampará (Carmín)
RRR	Araxa	RRR	Guarapari (manuscrito)
R	V. de Areias (Negro y Verde)	VR	V. de Guaratinguitá (Negro y Amarillo)
RRR	Correio da Villa de Areias (Rojo)	RRR	Guaratuba
VR	Arrozal	RRR	Iguape
RRR	Atibaia	R	Iguazú (Rojo y Negro)
S	Correio da B. (Negro)	RRR	Imperatriz
RRR	Baependi (Azul)	VR	Inhambupe
C	Bahia (Rojo y Castaño)	S	Inutiliz
S	Correio Geral da Bahia	R	Itaboray
C	Correio da Bahia	RRR	Itapemerim
RRR	Bananal	VR	Jacarehy (Rojo y Castaño)
RRR	Barbacena	RRR	Jacobina
S	Barra Manca	RRR	Villa da Jacobina (Castaño)
VR	Barra de S. João (Azul)	RRR	Jacuhy
RRR	Barreiro (Castaño y Azul)	RRR	Jaragua (Rojo)
VR	Bragansa	S	Jtabira (Castaño)
RRR	Brotas (Rojo)	VR	Jtabira (pequeño)
S	Cabo Frio (Negro y Azul RRR)	VR	S. João del Rey
RRR	Cachoeira (Rojo y Negro)	RRR	S. João do P ^e
RRR	Cajuru	RRR	S. Joze (con recuadro)
RRR	Caldas	RRR	S. Joze (sin recuadro)
C	Correio de Campinas (Castaño, Rojo Verde)	RRR	Jundiah
C	Cidade de Campos (Azul y Negro)	RRR	Laguna (Rojo)
RRR	Campos	VR	Cidade de Larangeiras
RRR	Campo Maior Piavi	VR	V. de Lavras
VR	S.I. de Campos	VR	Limeira
RRR	Cananea	RRR	S. Lucia
RRR	Campanha	R	Villa de Lorena
VR	Capivary (Negro, Castaño y Verde)	RRR	Macacos
S	Cantagalo (Rojo Castaño, Verde y Negro)	RRR	Macahé
RRR	S.I. de Carinhanha	RRR	Macapá
RRR	Carolina	VR	Maceio
VR	Castro	RRR	Correio da Mangaratiba
RRR	Catalao	S	Correio de Maranhão (Rojo, Negro y Purp.)
R	Caza Branca (Castaño y Amarillo)	VR	Marianna (Negro y Rojo)
VR	Caxias (Rojo)	RRR	Marianna (circular)
S	Ceará	RRR	Maricá (Verde, Marrón rojizo)
RRR	Correio do Codo (Rosado)	RRR	Correio de Maroim
RRR	Cocæs	RRR	Morretes

VR	Conceição da Ribeira	RRR	S. Matheuz
RRR	Constituição (Negro, Purpura y Castaño)	RRR	Matto grosso
RRR	Meya Ponte	VR	Príncipe (pequeño)
RRR	Minas Novas	R	Rezende (3 tipos)
RRR	Mogy das Cruces	RRR	Rio Claro
RRR	Monte Verde (rojo)	R	Villa do Rio de Contas (Castaño y Verde)
S	Correio de Mogy Mirim	R	Rio do Contas
RRR	Cor.de Mogy Mirim–inutilizado (circ. grand)	VR	Rio Grande
QC	Cidade de Nictheroy	RRR	Rio Grande do Norte (Rojo y Castaño)
S	N. Friburgo (Azul y Negro)	R	Cor. Ger. do Rio Gr. do Norte (circular)
S	C. de Ouro Preto-Correio Geral de Minas	R	Rio Pardo
RRR	Oeiras	VR	Rio Pardo – Prov. Rio Grande – Sul
RRR	Oliveira (Ce)	C	Sabara
RRR	Oliveira (Va)	RRR	Sacco da Mangaratiba
R	C.G. da Parahiba do Norte	RRR	São Gonçalo (Castaño)
R	Parahiba do Sul (Marrón Rojizo, Azul, Rojo)	S	Correio Geral de S. Paulo (Azul y Negro)
VR	Parahibuna	RRR	V. de S. Luiz
R	Paranaguá	RRR	S. Sebastião
R	Parati	VR	Correio Geral de S. Catharina
RRR	Parnahiba	R	Correo de S. Catharina
VR	Parnaiba	C	Correio de Santos (Azul Verdoso y Negro)
RRR	Paty do Alferes	RRR	Saude
VR	Pelotas	R	Sergipe
RRR	Penedo	S	C. Do Serro
QC	Pernambuco	RRR	Silveiras (Lineal)
S	Pindaminhangaba (Negro, Azul y Rojo)	RRR	Silveiras (Circular)
VR	Piracatu	RRR	Sobral
VR	Piranga	RRR	Socorro
VR	Pitanguy (Verde)	C	Sorocaba (Rojo y Negro)
RRR	Vla. De Pitanguy (Castaño)	VR	Sumidouro
RRR	Ponta Grossa	VR	Tocoary
RRR	Porto Al*	VR	Tamandua
VR	P. Alegre	RRR	Tatuhy
R	Porto Alegre (Negro y Azul)	RRR	C. de Taubate
S	Porto Alegre-Sul	VR	Ubatuba
RRR	Porto Bello	S	Va. De Vassouras
RRR	Porto Feliz	R	Valença (Rojo Castaño)
VR	Pouzo Secco	RRR	V. de Queluz
RRR	Villa de Prezidio	S	Victoria
VR	Príncipe (Rojo RRR y Negro)	RRR	Xiririca (Verde)
		VR	Ytu.

NOTA: Significado de las claves de rareza:

QC	Bastante comunes	R	Raras
C	Comunes	VR	Muy raras
S	Escasas	RRR	Rarísimas

NOTE: Meaning of rarity codes:

QC	Quite common	R	Rare
C	Common	VR	Very rare
S	Scarce	RRR	Extra rare

POSTMARKS FROM THE BRAZILIAN PROVINCES.

SÃO PAULO'S PROVINCE



60 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER. "PRINCIPE" IN RED.

PRINCIPE

PRINCIPE'S VILLAGE IS IN STATE OF PARANÁ AND ACTUALLY IT'S CALLED LAPA. ANOTHER POSTMARK "V. DE PRINCIPE" WAS FOUND IN A HOMONYMOUS LOCALITY IN MINAS GERAIS' PROVINCE.



30 Rs YELLOWISH PAPER. "PRINCIPE" IN BROWN.

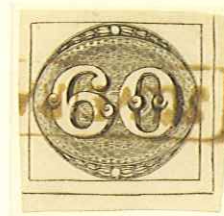
PRINCIPE



60 Rs YELLOWISH PAPER, BIG "PRINCIPE" IN BLACK.



30 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER. BLUE "CORREIO GERAL DE SÃO PAULO" ON OCTOBER 29, 1843.

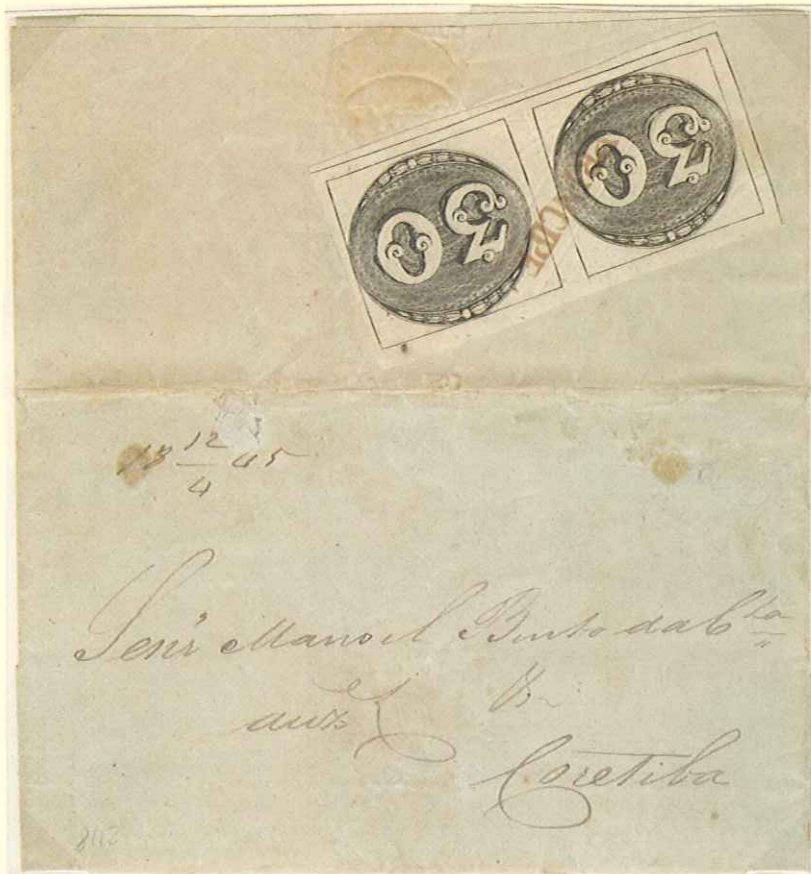


60 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER, PLATE 6, POSITION 60 "SILVEIRAS" IN BROWN.

SILVEIRAS



PRINCIPE



LETTER FROM LAPA (APRIL 12, 1845) TO CORETIBA, 60 RS PORTAGE (1 SURFACE), BASED ON THE DECREES 254 AND 255 ON NOVEMBER 29, 1842. PAIR OF 30 RS POSTAGE. PLATE 1, POSITIONS 13 AND 14. BROWN "PRINCIPE" POSTMARK. THE ONLY ENVELOPE KNOWN WITH THIS MARK.



V. DE FORMIGAS



60 Rs ON FRAGMENT.
YELLOWISH PAPER. "V. DE
FORMIGAS".

60 Rs MEDIUM SMOOTH
PAPER. BLACK "V. DE
FORMIGAS".

PIRANGA

S. LUZIA

S. JOZE



60 Rs MEDIUM SMOOTH
PAPER. PLATE 2, POSITION 17.
"PIRANGA". THE ONLY KNOWN.

60 Rs MEDIUM SMOOTH
PAPER. BROWN "S. LUZIA".
THE ONLY KNOWN.

60 Rs MEDIUM SMOOTH
PAPER. BROWN "S. JOZE".

BARBACENA

JACUHY

CAMPANHA

RANKED TO CITY ON 1840 WITH
THE NAME OF "CAMPANHA",
ACTUALLY MAINTAIN THE SAME
NAME.



30 Rs MEDIUM WHITE
PAPER. PLATE 1,
POSITION 7.
"BARBACENA".

90 Rs THICK PAPER. PLATE 2,
POSITION 8. BROWN "JACUHY".

30 Rs MEDIUM SMOOTH
PAPER. PLATE 1,
POSITION 8.
"CAMPANHA".



S.I. DE CARINHANHA

WHY "S.I. DE CARINHANHA"? - THIS QUESTION HASN'T A DEFINITIVE ANSWER YET. ANOTHER SIMILAR REFERENCE IS ABOUT "CAMPOS" TOWN (RIO DE JANEIRO'S PROVINCE) WHERE ALSO APPEARS A POSTMARK IN THE SAME TIME "S+I+DE CAMPOS". THERE ARE SEVERAL POSSIBLE INTERPRETATIONS "SEÑOR JESÚS DE CAMPOS" AND "SEÑOR JESÚS DE CARINHANHA" THESE ARE THE FAVORITE. (TEXT BY EVERALDO SANTOS).

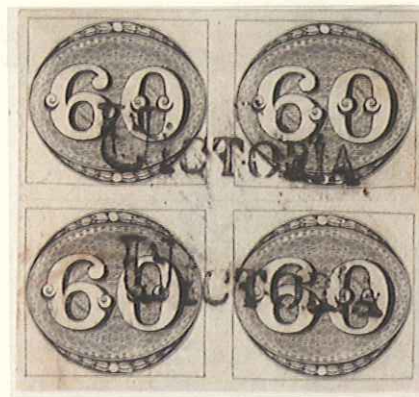


30 RS. MEDIUM YELLOWISH PAPER, PLATE 4, POSITION 29. "VICTORIA".



90 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER, PLATE 1, POSITION 5, BLACK "VICTORIA".

UICTORIA



60 Rs, BLOCK OF FOUR, INTERMEDIATE PRINTING, "VICTORIA" LINEAL POSTMARK. FOR A LONG TIME IT HAS BEEN ARGUMENTED IF THIS POSTAL MARK WAS FROM ESPÍRITO SANTO OR FROM BAHÍA. EXISTENT PIECES AND ITS RATES POINTS OUT THIS MARK IS FROM "ESPÍRITO SANTO".

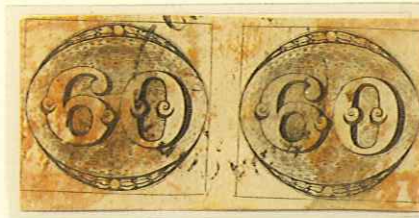
RIO DE JANEIRO PROVINCE

RED POSTMARKS



60 Rs MEDIUM WHITE PAPER, OVAL "MONTE VERDE" IN RED.

"CORREIO GERAL DA CORTE" IN RED.



PAIR WITH MIXED POSTMARK, "CORREIO GERAL DA CORTE" IN BLACK AND IN RED.



60 Rs YELLOWISH PAPER, RED "CORREIO GERAL DA CORTE".

60 Rs MEDIUM WHITE PAPER, ON FRAGMENT. RED "CORREIO GERAL DA CORTE" ON MAY 4, 1844.

60 Rs RED "CORREIO GERAL DA CORTE".

NORTH AND NORTHEAST PROVINCES



90 Rs MEDIUM WHITE PAPER. RED
"CORREIO GERAL DAS ALAGOAS"
ON OCTOBER 22, 1843.



60 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER,
PLATE 5, POSITION 13. "CORREIO
GERAL DAS ALAGOAS" ON AUGUST
8, 1845 ON FRAGMENT.



ARACATI



60 Rs MEDIUM WHITE PAPER.
PLATE 6, POSITION 25. "CORREIO
DE MAROIM".



90 Rs MEDIUM SMOOTH
PAPER, PLATE 1,
POSITION 2, "PENEDO".



90 Rs WHITE SMOOTH
PAPER. YELLOW
"ARACATI".

YELLOW, GREEN AND BLUE POSTMARKS



60 RS YELLOW "MARICA".



BLUE



BLUE



60 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER, BLUE "BARRA DE S. JOÃO".



90 RS, VERTICAL PAIR, MEDIUM SMOOTH PAPER, PLATE 2, POSITIONS 7 AND 13. GREEN "MARICA". ONE OUT OF THREE KNOWN.



60 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER, BLUE "CABO FRIO".

9. UNA COLECCIÓN EXCEPCIONAL.

La emisión "Ojo de Buey" de Brasil ofrece un campo especialmente interesante para el estudio y la búsqueda, por haber varias combinaciones de planchas que pueden reconstruirse. Las impresiones varían desde el negro intenso, al intermedio y al gris, impresiones gastadas, debido a que fueron hechas con planchas de cobre; hay variedad de papeles, blanco, grisáceo y amarillo, y hay un rico e interesante grupo de matasellos. Por supuesto, el valor de los sellos hace difícil especializarse en ellos en gran cantidad, pero la oportunidad de hojearlos a través de una colección excepcional como ésta muestra lo que puede conseguir un coleccionista medio con criterio. Los métodos de coleccionar y montar que se usan en esta colección pueden ser adaptados a casi cualquier otra emisión que el especialista pueda elegir.

Esas no son las únicas razones por las que estos sellos resultan tan atractivos a los filatélicos expertos. La escasez, la belleza y perfección del diseño, los matasellos de gran rareza, los pocos sobres que se conservan, y la dureza de las condiciones tropicales (lo que implica que muy pocos sellos sobrevivieron intactos), entre otras razones, hacen que el obtener estos sellos sea una tarea difícil y estimulante. Esto es filatelia de alto nivel.

La base de esta colección se construyó en un período medio de tiempo, juntando y adquiriendo importantes piezas allí donde fueron mostradas. El propietario de tan única selección consiguió reunir un grupo realmente fantástico, que nunca se preocupó de exhibir o hacer competir, con la excepción de una pequeña parte en exposiciones nacionales, en las cuales fue, naturalmente, premiado con las más altas distinciones.

La acumulación de sellos raros, matasellos, sobres y múltiples es verdaderamente excepcional. Además de poseer un cuadro de grandes e importantes piezas, la colección también incluye la mayoría de estos sellos aceptados universalmente como piezas claves de la filatelia de Brasil, todas las "Top World" rarezas. Esta colección posee seis del total de las ocho, incluyendo la más votada por los coleccionistas brasileños: la hoja completa de 60rs (la más antigua del mundo que se conserva), el Xifópago (uno de los dos únicos conocidos) y también, entre los grandes sobres, el franqueo más grande de primera emisión de "Ojo de buey" que existe (nunca exhibido

9. AN EXCEPTIONAL COLLECTION

The "Bull's Eyes" Brazilian issue offers an especially interesting field of study and research, owing to the existence of several plate combinations, offering the possibility of reconstruction. The impression colours vary from intense black to grey. Many items are blurred, owing to the use of copper plates in their impression. There are many varieties of paper, with different colours: white, greyish and yellow. Postmarks applied to these stamps offer a wide and diversified field. Of course, the high value of these stamps poses a serious limitation to the collector wishing to specialize in this field. But he has the opportunity to see them in an exceptional collection like this one, which can be built by an average collector using a good selective criterion. The methods used in building up and displaying this collection may be applied to almost any other issue that the specialist might choose.

The above-mentioned reasons are not the only ones that make "Bull's Eyes" so attractive to philatelic experts. Their scarcity, the beauty and perfection of the design, the rare postmarks and the few available covers are powerful inducements to the collector. Furthermore, only a limited number of stamps, not to mention covers, have survived the adverse tropical conditions of Brazil. This is high-level philately.

The basis of this collection was built in a medium period of time, gathering and buying important items whenever and wherever they appeared on sale. The owner of such a unique collection managed to obtain a fantastic selection which he never bothered to exhibit, with the exception of a small part, shown at National exhibitions, where he received the highest awards.

This collection shows a truly exceptional accumulation of rare stamps, postmarks, covers and multiples. In addition to a frame of rare and important items, this collection also includes most of the stamps widely regarded as key items of Brazil's philately, among the rarest in the World. It has six out of the existing ten complete sheets of 60 reis, which is the oldest known and the most voted by Brazilian philatelists; one of the two known Xifópagos; the largest franking ever known of "Bull's Eyes" first issue, never exhibited so far. The philatelic history of Brazil has never before witnessed such a gathering of key items as this one.

por ningún coleccionista anterior). Nunca en la historia de la filatelia de Brasil se ha dado una concentración tal de piezas claves de este país.

Brasil y su primera emisión ha sido, con mucho, la colección más premiada internacionalmente en las exposiciones mundiales de la FIP, y no estamos hablando de "grandes medallas de oro", sino de "Grandes premios internacionales". Ningún otro país ni emisión en el mundo han conseguido atraer tanto éxito. E increíblemente, esta colección, de la cual sólo se muestran unas pocas pinceladas, nunca participó en las Competiciones Internacionales FIP.

Es importante decir, que de los ganadores del "Gran premio" con Brasil, la mayoría sólo poseían una de éstas piezas. Hay una única excepción, que poseía una segunda pieza, la cual no fue montada para exponerse cuando ganó. Hay incluso un caso de "Gran Premio" en Brasil con esta emisión en la cual ninguna de estas ocho piezas claves aparecía. Como he dicho antes, esta colección tiene seis de las ocho, incluido el "top" más generalmente aceptado.

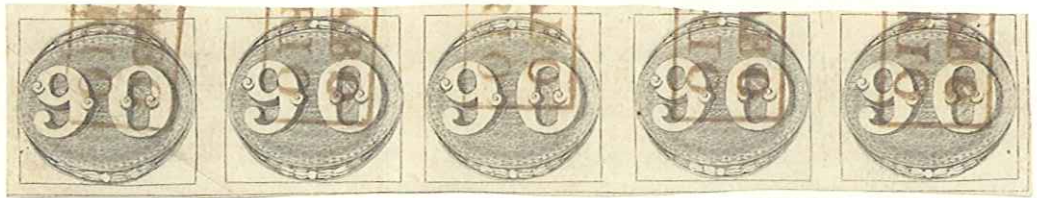
Gran parte de su atractivo es debido a lo cuidadoso de su método de montaje. La colección "Ojo de Buey" ocupa 128 páginas sin título ni recuadro, y la idea general es montar un sencillo o una pareja en la parte superior de la hoja, seguido de dos hileras o de una hilera y una carta. Ilustramos varias páginas típicas sólo para mostrar su método de montaje.

Cada sello tiene un montaje especial que deja suficiente espacio arriba para permitir un dibujo de la cancelación si es importante. Esto evita mucho desgaste en el propio sello y no importa con qué frecuencia tengan que ser reordenados en la colección, nunca necesitan ser desarrollados después del montaje original. Es una buena idea a seguir con cualquier sello raro.

Brazil and its first stamp issue has been, by far, the most highly prized collection in FIP's World philatelic exhibitions. By that we do not mean "Large Gold Medals" but "Great International Prizes". No other country or stamp issue in the World has ever achieved greater success. Furthermore, this collection, of which only a part is being shown, has never so far participated in FIP International Competitions.

It is worth mentioning that among the winners of "Grand Prix" with their Brazil exhibits, most of them only owned one of the key items here included. There is only one exception: one "Grand Prix" winner owned one of these items, but he did not exhibit it at the time he won his prize. In another instance, an exhibitor was awarded "Grand Prix" for his "Bull's Eyes" exhibit, which included none of these eight key items. As we mentioned before, the present collection possesses six out the eight existing key items of such issue, including the "top" of them all.

Most of the attraction of this "Bull's Eyes" collection is due to the careful display method. The collection extends over 128 pages, unframed and untitled. The basic idea is to place a single stamp or a pair in the upper part of the displaying sheet and below it, a strip or two and a letter. We include several of these pages just to show the of display method being used. Above each stamp there is a free space, enough to allow a drawing reproducing the postmark if deemed important. This method avoids any wear to the stamp, allowing a rearrangement of the collection whenever necessary. It is a good practice to be followed with rare stamps.



90 RS MEDIUM SMOOTH PAPER. PLATE 1, POSITIONS 14 TO 18. BROWN "CABO FRIO".

10. DETALLE DE LA COLECCIÓN.**10. DESCRIPTION OF THE COLLECTION**

A) El número de piezas de 30Rs, de 60Rs y de 90Rs.

A) A number of items of 30 reis, 60 reis and 90 reis.

B) Piezas míticas:

B) Legendary items

La hoja de 60 Rs completa.
El Xifópago
Carta de Cachoeira 60+60+60+60+30=270 Rs
1er día de 60 Rs y 90 Rs
El error de fecha 11-1-1843
La plancha de 18 sellos de 90 Rs

Complete sheet of 60 reis
The Xifópago
Letter of Cachoeira 60+60+60+60+30 reis= 270 reis
First day of 60 reis and 90 reis
Error dated 11-1-1843
18 stamp plate of 90 reis

C) Cartas:

C) Letters

La carta reconstruida del 5º día con 3 sellos de 90 Rs
Carta con 2 parejas de 60+60-60+60 Rs =240 Rs
Carta de Caixas a Río 90+90 Rs.
Carta de Villa de Lorena con 60 Rs
Carta de JTABIRA a Río con 60 Rs
Carta de PARATI a Río con 60 Rs
Carta de VA de VASSOURAS a Sorocaba
Carta de V. de Lavras
Carta de V. de Diamantina
Carta del Extranjero, de New York a Río con la tarifa marítima interna de 180 Rs

Reconstructed letter of fifth day with three 90 reis stamps
Letter with two pairs of 60+60+60+60= 240 reis
Letter from Caixas to Rio of 90+90 reis
Letter from Villa do Lorena, cover 60 reis
Letter from JTABIRA to Rio, cover 60 reis
Letter from PARATI to Rio, cover 60 reis
Letter from VA , VASSOURAS to Sorocaba
Letter from V. do Lavras
Letter from V. do Diamantina
Foreign letter from New York to Rio with internal maritime tariff of 180 reis.

D) Curiosidades, variedades y especialidades

D) Curiosities, varieties and specialities

Los fragmentos trivalor 30 + 60 + 90
Los Semixifópagos
Los matasellos de 2 poblaciones
Los pliegues del papel
Las combinaciones con inclinados
Cartas con combinaciones de distintos valores

Fragments three-value 30 + 66 + 90 reis
Semixifópagos
Postmarks of two towns
Judiciary papers
Combinations with slanted items
Letters with combinations of different values.

A) EL NÚMERO DE PIEZAS DE 30Rs, 60Rs Y 90Rs

En cuanto a nº de piezas, la colección contiene, a fecha de febrero de 2004, las siguientes:

Del 30 Rs: 1 Xifópago 30 + 60 Rs
81 Sellos sueltos con diferentes papeles impresiones, matasellos, etc.
24 Parejas (19 horizontales y 5 verticales)
4 bloques (uno de ellos nuevo)
2 Fragmentos con los 3 valores
2 Tiras de 3
1 Tira de 4
3 Mixtos con inclinados
8 cartas con 1 sello
3 cartas con 2 sellos

Total 179 sellos de 30 Rs

Del 60 Rs : 1 Xifópago 30 + 60 Rs
240 sellos con diferentes papeles, impresiones, matasellos, etc.
11 Parejas (8 horizontales y 3 verticales)
8 Tiras de 3 (4 horizontales y 4 verticales)
3 Bloques (uno de ellos nuevo)
2 Fragmentos con los 3 valores
1 Tira de 4 nueva
2 Bloques, uno de 13 y otro de 8 (nuevo)
2 Mixtos con inclinados
13 carta con 60 Rs (1 sello)
7 cartas con 2 sellos de 60 Rs
2 cartas con 4 sellos de 60 Rs
Hoja completa de 60 sellos de 60 Rs

Total 429 sellos de 60 Rs

Del 90 Rs :64 sellos con diferentes papeles, impresiones y matasellos, etc.
4 Parejas (2 horizontales y 2 verticales)
4 Tiras de 3 (3 horizontales y 1 vertical)
1 Tira de 5
1 Bloque de 4 líneas de tinta lavadas
3 en Trivalores (uno con 2 de 90 Rs)
6 Grandes bloques de 6, 8, 9, 12(dos) y 18 sellos
6 cartas con 2 sellos de 90 Rs
2 cartas con 2 sellos de 90 Rs
1 pieza con 4 sellos de 90 Rs (papel de foro)

Total: 175 sellos de 90 RsA) NUMBER OF ITEMS OF 30 Rs, 60 Rs AND 90 Rs.

The number of items comprised in the collection, in February 2004, is as follows:

30 reis: 1 Xifópago, 30 + 60 reis
81 single stamps with different papers, printings, postmarks, etc.
29 pairs (19 horizontal and 5 vertical)
4 blocks (one of them unused)
2 fragments with the three values
3 strips of three stamps
1 strip of four stamps
3 mixed with slanted stamps
8 letters with one stamp
3 letters with two stamps

Total:179 stamps of 30 reis

60 reis 1 Xifópago 30 + 60 reis
240 stamps with different papers, printings, postmarks, etc
11 pairs (8 horizontal and 3 vertical)
8 strips of three (4 horizontal and 4 vertical)
3 blocks (one of them unused)
2 fragments with the three values
1 strip of four, unused
2 blocks, one of them of 13 stamps and another of 8 (unused)
2 mixed with slanted stamps
13 letters with 60 reis (one stamp each)
7 letters with two stamps of 60 reis
2 letters with four stamps of 60 reis
A complete sheet of 60 stamps of 60 reis

Total:429 stamps of 60 reis

90 reis 64 stamps with different papers, printings, postmarks, etc.
4 pairs (horizontal and two vertical)
4 strips of three (3 horizontal and 1 vertical)
1 strip of 5
1 block of 4 (ink lines washed off)
3 in three-value (one with two of 90 reis)
6 large blocks of 6, 8, 9, 12(two) and 18 stamps
6 letters with two stamps of 90 reis
2 letters with two stamps of 90 reis
1 item with four stamps of 90 reis (judiciary paper)

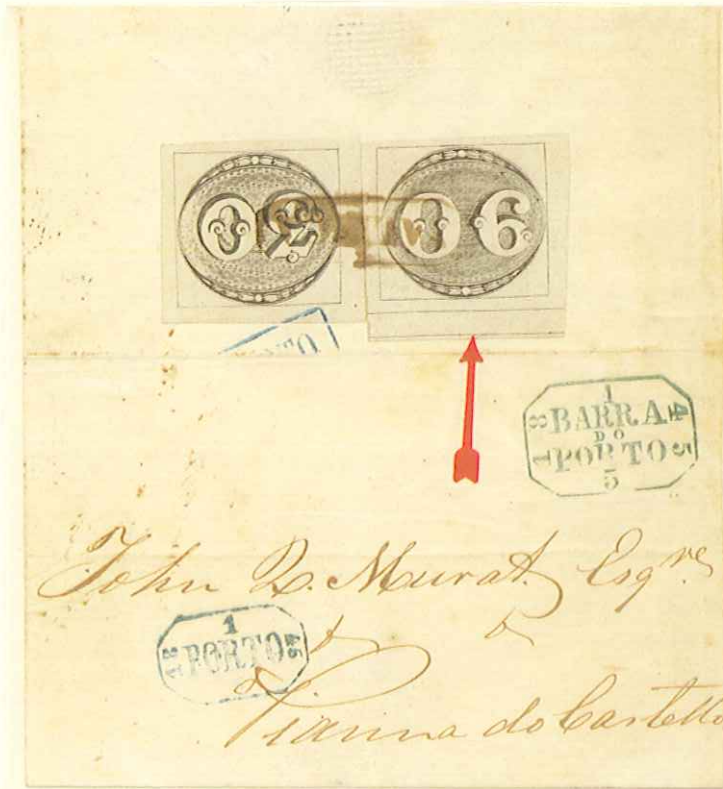
Total: 175 stamps of 90 reis

Describir todas estas piezas sería demasiado exhaustivo, por ello, ilustramos varias de las menos usuales que se explican por sí mismas. En el momento en que estos sellos estaban en uso era una práctica común usar sellos como cierre en la parte de atrás de los sobres y como resultado de esta práctica, muchos de ellos fueron destruidos al abrir los sobres. Un censo cuidadoso de los sobres completos existentes (150) muestra, sin duda alguna, que esta colección contiene el mayor porcentaje de sobres en buen estado conocidos (34).

To describe all these items would be too exhaustive. Instead, we shall reproduce some of the most unusual, which are self-explanatory. At the time these stamps were used as seals to secure the letter. This was a common practice as a result of which many stamps were destroyed when opening the letters. A careful census of all existing complete covers (150) will show that this collection contains the highest proportion of existing covers in good condition (34).

**CORRESPONDENCE TO FOREIGN COUNTRIES.
FROM VALENÇA TO VIANNA DO CASTELLO (PORTUGAL).**

VALENÇA



LETTER FROM VALENÇA TO VIANNA DO CASTELLO WITH 30 Rs + 90 Rs = 120 Rs POSTAGE, SEA MAIL TO PORTUGAL WITH ARRIVAL POSTMARK TO OPORTO ON MAY 1, 1845. STAMP OF 90 HAS UPPER "SEMI XIPHOPAGUS" BORDER.

B) PIEZAS MÍTICAS

Se entiende por "piezas míticas" aquellas que por sí solas pueden calificarse como únicas y dan a una colección la categoría e importancia necesarias para ser considerada como importante.

Siempre se habló de que eran cinco, pero podemos ampliar a ocho su número:

1. La hoja de 60 Rs completa
2. El Pack-strip
3. El Xifópago
4. El 30Rs con interpanel
5. Carta de Cachoeira $60+60-60+60+30=270$ Rs
6. 1^{er} día de 60 Rs y 90 Rs
7. El error de fecha 11-1-1843
8. La plancha de 18 sellos de 90 Rs

Las piezas números 1, 3, 5, 6, 7 y 8 se encuentran en esta colección y pasamos a describirlas:

B) LEGENDARY ITEMS

"Legendary items" are those items which, by themselves, might be considered unique and give a collection the necessary category to be considered important.

In our case, six items have been considered as legendary, but we can extend that figure to eight

1. The 60 reis complete sheet
2. The Pack-strip
3. The Xilópago
4. The 30 reis with interpane
5. Letter of Cachoeira $60+60+60+60+30= 270$ reis
6. First day of 60 reis and 90 reis
7. The error dated 11-1-1843
8. The plate of 18 stamps of 90 reis

Items number 1, 3, 5, 6, 7, and 8 are comprised in the present collection. A short description follows:

La hoja entera de 60 Rs "Ojos de Buey":

Descripción: La hoja entera con 60 sellos de 60 Reis de "Ojos de Buey" es un excepcional múltiple con todos sus márgenes, con impresión "intermedia", plancha 5, estado "B" (regrabada) además con goma original, algunos adelgazamientos, varios pliegues, dos de ellos corriendo horizontalmente a través de los sellos y algunas imperfecciones mayormente en lo alto de la esquina izquierda.

Proviene de: Heiotr Lyra, Mario de Souza, Tevfix Kuyas, Janusz Kobylanski, Roberto Benevides.

Periodo hasta 1958

En los primeros tiempos esta rareza fue un espectáculo cuando en la famosa subasta de Corinphila (Zurich-Suiza) de 23 de abril al 3 de mayo de 1958 subasta nº 45, aparece esta hoja.

El catálogo de la subasta describe y valora la pieza como lote nº 5627, y su estado "...la única hoja conocida en el mundo, con pequeñas imperfecciones que no reducen el valor de esta pieza única" y además informa que ha sido valorada en 40.000 SFr. La subasta se celebró pero el lote nº 5627 no se vendió.

Esta rareza pertenecía a Mr Heiotr Lyra, miembro del cuerpo diplomático brasileño, Embajador en Portugal en 1956 y en el Vaticano en 1958.

Periodo 1958 a 1966

El 2 de agosto de 1958, Mario Guimarães de Souza, comunicó que había comprado la hoja entera de 60 Rs de "Ojos de Buey" de la colección del Embajador Heiotr Lyra. Mario de Souza de Recife fue presidente del club filatélico de Pernambuco.

Explicó algún tiempo después de la subasta, que trató directamente con Corinphila y que la hoja se compró por la suma de 33.000 SFr.

En 1964 Mario de Souza falleció repentinamente.

Periodo de 1967 a 1977

En 1966 los herederos de Mario de Souza, entregaron toda su colección a H.R. Harmer

The entire sheet of 60 Rs "bull's eyes":

Description: The whole sheet with 60 stamps of the 60rs Bull's Eyes: exceptional multiple with all margins; intermediate print, plate 5, State "B" (re-engraved plate); almost full original gum; some thins, several creases, two of them running horizontally through the stamps; and some imperfections, mainly on the top left corner.

Provenance: Ex. Heiotr Lyra, Mário de Souza, Tevfix Kuyas, Janusz Kobylanski, Roberto Benevides.

The period up to 1958

The first time this exceptional rarity came into sight it was in 1958 and the famous CORINPHILA auction house (Zurich – Switzerland) held a stamp auction, number 45, from April 23 to May 3.

The catalogue described the valuable piece under lot 5627 and partially stated: "... the only sheet known in the world and its small imperfections in no way reduce the value of this unique piece". It also informed that it was evaluated in 40.000 SFr (forty thousand Swiss francs). The auction was held but there was no buyer for the lot 5627.

This rarity belonged to Mr. Heitor Lyra, member of the Brazilian diplomatic body, Ambassador in Portugal in 1956 and in Vatican in 1958.

Period from 1958 to 1966

On August 2, 1958, Mario Guimarães de Souza communicated that he bought "The Entire Sheet of 60rs Bull's Eyes" from the ambassador Heitor Lyra's collection. Mr. Mario de Souza was from Recife and president of the Pernambuco Philatelic Club at that time.

He explained that some time after Mr. Lyra's collection auction dealing directly with Corinphila the Sheet was bought by the sum of 33.000 SFr (thirty three thousand Swiss francs).

In 1964, Mr. Mario de Souza died suddenly.

Period from 1967 to 1977

In 1966, Mr. Mario de Souza's heirs delivered all his collection to H.R. Harmer Limited, a com-

Limited, una empresa de Londres, para ser vendida en pública subasta. La misma se realizó del 17 al 20 de octubre de 1966.

En el catálogo esta rareza fue ofrecida como lote nº 557 con un valor estimado entre 2.200 y 2.500 libras. El precio de venta fue de 2.200 libras esterlinas.

El famoso coleccionista Tevfix Kuyas compró la hoja entera de 60 Rs de "Ojos de Buey".

Periodo de 1978 a 1999

La casa Stanley Gibbons de Londres, organizó una subasta en Frankfurt el 18 de mayo de 1978, donde la colección "Río" fue puesta a la venta con la hoja entera de 60 Rs de "Ojos de Buey" como lote nº 67.

La descripción decía: "1 a 60 impresión intermedia. Única hoja de 60 Rs, a la par en cuanto a rareza, con la tira "Pack strip", y es sin duda la pieza mas sensacional de la filatelia brasileña. Ex Souza, foto en contraportada. Estimación 120.000 DM.

Janusz Kobylanski vivía en la República de Uruguay y compró la hoja entera de 60 Rs de "Ojos de Buey". Pagó 151.000 DM.

Periodo de 1999 a 2001

En marzo de 1999 la pieza se vendió a Roberto Seabra Benevides por un valor 770.000 \$.

A finales de 2001 Benevides entregó toda su colección de "Brasil, Primeras Emisiones" para su venta, a Antonio Torres, comerciante de sellos y subastador en Londres. Antonio Torres preparó un catálogo exclusivo anunciando la venta en "trato privado" para el otoño de ese año 2001. No mencionaba precios.

Periodo 2002 a 2004

La hoja aparece en la colección de Luis Alemany.

(Historia firmada por Paulo Comelli).

pany from London, to be sold in a public auction. The auction was held on October 17 to 20, 1966.

In the sale catalogue this rarity was offered as lot 557 with the estimate value between £ 2.200 and £ 2.500. It was sold by £ 2.200 (two thousand and two hundred English pounds).

The famous collector Mr. Tevfix Kuyas bought "The Entire Sheet of 60rs Bull's Eyes".

Period from 1978 to 1999

The Stanley Gibbons house – from London – organised an auction in Frankfurt on May 18, 1978, where the "Rio Collection" was put for sale and "The Entire Sheet of 60rs Bull's Eyes" was listed as lot 77.

The description stated: "1-60 Intermediate Impression. The unique sheet of 60rs... On a par for rarity with the 'Pack' strip and without doubt the most sensational item of Brazilian Philately. Ex. de Souza (photo - opposite and back cover). Estimate: DM 120.000".

Mr. Janusz Kobylanski living in Republic of Uruguay bought "The Entire Sheet of 60rs Bull's Eyes". He paid DM 151.000 (one hundred and fifty one thousand German marks).

Period from 1999 to 2001

In March 1999, this piece was sold to Mr. Roberto Seabra Benevides for the value of U\$S 770.000,00 (seven hundred and seventy thousand dollars).

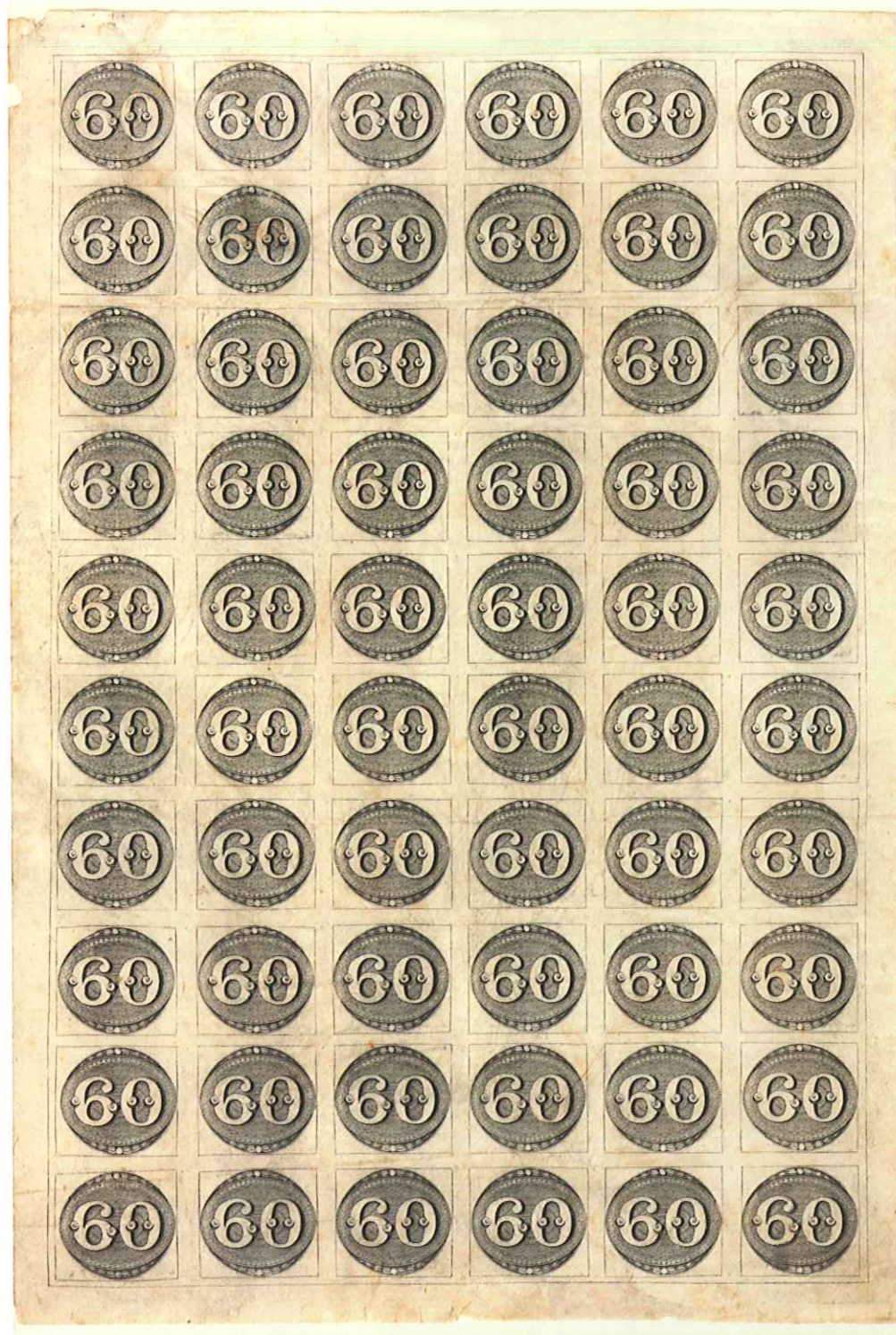
In the end of 2001, Mr. Benevides delivered all his "Brazil: First Issues" collection to be sold by Mr. Antonio Torres, a stamp dealer and auctioneer in London. Mr. Torres produced an exclusive catalogue, where he announced the "Private Treat" business for the autumn of 2001. No values were mentioned.

Period from 2002 on

Luis Alemany collection

(History signed by Paulo Comelli).

60 Rs INTERMEDIATE PRINTING.
THE ONLY SURVIVING COMPLETE SHEET BULL'S EYES.



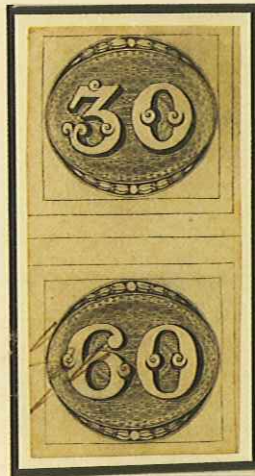
COMPLETE SHEET OF 60 STAMPS, 6 PLATE WITH 2 mm WIDE IN THE OUTSIDE BOX. ONE OF THE TOP WORLD RARITIES.

"THE XIPHOPAGUS PAIR" STORY.

2nd COMPOSITE PLATE

	A	B	C	D	E	F	
	30	30	30	30	30	30	1
	30						2
	30						3
	60	60	60	60	60	60	1
	60						2
	60						3
	90	90	90	90	90	90	1
	90						2
	90						3

↓ ↑
2 mm.



THE STAMPS CONCERNED ARE THE 30 Rs PLUS 60 Rs BULL'S EYES, IN A SETENANT VERTICAL PAIR, FROM THE SECOND COMPOSITE PLATE, STATE "B" (REENGRAVED PLATE), 30 Rs (POSITION 18 FROM UPPER PANE) AND 60 Rs (POSITION 6 FROM INTERMEDIATE PAGE). LARGE MARGINS SHOWING BOTH OUTER FRAME LINES AND THE PANE DIVIDING LINE. THE 30 Rs IS UNCANCELLED AND THE 60 Rs HAS A BROWNISH PEN MANUSCRIPT CANCELLATION AT LEFT. THE 30 Rs HAS BEEN RESTORED IN THE TIP RIGHT CORNER. "ONE OF THE MOST IMPORTANT AND VALUABLE PHILATELIC ITEMS FROM BRAZIL - UNIQUE".
 PROVENANCE: EX. MOSCOSO, PACK, SANCHEZ PEDROSO, DE MORAES JUNIOR, MEYER FERREIRA DA COSTA, ARAUJO FERREIRA, BENEVIDES.

El Xifópago:

Estos sellos son el 30Rs más 60Rs "Ojos de Buey" en pareja vertical con interpanel, impresión intermedia, plancha 2 (segunda composición), estado b (posiciones 18 y 24 de la hoja). Ambos con márgenes muy amplios, mostrando las líneas del marco exterior y divididos por una línea. El 30Rs está sin matasellar y el 60rs tiene un matasellado manual a tinta en la izquierda. El 30Rs tiene una incisión en el margen superior derecho reparada. "Es uno de los más importantes y valiosos elementos filatélicos de Brasil".

Procedencia: ex - Moscoso, Pack, Sánchez, Pedroso, de Moraes Júnior, Meyer, Ferreira da Costa, Araujo Ferreira, Benevides.

La historia de la Pareja Xifópago:**Primer período: de 1843 a 1911**

La sección filatélica, Gacetilha Timbrológica, firmada por Thomé de Saboya, de la "Brazil Postal 4" Magazine, fechada en octubre de 1890 en Río de Janeiro, exponía que Isidro Moscoso, residente en el estado de Bahía, era poseedor de una "curiosidad postal" descrita como una pareja vertical de Ojos de Buey de 30 y 60 réis impresos con interpanel. Esta es la primera referencia sobre su existencia.

Desde 1890 a 1897 esta pieza permaneció en el olvido.

Exactamente un mes después de la primera noticia sobre el descubrimiento de "pack strip", el 1 de noviembre de 1897, fue publicado un artículo en el "Jornal Philatelico" de São Paulo, páginas 181 y 182, bajo el título "Curiosidad" donde se escribía "de acuerdo a lo que Bernardo Alves Pinheiro dijo sobre los Ojos de Buey existe otra pareja además de la que nosotros ya conocíamos...". La expresión "la que nosotros ya conocíamos" se refiere al "pack strip".

Desde 1897 hasta 1911 la "Pareja Xifópago" volvió a caer en el olvido.

El uso de la palabra pareja para las dos piezas puede ser fácilmente explicado: cada pieza tiene una pareja, como ha sido dicho previamente, siendo 30 + 60, aunque el pack strip tiene un segundo ojo de buey de 30 réis. En la actualidad, en Brasil, para diferenciar ambas

El Xiphopagus:

This stamps are the 30rs plus 60rs bull's eyes, in a setenant vertical pair, from the second composite plate, state "B" (reengraved plate), 30rs (position 18, from upper pane), and 60rs (position 6, from intermediate page). Large margins, showing both outer framelines and the pane dividing line. The 30rs is uncanceled and the 60rs has a brownish pen manuscript cancellation at left. The 30rs has been restored in the tip right corner. "one of the most important and valuable philatelic items from Brazil – unique". Provenance: ex. Moscoso, Pack, Sanchez, Pedroso, de Moraes Júnior, Meyer, Ferreira da Costa, Araujo Ferreira, Benevides.

The history:**First Period: 1843 to 1911**

The philatelic section, Gazetiha Timbrológica, signed by Thomé de Saboya, from the "Brazil postal 4" magazine, issued in October 1890, Rio de Janeiro, stated that Isidro Moscoso, resident in the state of Bahia, was the owner of a "postal curiosity", described as a vertical pair of 30 and 60 réis, Brazilian bull's eyes, printed on the same sheet. This is the first reference about the existence of this se-tenant pair. From 1890 to 1897, this piece remained in obscurity.

Exactly one month after the first notice about the pack strip discovery (ref. 1), on 1 November 1897, an article was published in Jornal Philatelico, São Paulo, pages 181 and 182, under the title "Curiosity", where it was written: "according to what Bernardo Alves Pinheiro said about the bull's eyes issues, another pair exists besides the one we already noticed...". The expression "one we already noticed" refers to the "pack strip".

From 1897 until 1911, the "Xiphopagus pair" returned to obscurity.

The use of the word "pair" for both pieces can be easily explained: each piece has a pair, as previously said, being 30+60, although the "pack strip" has a second 30 reis bull's eye. Nowadays in Brazil, to differentiate both pieces, they are named: "the Xiphopagus pair" and "the Xiphopagus triplet".

piezas se las conoce como: "la Pareja Xifópago y el Trío Xifópago".

Segundo período: de 1911 a 1918

La revista mensual "Stanley Gibbons Journal", fechada el 30 de septiembre de 1911, había publicado una lista de los ganadores de la Exposición Filatélica de Viena, que tuvo lugar del 7 al 17 de septiembre de 1911. Uno de los ganadores galardonados fue Charles Lathrop Pack, distinguido con la Gran Medalla de Oro por la presentación de su colección de sellos brasileños. Una lista de rarezas incluidas en la colección fue también mencionada, como por ejemplo: una plancha entera de Ojos de Buey de 90Rs; un múltiple de ocho Ojos de Buey de 60Rs y una pareja vertical de Ojos de Buey de 30Rs y 60Rs con interpanel.

No se especifica si las rarezas estaban usadas o sin usar. Aún más, fue imposible averiguar a quién le compró estas rarezas Pack, ni el precio pagado, ni la fecha de las compras.

Tercer período: 1918 a 1920

En 1918, Heitor Sánchez adquirió la Pareja Xifópago. En una carta, de 29 de julio de 1965, a Aureo G. Santos, Sánchez relataba la historia completa de la Pareja. No mencionaba a quién le compró la pieza, pero decía: *"adquirí esta pieza en la ventanilla de la casa filatélica 'J. Dolz' en la Calle Barao de Itapetininga, en el número 69, junto a otros sellos del Imperio brasileño, por 200.000 réis, una cantidad que pedí prestada a una vecina, la señora Hortense, propietaria de una tienda de ropa femenina. El sello de 30 réis tenía una incisión en la esquina superior derecha, alcanzando prácticamente un cuarto de sello"*. El valor arriba detallado era equivalente a 570 ffr, de acuerdo al tipo de cambio de esa época.

Es razonable creer que Pack decidió vender la Pareja Xifópago al saber que ésta tenía un defecto ya que había comprado una nueva pieza filatélica brasileña el "Trío Xifópago". Y Sánchez añade: *"he visto la necesidad de enviar el sello a la casa de F.B. Turpin en Inglaterra para su restauración. Inmediatamente después de recibir la pieza para ser restaurada, Turpin me envió un cable pidiendo un precio. Mi respuesta no pudo ser otra que negarme. No estaba interesado en venderlo. Cuando la pieza volvió restaurada de J.B. Turpin*

Second Period: 1911 to 1918

The Stanley Gibbons monthly journal, dated 30 September 1911, had published the list of awards in the Vienna Philatelic Exhibition, held 7 to 17 September 1911. One of the award winners was Charles Lathrop Pack, distinguished with the Large Gold Medal for the presentation of his Brazilian stamp collection. A list of rarities included in the collection was also mentioned, such as: one full sheet of 90rs bull's eyes; a multiple of eight of 60rs bull's eyes and a vertical pair 30rs and 60rs bull's eyes.

It was not stated whether the rarities were used or unused. Moreover, it was impossible to find out who Pack bought these rarities from, the prices paid nor the date of the purchases.

Third Period: 1918 to 1920

In 1918 Heitor Sanchez acquired the Xiphopagus pair. In a letter of 29 July 1965 to Aureo G. Santos, Sanchez relates the whole history of the pair. He didn't mention who he bought the piece from, but said: *"I acquired this piece at the counter of the philatelic house 'J. Dolz', which belonged to me, at Barão de Itapetininga street, number 69, with some other stamps from the Brazilian empire, by 200.000 réis, an amount which i borrowed from a neighbour, Mrs Hortense, owner of a ladies' clothing store. The 30 réis stamp had a big tear in the top right corner, reaching almost one quarter of the stamp"*. The above value was equal to ffr570 based on the exchange rate of that time.

It is reasonable to believe that Pack had decided to sell the "Xiphopagus pair", since it had a serious defect and he had bought a new and lovely Brazilian philatelic piece the Xiphopagus triplet. And Sanchez added: *"I saw the need to send the stamp to the F.B. Turpin house in England to be restored ... immediately after receiving the piece to be restored Turpin sent a cable asking a price for it. My answer could be none but a negative. I wasn't interested in selling it. When the restored piece returned from F.B. Turpin I sold it to a close friend of mine, the most important collector in São Paulo, at that time Dr. Arnaldo Moraes Pedroso, by 600.000 réis"*. This value was equal to ffr1,710.

la vendí a un amigo mío, el coleccionista más importante de Sao Paulo en aquel momento, Dr. Arnaldo Moraes Pedroso, por 600.000 réis". Este valor corresponde a 1.710 ffr.

Sánchez continúa: "desgraciadamente mi querido amigo, Pedroso, inesperadamente perdió su fortuna en las mesas de juego y tuvo que vender todos los sellos importantes de su colección para saldar sus deudas. No encontrándome en una buena situación financiera para comprarlos, le sugerí que los vendiera en subasta y fui designado para preparar y organizarlo todo".

La Pareja Xifópago fue ofertada como lote nº 23 en la casas de subastas "Casa Filatélica J. Dolz" el 12 de junio de 1920. Su catalogación tenía 32 páginas, 16 con descripciones y otras 16 que mostraban fotos de todas las piezas que iban a ser subastadas. Había 114 piezas brasileñas y 33 piezas extranjeras, pertenecientes todas a Pedroso.

La descripción decía: lote 23 – "30 y 60 réis números 1 y 2 en interpanel. El único ejemplar conocido. El de 30 réis restaurado en su esquina superior derecha".

La pieza fue comprada por un millón de réis, igual a 2.850 ffr, al coleccionista brasileño más prominente de esa época, Ruiz de Moraes Junior, de Río de Janeiro.

Cuarto período: de 1920 a 1954

Luiz de Moraes Júnior, originario de Portugal, era un hombre de negocios que construía casas y edificios en Río de Janeiro. La Pareja Xifópago permaneció en su poder durante más de 34 años. Esta rareza fue mostrada por primera vez a escala nacional durante la Exposición Nacional de Filatelia, en Río de Janeiro en 1934.

El "Brasil Filatélico", en su edición de junio de 1946, en la página 66, publicó un anuncio en el cual se ponía a la venta la Pareja, dicho anuncio incluía su fotografía. El anuncio completo decía "¡coleccionistas de sellos brasileños!. Estén preparados para la Exposición Filatélica Internacional de Nueva York en mayo de 1947. Esta es la oportunidad que les ofrezco. Dos joyas, 30 y 60 réis en interpanel, ¡solamente se conocen dos ejemplares en el mundo!. Para más información y precio contactar con A. Pereira da

Sánchez continued: "unfortunately my dear friend, Pedroso, unexpectedly lost all his fortune on gambling tables and had to sell all the important stamps from his collection to settle his debts. Not being myself in a good financial condition to buy them I suggested that my friend sell the stamps by auction and I was designated to prepare and organise everything".

The Xiphopagus pair was offered as lot number 23 in Casa Filatélica J. Dolz's auction on 12 June 1920. Their catalogue had 32 pages, 16 with descriptions and other 16 showing photos of all pieces to be auctioned. There were 114 Brazilian pieces and 33 foreign pieces listed all of them belonging to Pedroso.

The description stated: "Lot 23 – 30 and 60 réis numbers 1 and 2 se-tenant. The only example known. The 30 réis stamp was restored in the top right corner".

The piece was sold for 1.000.000 réis, equal to ffr2,850 to the most prominent Brazilian collector at that time, Luiz de Moraes Júnior, from Rio de Janeiro.

Fourth Period: 1920 to 1954

Luiz de Moraes Júnior, who was born in Portugal, was a businessman, constructing houses and buildings in Rio de Janeiro. The Xiphopagus pair stayed in his hands for more than 34 years. This rarity was exhibited nationally for the first time during the National Philatelic Exhibition, in Rio de Janeiro in 1934.

The "Brasil Filatélico", from June 1946 edition, page 66, published a stamp dealer advert offering the pair for sale, including its photograph. The advert said as a whole: "Brazilian stamp collectors! Be ready for the New York International Philatelic Exhibition, in May 1947. This is the opportunity I offer you all. Two values, 30 and 60 réis "se-tenant"! Only two examples known! For more information and price contact A. Pereira da Silva, Po Box 2741 Rio de Janeiro". It seems that Moraes Júnior had authorised Pereira da Silva as a broker to try to sell the pair. The business didn't prosper.

Moraes had always received many offers to sell the piece. He never accepted. He as renowned

Silva, Po. Box 2741 Río de Janeiro". Parece que Moraes Junior autorizó a Pereira da Silva como intermediario para tratar de vender la Pareja. La venta no prosperó.

Moraes siempre recibió muchas ofertas para vender la Pareja. Nunca aceptó. Fue conocido por negarse a recibir cheques como forma de pago. En diciembre de 1954, en Petrópolis, una ciudad cercana a Río de Janeiro, el comerciante filatélico Rolf Harald Meyer, de São Paulo, después de tres semanas de duro regateo, consiguió felizmente comprar la Pareja Xifópago por 200.000 cruzeiros en metálico, igual a 3.000 \$ US. El precio que pidió Moraes se considero por encima del valor de mercado de la época. Se dijo que Meyer sacó el dinero de su bolsillo y pagó de una vez sin inmutarse.

Unos pocos meses después de la venta de la Pareja Xifópago, Luiz de Moraes Júnior murió.

Quinto período: de 1954 a 1972

La pareja permaneció en poder de Meyer desde diciembre de 1954 hasta marzo de 1955. En una conversación telefónica mantenida con Meyer, en marzo de 2002, menciona que la Pareja fue vendida inmediatamente, en diciembre de 1954 a Ivo Ferreira da Costa, un doctor y ganadero residente en Alegrete, estado de Río Grande do Sul, por 250.000 cruzeiros unos 3.750\$ US.

Meyer se explicó: *"en realidad da Costa compró y pago la Pareja Xifópago en diciembre de 1954, pero llegamos al acuerdo de que la pareja le sería enviada en abril de 1955, esto era porque al no ser yo, aun, un reconocido comerciante filatélico, deseaba hacer publicidad sobre esta adquisición para promocionar mi capacidad financiera de hacer negocios con sellos"*.

Ferreira da Costa, en una carta del 26 de julio de 1965, dirigida a Áureo G. Santos, reconoce que la pareja fue comprada el 21 de diciembre de 1954 y confirma el precio pagado.

Da Costa expuso su colección por primera vez en Philymphia'70, en Londres, del 18 al 26 de septiembre de 1970, obteniendo la Gran Medalla de Oro. Fue el debut de esta rareza en una exposición de ámbito internacional. Posteriormente en Lubrapex'70, en Río de

for not accepting payment by cheque. On 21 December 1954, in Petrópolis, a city near Rio de Janeiro, the philatelic dealer Rolf Harald Meyer, from São Paulo, after three weeks of hard bargaining, succeeded in buying the Xiphopagus pair for 200.000 cruzeiros cash, equal to us\$3,000. The price Moraes asked was considered above the market value for the time. It is said the Meyer, without wincing, taking the money from his pocket paid at once.

A few months after selling the Xiphopagus pair, Luiz de Moraes Júnior died.

Fifth Period: 1954 to 1972

The piece remained in Meyer's hands from December 1954 until March 1955. I spoke to Meyer on the phone in March 2002 and he said "that the piece was sold immediately, still in December 1954, to Ivo Ferreira da Costa, a doctor and farmer living in Alegrete, Rio Grande do Sul state for 250.000 cruzeiros, equal to us\$3,750.

Meyer continued: *"in fact da Costa bought and paid for the "Xiphopagus" in December 1954, but we made an agreement that the piece would be delivered only in April 1955, because not being a well known stamp dealer yet, I wanted to make publicity about this acquisition to promote my financial capacity of doing business with stamps"*.

Ferreira da Costa, in a letter of 26 July 1965, to Áureo G. Santos, stated that the piece as bought on 21 December 1954 and confirmed the price paid.

Da Costa exhibited his collection for the first time at Philymphia'70, London, from 18 to 26 September 1970, and got a Large Gold Medal. It was this rarity's debut in an international exhibition. Then at Lubrapex'70, in Rio de Janeiro, from 24 to 31 October, got the "Grand-Prix". In Exphilca'70, in Caracas, Venezuela, from 27 November to 6 December, he got a Gold Medal and the special prize "Presidente da República da Venezuela".

Janeiro, del 24 al 31 de octubre, obtuvo el Grand-Prix de la exposición. En Exphilca'70, en Caracas, Venezuela, del 27 de noviembre al 6 de diciembre, obtuvo la Medalla de Oro y el Premio Especial "Presidente da República da Venezuela".

Sexto período: de 1972 a 1997

Da Costa vendió su colección privada al completo, a Maurino de Araujo Ferreira, dueño de una agencia de publicidad, el 29 de enero de 1972. Ferreira fue, en persona, hasta Alegrete y compró la colección entera de Ferreira da Costa por la suma de 500.000 cruzeiros, equivalente a 90.000\$ US. Años después, Maurino Ferreira especifica que durante la negociación el precio estimado para la Pareja Xifópago fue de 130.000 cruzeiros, equivalentes a 23.300\$ US y aún así, decidió pagar la cantidad pedida. Fue la venta privada más importante efectuada en Brasil hasta la época.

La colección de Maurino Ferreira obtuvo los siguientes premios: Exfilbra'72 – Brasil – Gran Medalla de Oro y Grand-Prix Nacional; Lubrapex'72 - Portugal – Gran Medalla de Oro y Grand-Prix de la Exposición; Ibra-Munchen'73 – Alemania – Gran Medalla de Oro; España'75 – España – Gran Medalla de Oro y "Grand-Prix de Honor Americano"; Arphila'75 – Francia – Gran Medalla de Oro y "Grand-Prix de los cuatro continentes" y Londres'80 – Inglaterra – Clase de Honor.

En 1975, Ferreira dijo que tuvo que vender una parcela de tierra en Brasilia para estar en disposición de comprar la colección completa de Ferreira da Costa. También mencionó que el valor en el mercado de la pareja Xifópago era de 80.000 cruzeiros y que el vendedor le pidió mucho más, fue extremadamente caro pero decidió pagar.

Ferreira murió en 1991. En 1994 la familia decidió subastar la Pareja Xifópago y la casa de subastas elegida fue Christie's de Nueva York. La subasta tuvo lugar el 15 de noviembre y esta rareza fue asignada bajo el número de lote 2120, con un precio de partida de 175,000\$us.

Séptimo período: de 1997 a 2002

Al final de 1997, Antonio Torres, de acuerdo a los deseos de la familia Ferreira, vendió la Pareja Xifópago directamente a un coleccionista

Sixth Period: 1972 to 1997

Da Costa sold his entire collection privately to Maurino de Araújo Ferreira, an advertising agency owner, on 29 January 1972. Ferreira went, personally, to Alegrete, and bought Ferreira da Costa's whole collection by the amount of 500.000 cruzeiros, equal to us\$900,000. Years later, Maurino Ferreira said that during the transaction the estimated price for the Xiphopagus pair was 130,000 cruzeiros, equal to us\$23,300, but even so he decided to pay the amount asked. It was the most important private sale that ever happened in Brazil up to that date.

Maurino Ferreira's collection got the following awards: Exfilbra'72 – Brazil – Large Gold Medal and National Grand-Prix; Lubrapex'72 – Portugal – Large Gold Medal and Exposition's Grand-Prix; Ibra Munchen'73 – Germany – Large Gold Medal; España'75 – Spain – Large Gold Medal and "America Honour's Grand Prix"; Arphila'75 – France – Large Gold Medal and "the four continents Grand-Prix and London'80 – England – honour class.

In 1975, Ferreira said that he had to sell a piece of land in Brasilia to be in a position to buy Ferreira da Costa's entire collection. He also mentioned that the market valued the Xiphopagus pair at 80.000 cruzeiros and the seller asked much more. It was extremely expensive, but he decided to pay.

Ferreira died in 1991. In 1994, the family decided to auction the Xiphopagus pair and the auction house chosen was Christie's New York. The auction was held on 15 November and this rarity was listed under lot number 2120 with a reserve price of us\$175.000 although it was stated "on request" in the catalogue.

Seventh Period: 1997 to 2002

In late 1997, Antonio Torres on the Ferreiras' behalf sold the Xiphopagus pair directly to a Brazilian collector, from Rio de Janeiro, Roberto Seabra Benevides. The trade was done based on

brasileño de Río de Janeiro, Roberto Seabra Benevides, la venta fue realizada intercambiando material. Torres recibió una importante colección originaria de Macao y Benevides, la Pareja Xifópago y algunos otros ejemplares de Ojos de Buey brasileños. No trascendieron detalle de la negociación, a pesar de lo cual, se dice que la valoración de la Pareja Xifópago alcanzó los 150.000\$ US.

Benevides expuso su colección "Brasil: Primeras Emisiones" sólo una vez en la exposición brasileño-portuguesa llamada "Lubrapex'2000", donde obtuvo el Grand-Prix de la Exposición. Pero desgraciadamente, no expuso ni la Pareja Xifópago ni la plancha completa de Ojos de Buey de 60 rs.

Durante los últimos meses de 2001, fui avisado que Benevides entregó su colección completa "Brasil: Primeras Emisiones" para ser vendida por Torres, comerciante de sellos y subastador en Londres. Torres diseñó un catálogo exclusivo, precioso y colorista, donde anunciaba el trato privado del negocio para otoño de 2001.

El catálogo mostraba algunas rarezas brasileñas como la Pareja Xifópago, la plancha entera sin usar de 60 sellos de Ojos de Buey de 60Rs, un bloque de 4 de los Ojos de Buey de 30Rs sin usar (sólo tres conocidos), una carta de Río de Janeiro para la ciudad de Río Grande llevando una tira horizontal de cuatro Ojos de Buey de 60Rs, una carta de Río de Janeiro para Cachoeira llevando una tira horizontal de 60Rs más un único 30Rs, ambos Ojos de Buey y una plancha completa (18 sellos) de Ojos de Buey de 90Rs matasellados con "Cidade de Nictheroy". El catálogo no decía nada sobre los valores de cada pieza.

Octavo período: desde el 2002

En conversaciones filatélicas entre comerciantes, coleccionistas y expositores internacionales, se decía que la colección había sido vendida. Amablemente, Torres se excusó de dar detalles sobre la negociación, sólo mencionó que la venta ya estaba hecha y que no hablaría más. Así pues, la Pareja Xifópago abandonó el territorio brasileño por segunda vez, después de permanecer allí durante más de 80 años, se dice en el círculo filatélico internacional que la colección al completo fue vendida a un importante expositor y coleccionista español

(Historia publicada en la revista brasileña "Mosaico" firmada por Paulo Comelli).

exchange of material. Torres received an important collection from Macao and Benevides, the Xiphopagus pair and several other Brazilian bull's eyes pieces. No trade details were released, nevertheless, it is said that the valuation of the Xiphopagus pair rose to us\$150.000.

Benevides exhibited his collection "Brazil: First Issues" only once at the Brazil-Portugal exhibition named Lubrapex 2000, where he got the exhibition Grand-Prix. But unfortunately, he didn't exhibit his Xiphopagus pair nor the 60rs bull's eyes entire sheet.

During last months of 2001, I was told that Benevides delivered his entire collection "Brazil: First Issues" to be sold by Torres, a stamp dealer and auctioneer in London. Torres produced an exclusive, beautiful and colourful catalogue, where he announced the private treaty business for autumn 2001.

The catalogue shows some Brazilian rarities like: the Xiphopagus pair, the unused entire sheet of 60 stamps of the 60rs bull's eyes, the unused block of four of the 30rs bull's eyes (only three known), a letter from Rio de Janeiro to the city of Rio Grande bearing a horizontal strip of four of 60rs bull's eyes, a letter from Rio de Janeiro to Cachoeira bearing a horizontal strip of four of 60rs plus a single 30rs both bull's eyes, and a complete pane (18 stamps) of 90rs bull's eyes cancelled with "Cidade de Nictheroy" postmarks. The catalogue didn't say anything about values.

Eighth Period: from 2002

In philatelic conversations between international dealers, collectors and exhibitors it was said that the collection could be bought. Talking to Torres, he nicely excused giving details about the trade. He only mentioned that the business was already done and he didn't think about it any more. So, the Xiphopagus pair left Brazilian territory for the second time, after being there for more than eighty years. It said that the entire collection was sold to an important expositor and collector Spanish.

(History published in Brazilian journal "Mosaico" signed by Paulo Cornelli).

Carta a "Cachoeira" 60+60-60+60+30=270 Rs:

Letter to "Cachoeira" 60+60+60+60+30=270 Rs

Esta carta contiene el franqueo más alto conocido.

This letter contains the highest franking ever known.

COMBINED VALUES 30+60 Rs (4)



LETTER FROM RIO DE JANEIRO (DECEMBER 15, 1844) TO CACHOEIRA (SAN PEDRO PROVINCE, ACTUALLY RIO GRANDE DO SUL) VIA PORTO ALEGRE (JANUARY 18, 1845) BY "FIRST VAPOUR", MAILED WITH TWO PAIRS OF 60 Rs AND A STAMP OF 30 Rs, TOTAL SUM 270 Rs POSTAGE IT'S CORRECT FOR THE SECOND PORTAGE (FROM 4 TO 6 OCTAVAS) MIXED SURFACE AND SEA MAIL (90 + 180 REIS). LETTER WITH HIGHEST POSTAGE OF "BULL'S EYES" KNOWN.

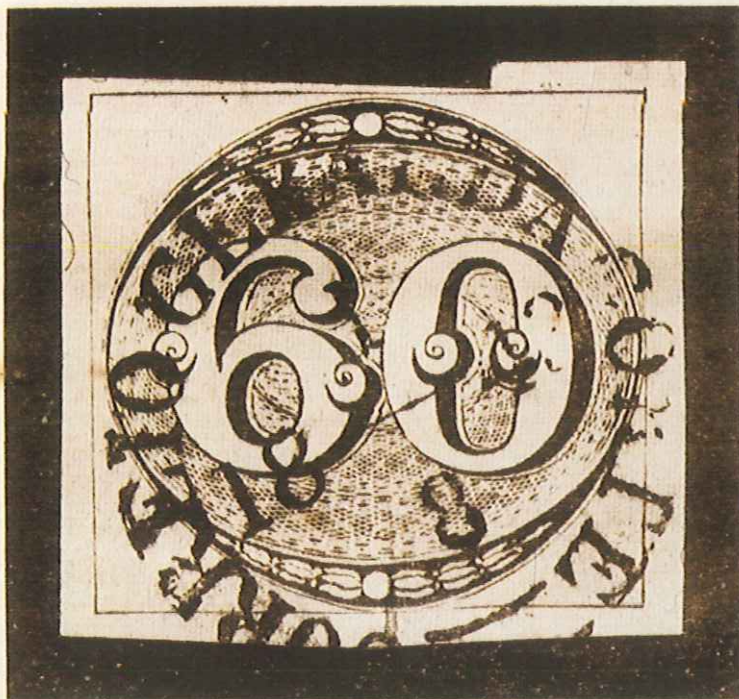
SELEÇÕES FILATELICAS

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

☆

CR. \$ 3,00

AGO. 6
1947



Uma peça impar, com Carimbo de 1.º Dia!...

(Da coleção do sr. Itamar Bopp)

☆

☆

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

SELEÇÕES
FILATELICAS

1^{er} día de 60 Rs y 90 Rs:

La revista "Selecciones Filatélicas" de agosto de 1947, n° 6, publica la pieza de 60Rs, matasellos de 1 de agosto de 1843, llamándola "pieza impar" de la colección de Itamar Bopp. Además de este sello, se conocen otros dos con matasello de 1 de agosto de 1843, uno muy entintado, reflejado en el catálogo de Peter Meyer y en estos momentos en la colección Mondolfo, y un tercero sobre fragmento, en la colección de Everaldo Santos.

En relación con el primer día del 90Rs, única pieza conocida, el "Brasil Filatélico" de fecha 7 de febrero de 1982, dice:

"En una mañana de junio de 1858 se adentró en la "Casa Filatélica de São Paulo" un joven abogado de gran bigote, portando un álbum de sellos que deseaba vender. Por casualidad, estando presente (dice Hugo Fraccaroli, gran coleccionista de la época) vimos un bello ejemplar de 90Rs con matasellos 1 de agosto de 1843 y nos pusimos estruendosamente a estimar su gran valor filatélico. El propietario, hombre de visión, agradeció las honestas informaciones que le dimos, dio la vuelta, salió y nunca más conseguimos ver el sello. Así, durante 23 años, vivimos en contacto amigable con el propietario del sello, que insistía en no venderlo. Al fin, en junio de 1981, supimos que el sello había sido donado a su única hija que nos declaró: "Los dólares sería mejor utilizarlos en un viaje de estudios, que no en este solitario papelito".

60 reis and 90 reis: Fist Day of Issue

The magazine "Selecciones Filatélicas" in its issue of August 1947, No. 6, published the 60reis issue, postmarked 1 August 1843, naming it the "odd item" from the collection of Itamar Bopp. In addition to this stamp two more are known with postmark 1 August 1843, one of them highly inked, mentioned in Peter Meyer's catalogue, at present in Mondolfo's collection and a third one on fragment in the Everaldo Santo's collection.

The magazine "Brasil Filatélico" in its issue of 7 February 1982, regarding the first day cancellation on the 90 reis, only known item, wrote:

In a morning of June 1858, came into the "Casa Filatélica de São Paulo" a young lawyer with large moustache, carrying an album with stamps he intended to sell. I happened to be there by chance, explained us Hugo Fraccaroli, great collector at that time, and we saw a magnificent item of 90 reis postmarked 1 August 1843 and we enthusiastically praised its high philatelic value. The owner, a man of foresight, thanked our honest information, went out and we did not see the stamp any more. For 23 years we kept in friendly contact with the happy owner of the stamp that he insisted not to sell. At last, in June 1981, we came to know that the stamp had been given to his only daughter. She explained to us "the dollars would better be applied to a study journey, instead of remaining in this lonely small piece of paper".

AUGUST 1st, 1843 – FIRST DAY CIRCULATION OF 60 AND 90 Rs.

ONE OF THE THREE STAMPS OF 60 Rs KNOWN WITH FIRST DAY. IT BELONGED TO ITAMAR BOPP.



90 Rs. MEDIUM WHITE PAPER "CORREIO GERAL DA CORTE" AUGUST 1, 1843. THE ONLY 90 Rs KNOWN WITH FIRST DAY.

El error de fecha, 11 de enero de 1843:

Error of date: 11 January 1843

Este matasellos "Correio Geral da Corte" (CGC) es siete meses anterior al primer día de emisión, es un fallo del fechador, empleado el día 1 de noviembre, colocando en números invertidos 11 de enero.

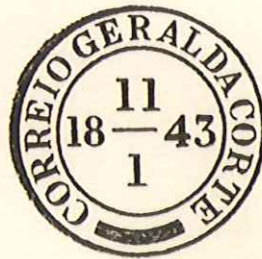
This postmark "Correio Geral da Corte" (CGC) is seven months ahead of the first day of issue. This is due to a malfunctioning of the date stamp used on 1 November, inverting the corresponding ciphers of day (1) and month (11).

Está utilizado sobre una pareja horizontal de 30 Rs, de la plancha 1, posiciones 7 y 8.

The postmark was applied to a horizontal pair of 30 reis stamps. Plate 1, positions 7 and 8.

ERRONEUS DATE

DATE BEFORE.
JANARY 11 INSTEAD OF NOVEMBER 1.



ERRONEOUS DATE



30 Rs. MEDIUM YELLOWISH PAPER, PLATE 1, POSITIONS 7 AND 8. "CORREIO GERAL DA CORTE" DATED ON NOVEMBER 1, 1843. INVERTED DATE CANCELLATION.

La plancha de 18 sellos de 90Rs:

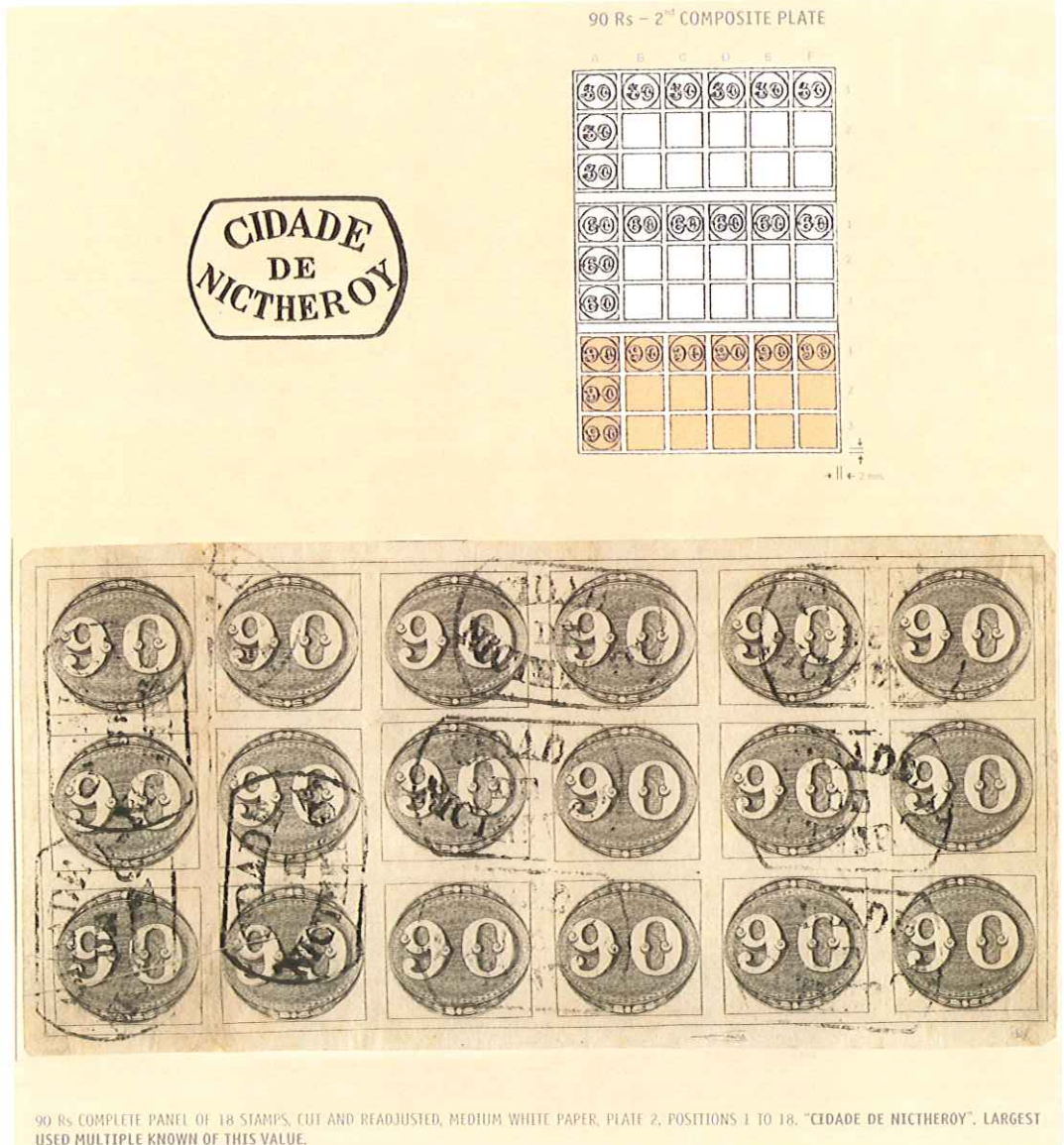
Se conocen tres paneles completos de 18 sellos, así como otro casi completo con 17 sellos (ex - Newbury).

El aquí reflejado, con matasellos Nictheroy, se distingue por el pliegue de los sellos iniciales de la 3ª línea. De los otros dos, uno tiene matasellos C.G.C y el otro también Nictheroy.

Plates of 18 stamps of 90 reis

Three complete panes of 18 stamps are known, as well as another one, almost complete of 17 stamps (ex-Newbury collection).

The pane here reproduced, with postmark Nictheroy, is distinguishable by the fold of the first stamps in its third line. From the other two, one is postmarked C.G.C and the other also Nictheroy.



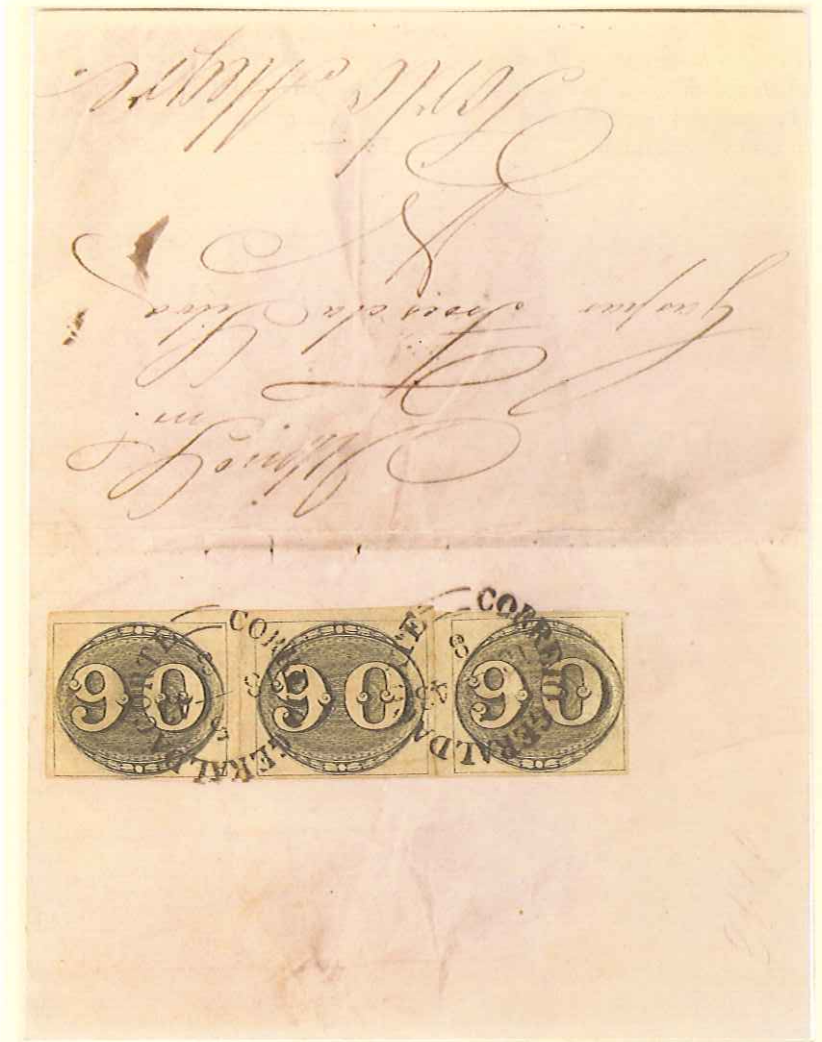
90 Rs COMPLETE PANEL OF 18 STAMPS, CUT AND READJUSTED, MEDIUM WHITE PAPER, PLATE 2, POSITIONS 1 TO 18. "CIDADE DE NICTHEROY". LARGEST USED MULTIPLE KNOWN OF THIS VALUE.

C) CARTAS

C) LETTERS

Varias de las más importantes entre los 150 sobres conocidos.

Some of the most important covers, out of the known 150.



90 Rs. THREE USED JOINTLY STAMPS DURING THE FIRST WEEK OF USE OF BULL'S EYES. "CORRETO GERAL DA CORTE" DATED ON AUGUST 5, 1843. FIRST DATE KNOWN ON MULTIPLES OF 90 Rs. THESE STAMPS WERE REMOVED FROM A LETTER SENT TO GASPAR TROES DA SILVA TO PORTO ALEGRE. THIS PIECE IS RECONSTRUCTED ON A PHOTOGRAPH OF THE LETTER.





LETTER FROM RIO DE JANEIRO (JULY 30, 1844) TO RIO GRANDE WITH 240 Rs POSTAGE (THIRD SEA MAIL) BASED ON THE DECREES 254 AND 255. STAMPS OF 60 Rs, IN TWO PAIRS, ARE FROM PLATE 2, POSITIONS 9, 10 AND 15, 16. "CORREIO GERAL DA CORTE" POSTMARK IN BLACK.



LETTER FROM CAXIAS TO RIO DE JANEIRO, VIA MARANHÃO, 120 Rs PORTAGE (1st MARITIME AND SURFACE), DECREES 254 AND 255, HORIZONTAL PAIR OF 90 Rs POSTAGE, PLATE 2, POSITIONS 7 AND 8. "CORREIO DE CAXIAS" BROWN POSTMARK.

IT WAS PREVIOUSLY NAMED "S. JOSÉ DE LAS ALDEAS ALTAS", LATER WAS ELEVATED TO THE CATEGORY OF VILLAGE ON 1821 WITH THE NAME OF "CAXIAS DAS ALDEIAS ALTAS", AND AGAIN TO THE RANK OF CITY ON 1836 WITH THE PRESENT NAME "CAXIAS".

SAU PAULO'S PROVINCE



"VILLA DE LORENA".

Samba

LORENA



Lorena

LORENA



LETTER FROM LORENA TO RIO DE JANEIRO, POSTAGE OF 60 Rs (1º SURFACE), DECREES 254 AND 255, POSTAGE WITH 60 Rs, PLATE 6, POSITIÓN 19. CANCELLATION UIT "V. DE LORENA" IN BROWN.

MINAS GERAIS' PROVINCE

JTABIRA



60 Rs MEDIUM
YELLOWISH PAPER,
"ITABIRA".

60 Rs MEDIUM SMOOTH
PAPER, PLATE 1, POSITION
4, BROWN "ITABIRA"



LETTER FROM "ITABIRA" WITH "J", ON JANUARY 21, 1844 TO RIO DE JANEIRO WITH 60 R' POSTAGE AND "ITABIRA" LINEAL MARK.

RIO DE JANEIRO PROVINCE

PARATI



CREATED ABOUT 1647,
WAS RANKED TO CITY
ON 1844. THIS CITY
WAS PROCLAIMED
HISTORIC ARTISTIC
MONUMENT BECAUSE
THE ANTIQUES
CONSTRUCTIONS OF
XVIII CENTURY.



LETTER FROM PARATI TO RIO DE JANEIRO ON OCTOBER 3, 1844, 60 Rs PORTAGE (1st SURFACE), DECREES 254 AND 255, 60 Rs POSTAGE, BROWN "PARATI" POSTMARK.

RIO DE JANEIRO PROVINCE

V. DE VASSOURAS



LETTER FROM VASSOURAS TO SOROCABA, VIA RIO DE JANEIRO AND SÃO PAULO, 60 Rs PORTAGE (1st SURFACE), DECREES 254 AND 255, 60 Rs POSTAGE, PLATE 6, POSITION 53. "V. DE VASSOURAS" POSTMARK AND TRANSIT THROUGH RIO DE JANEIRO WITH "CORREIO GERAL DA CORTE" ON MARCH 15, 1845.

MINAS GERAIS' PROVINCE

V. DE LAVRAS



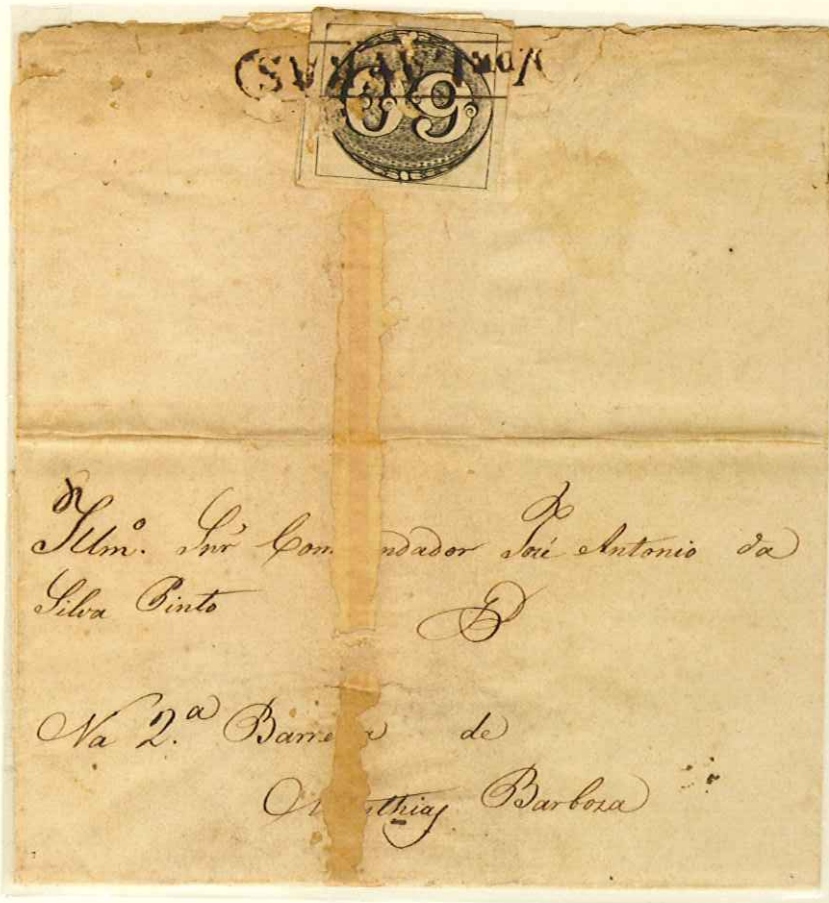
60 Rs. BROWN "V. DE LAVRAS".



60 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER. PLATE 5, POSITION 22. "V. DE LAVRAS".



60 Rs. BROWN "V. DE LAVRAS".

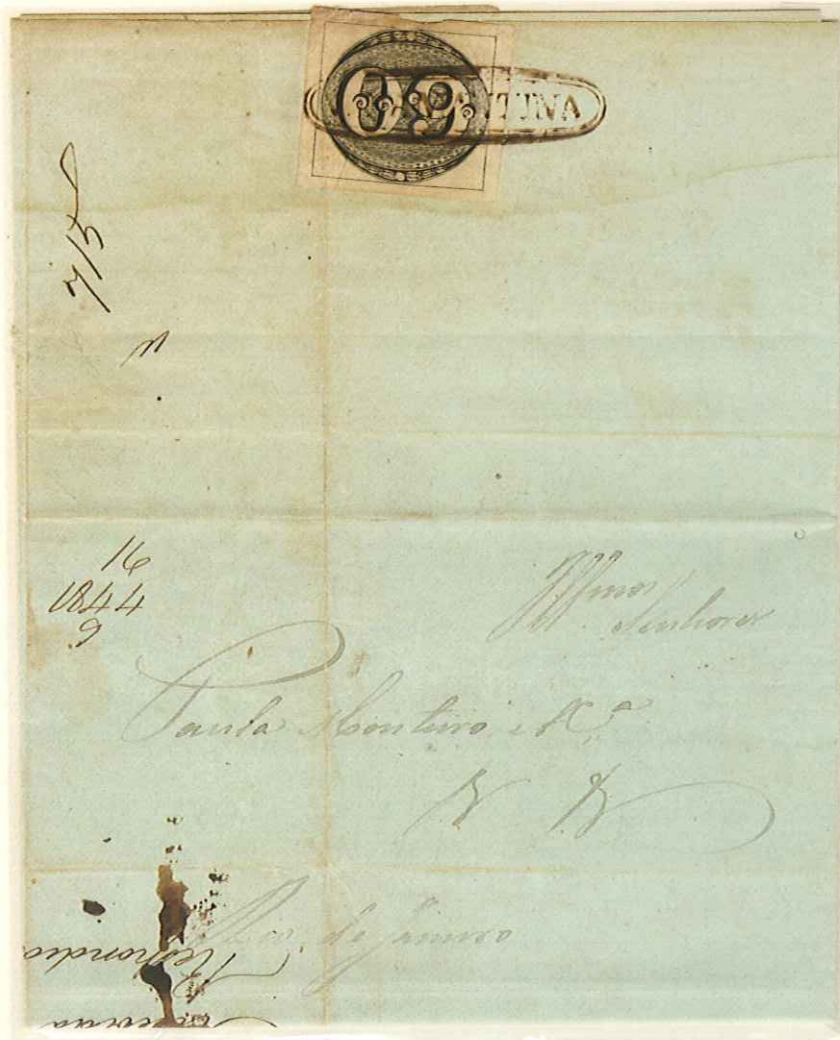


LETTER FROM LAVRAS TO BARBOZA WITH THE STAMP AND PAPER VERY DETERIORATED.

MINAS GERAIS' PROVINCE



60 Rs MEDIUM SMOOTH PAPER.
"V. DIAMANTINA" ON FRAGMENT.



LETTER FROM DIAMANTINA ON SEPTEMBER 16, 1844 TO RIO DE JANEIRO. OVERLAND MAIL WITH 60 R' POSTAGE.

CORRESPONDENCE FROM FOREIGN COUNTRIES
BULL'S EYES POSTAGE



LETTER FROM NEW YORK TO RIO DE JANEIRO BY AGENT "C COLEMAN Y CO.". BRAZILIAN INTERNAL RATE OF 180 Rs (2nd MARITIME) BASED ON THE DECREES 254 AND 255. HORIZONTAL PAIR OF 90 Rs, PLATE 2, POSITIONS 17 AND 18. "CORREIO GERAL DA CORTE" POSTMARK IN BLACK ON JANUARY 29, 1844. ONE OUT OF FOUR LETTERS KNOWN FROM FOREIGN AND BULL'S EYES POSTAGE.

D) CURIOSIDADES, VARIEDADES Y ESPECIALIDADES

D) CURIOSITIES, VARIETIES AND SPECIALITIES

No vamos a definir que entendemos por curiosidades, variedades y especialidades, hemos aglutinado bajo este título algunas piezas que consideramos interesantes:

We are not going here to define what it is meant by curiosities, varieties and specialities. Under these headings we have include some items that we consider to be of interest:

1. Los fragmentos trivalores 30+60+90Rs.
2. Los semixifópagos
3. Los matasellos de 2 poblaciones.
4. Los pliegues en el papel.
5. Las combinaciones de distintos valores.
6. Las combinaciones con "inclinados".

1. Fragments tri-value: 30+60+90 Rs.
2. Semixifópagos
3. Postmarks of two towns
4. Paper folds
5. Combinations of different values
6. Combinations with slanted stamps

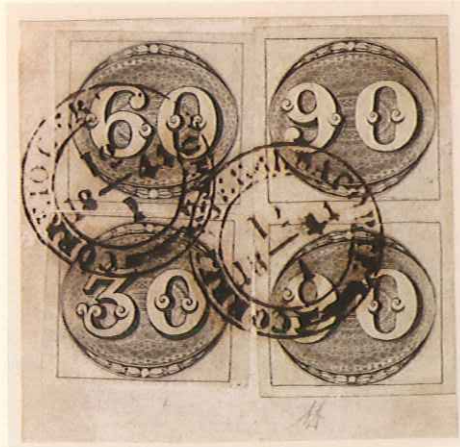
De todos podemos ver las imágenes.

Representations of all of them follow:

**FRANGMENTS WITH "THREE VALUES" POSTAGE
COMBINED VALUES.**



THREE STAMPS OF 30, 60 AND 90 REIS WITH "GRAMPARÁ" POSTMARK (PROVINCE FROM PARÁ), IN VIOLET.

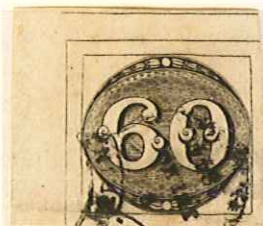


30 Rs, 60 Rs AND PAIR OF 90 Rs. INTERMEDIATE PRINTING, SECOND COMPOSITION OF PLATE, STATE C, POSITIONS 8-14. "CORREIO GERAL DA CORTE" POSTMARK ON JANUARY 12, 1844. ONLY FOUR FRAGMENTS KNOWN WITH THREE VALUES OF THE EMISSION. THIS PIECE HAS BEEN SHOWN IN THREE GRAND PRIX D'HONNEUR, LONDON 1980, JAPAN 1992, AND LONDON 2000. EX. CASPARY, PRACCHIA AND LIMA. 270 Rs POSTAGE CORRESPOND TO SECOND PORTAGE (FROM 4 TO 6 OCTAVAS) MIXED SURFACE AND SEA MAIL (90 + 180) AND COINCIDES WITH HIGHEST POSTAGE OF BULL'S EYES KNOWN.

SEMI XIPHOPAGUS.



30 RS WHITE MEDIUM PAPER, PLATE 1 POSITION 13.



60 RS, INTERMEDIATE PRINTING, SPECIMEN OF UPPER SIDE OF THE PANEL, LEFT MARGIN OF THE SHEET AND ON UPPER SIDE FRAME LINES OF THE TWO PANELS. "PERNAMBUCO" POSTMARK DATED JULY 8, 1844. HORIZONTAL FOLD ON LOWER SIDE CAUSED BY "WATERMARK OF PAPER'S SEAM"



60 RS WHITE PAPER, LIGHT PRINTING "PERNAMBUCO".



60 RS MEDIUM YELLOWISH PAPER, PLATE 2, POSITION 17.



90 Rs BLOCK OF SIX, MEDIUM WHITE PAPER, PLATE 2, POSITIONS 4, 5, 10, 11, 16 AND 17. "CORREIO GERAL DA CORTE" ON OCTOBER 27, 1844. SEMI-XIPHOPAGUS AT THE TOP AND BORDER OF THE SHEET AT THE BOTTOM.



90 RS MEDIUM YELLOWISH PAPER, PLATE 1, POSITION 1 "CIDADE DE CAMPOS" POSTMARK.

STAMPS WITH POSTMARKS FROM TWO PLACES.



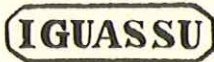
30 RS. INTERMEDIATE PRINTING, SECOND COMPOSITION OF PLATE, STATE B, POSITION 2. MIXED "MOGY-MIRIM" AND "CAMPINAS" POSTMARKS. EX. PRACCHIA.



"PORTO ALEGRE" AND "REZENDE"



"PARAHIBA" AND "CORREIO GERAL DA CORTE" IN RED.



60 Rs. TWO STAMPS FROM THE SAME PLATE USED JOINTLY, "IGUASSU" AND "CORREIO GERAL DA CORTE" POSTMARKS. EX. PRACCHIA.



30 Rs. WORN PRINTING, SECOND COMPOSITION OF PLATE, STATE A, POSITION 1. LINEAL "SOBRAL" AND "CEARA" POSTMARKS. EX. PRACCHIA.

ERRORS OF PRINTING "FOLDS".



60 Rs. MEDIUM YELLOWISH PAPER. "CORREIO GERAL DA CORTE". HORIZONTAL FOLD.



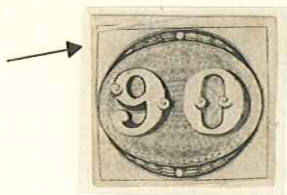
30 Rs. VERTICAL STRIP, MEDIUM YELLOWISH PAPER, PLATE 4, POSITIONS 8, 14 AND 20. "CORREIO GERAL DA CORTE" ON APRIL 2, 1845. DIAGONAL FOLD.



60 Rs. MEDIUM YELLOWISH PAPER. HORIZONTAL FOLD.



30 Rs. MEDIUM YELLOWISH PAPER. PLATE 1, POSITIONS 13 AND 14. "CORREIO GERAL DA CORTE" ON MAY 12, 184?. DIAGONAL FOLD.



90 Rs. MEDIUM YELLOWISH PAPER, PLATE 2, POSITION 13. DIAGONAL FOLD LOW DOWN.

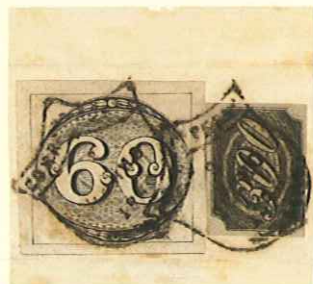
COMBINATIONS WITH SLANTED.
60, 180, 300 AND 600 Rs VALUES.



MAGNIFICENT COMBINATION OF AN INTERMEDIATE IMPRESSION EXAMPLE OF A 30 Rs WITH A "INCLINADO" OF 60 Rs IN THIN PAPER ON A PIECE. THE STAMPS AND THE PIECE WERE ALL TIED UP BY THE MOST SPECTACULAR "ALDEIA DA PEDRA" IN BRIGHT BLUE. Ex. KOESTER AND FERREIRA.



180 Rs. EARLY IMPRESSION EXAMPLE WITH VERY GOOD MARGINS TIED TO A MAGNIFICENT 30 Rs BULL'S EYE SHOWING THE BOTTOM FRAME. RED "CGC". Ex. WARD AND CARVALHO.



EARLY IMPRESSION OF A VERY NICE 300 Rs IN COMBINATION WITH A MARGINAL EXAMPLE OF A 60 Rs BULL'S EYE ON A PIECE ALL TIED BY TWO SHIELDS OF "PERNAMBUCO". SOME AGEING SPOTS. UNIQUE.

Uictoria

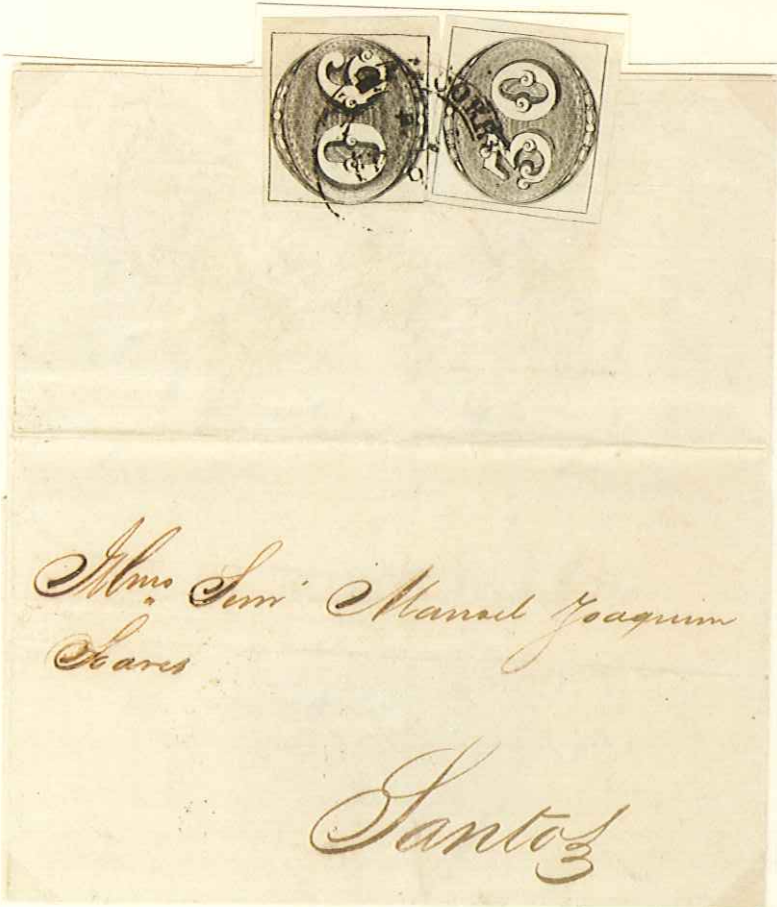


600 Rs. YELLOWISH PAPER COPY IN A UNIQUE COMBINATION WITH A MARGINAL EXAMPLE OF A BULL'S EYE OF 60 Rs ON A PIECE, TIED BY A BLACK, SCARCE AND NEAT "VICTORIA". Ex. WARD AND FERREIRA. A CLASSIC PIECE OF THE TWO FIRST ISSUES OF BRAZIL.

COMBINED VALUES 90+90+60 Rs AND 90+30 Rs.



60 Rs AND PAIR OF 90 Rs ON FRAGMENT TO GET 240 Rs RATE. SO 60 Rs AS 90 Rs ARE THIN PRINTING, SECOND PLATE COMPOSITION, STATE A. UNUSUAL MARGINS, "CORREIO GERAL DA CORTE" POSTMARK. UNUSUAL PIECE. EX. DIAS, KUYAS AND LIMA. 7^o DAY.



LETTER FROM RIO DE JANEIRO (APRIL 6, 1844) TO SANTOS, 120 Rs PORTAGE (2^o MARITIME), DECREES 254 AND 255. 30 Rs AND 90 Rs POSTAGE, PLATE 1, POSITIONS 7 AND 15 RESPECTIVELY. BLACK "CORREIO GERAL DA CORTE" POSTMARK.

COMBINED VALUES 30+90 Rs.



30 RS AND 90 RS ON FRAGMENT. FIRST COMPOSITION OF PLATE, STATE A, POSITIONS 14 AND 2 RESPECTIVELY. "GRAMPARÁ" POSTMARK IN VIOLET COLOUR ON MAY 23, 1844. UNUSUAL MARGINS WITH FRAME LINES IN 30 RS AND 90 RS. EXCEPTIONAL PIECE. BOTH SEMI-XIPHOPAGUS.



LETTER FROM RIO DE JANEIRO (DECEMBER 22, 1846) TO SANTOS, 120 PORTAGE (1" MARITIME) BASED ON THE DECREES 254 AND 255 OF NOVEMBER 29, 1842. 30 RS AND 90 RS POSTAGE. PLATES 1 AND 1, POSITIONS 14 AND 13. "CORREIO GERAL DA CORTE" POSTMARK IN BLACK.

11. LOS DOCUMENTOS DE "PAPEL DE FORO".

Al igual que en España ocurre con las "plicas judiciales", documentos o legajos de pleitos que son enviados de un juzgado a otro por correo y que aquí pagan por peso, en Brasil, según el decreto n° 254 de 29 de noviembre de 1842 que regula "el porte que deben pagar, sea los correos del Imperio, las cartas y demás papeles y la forma en que ha de hacerse el pago", en su Art. 3 dice: "Pagarán del porte de las cartas los autos y demás papeles de Foro conducidos por correo de Mar, y la cuarta parte los conducidos por los correos de Tierra".

Aquí las tarifas son progresivas cada 2/8 de peso, tanto para Mar como para Tierra. Su rareza es mucha y ahora empiezan a ejercer algunas piezas importantes, dado que a pesar de reducirse a la mitad o la cuarta parte los valores son altos, y creemos que puede ser el origen de los grandes bloques conocidos de los tres valores de Ojos de Buey, siendo otro origen, los grandes paquetes enviados desde grandes centros de distribución como Nichtheroy.

11. THE "PAPEL DE FORO" DOCUMENTS

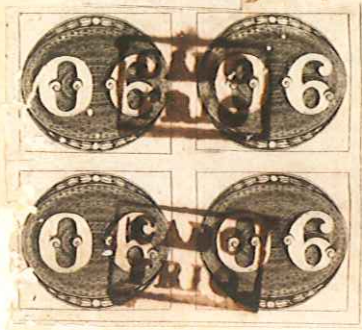
In Spain the postage of "plicas judiciales" (judiciary documents), being sent by mail from one Court of Justice to another is being paid according to weight. Similarly, in Brazil, Decree No. 254 of 29 November 1842, regulating "the fees to be paid by letters and other document being sent through the Imperial Posts, and the way of payment", establishes in its Article 3 that "Judiciary letters, documents and other "Papeles de Foro" must pay full postage tariff whenever carried by sea, but only one fourth when carried overland".

In this case, tariffs are progressive, each 2/8 of weight, either by sea or overland. Their respective rarity is very high, but now some important items are starting to show up. We believe that this is due to the fact that, in spite of lowering the tariffs to the half or the fourth, the total franking of these documents was high and this might be the origin of the known large blocks of the three "Bull's Eyes" values. Another factor might be the franking of large parcels being sent by mail from large distribution centres as Nichtheroy.

9254720 Saldo pagam com duas
 das Eructos de Emanuel Mar
 sim da Costa e monim, e
 pelo outro de Lima, com
 duas de Pedro Affonso
 vitta e am madas por
 elle e valliados a cha
 raõ valler a gran sia

400 fons de quatro milhas milreis

13254720 O por esta forma se
 brã esta ouvenão illas
 ditas e valliados esta
 avalliaçõs por fuida, e
 de claravãõs por este os
 buns que pela froumã
 riã de la forma mas
 trabo, e qm as vobas
 que illas ditas e qm
 em fua concunãõ a
 eparãõ os mes mos del
 lera. E de como as m
 ouvenãõs e de claravãõs
 sig este pome ungen
 signavãõs em Josãõ
 e qm vobas de illas
 e qm onde qm



Antonio Joze Ribeiro
 Hoag. Alvar de Melloy

CARO LUIS

YOUR COLLECTION IS SUPERB AND
POSITIONED TO BECOME THE BEST BULL'S
EYE COLLECTION EVER !!

CONGRATULATIONS.

ABRAÇOS

Everaldo NOV 22, 2003

12. CONCLUSIONES.

El 22 de noviembre de 2003, el gran Coleccionista de "Ojos de Buey", el brasileño Everaldo Santos, ganador del premio de Honor (Clase de Campeones) en London'2000, visita Madrid para ver la colección de Luis Alemany. Después de analizar y comentar sobre las piezas y sus descripciones, escribe en su nota de despedida: "Su colección es extraordinaria y está en situación de convertirse en la mejor colección de Ojos de Buey nunca reunida".

Le doy las gracias más efusivas, y después de este reto, espero conseguirlo en los próximos años y que las Exposiciones Internacionales FIP lo ratifiquen.

Madrid, marzo de 2004.

12. CONCLUSIONS

On 22 November 2003, the great collector of "Bull's Eyes", the Brazilian Everaldo Santos, winner of the Prize of Honour, Champion's Class, in London'2000, visited Madrid to see the collection of Luis Alemany. After analysing and commenting on the items and their descriptions, he wrote in his farewell note: "Your collection is extraordinary and is in a position to become the best collection ever of "Bull's Eyes".

I thanked him most effusively and, after this challenge, I hope to achieve this goal and have it ratified by FIP International Exhibitions.

Madrid, march 2004

BIBLIOGRAFÍA

Es innumerable la bibliografía brasileña y Europea conocida sobre la 1ª Emisión de Brasil. Pasamos a enumerar la que hemos utilizado más frecuentemente:

LIBROS

Napier, Lieut-Colonel G. S. F. *The Stamps of the first issue of Brazil*. London 1923.
 Ayres, Paulo. *Catalogue des Carimbos (Brasil. Imperio)*. Sao Paulo 1937.
 Green Book. H.L. Lindquist. "The Stamp specialist". New York 1943
 Catálogo Enciclopédico de Sellos. E. Historia Postal de Brasil de Peter Meyer 1999.
 Carimbos Mudos do Brasil Imperio de James Alfred Dingler y Klerman Wandesley Lopes – Río de Janeiro 2000.
 Bull's Eyes Postmarks – Everaldo Santos 2003.

SUBASTAS

Gilbert; M. G. *Catalogue des timbres-poste composant la "Collection de M. Ferrari de la Renetière"*. Paris 1921/5.
 Harmer, Rooke & company. New York 1944. The "Colonel E.H.R. Green Collection". Part 14
 Harmer, H. R., Inc. New York 1958. The "Alfred H. Gaspary Collection", sale 14 Latin America.
 Harmer Rooke. London 1963. "Dr. J. A. Almeida Dias".
 Robson Lowe Ltd. London 1963. "Burrus" Brazil.
 Siegel, Robert A.. New York 1968. The "Josiah K. Lilly Collection", part X Latin America.
 Harmer. New York 1969. "John H. Hall Collection", Latin America (Brazil).
 Harmer, H. R., Inc. New York 1969. Latin America.
 Harmer H.R., Inc. New York 1970. "The Louise Boyd Dale and Alfred F. Liechtenstein Collection", Sale 9 South America.
 Robson Lowe International Ltd. London, Basel 1975. Brazil.
 Stanley Gibbons Auctions. Frankfurt 1978. "Rio Collection".
 David Feldman May 1980
 Heinrich Köhler 236 Jun 1982
 Heinrich Köhler 237 Oct 1982
 Heinrich Köhler 238 Feb 1983
 David Feldman Abril 1983
 Corinfhila 72 23-28 Sept 85
 Christie's Robson Lowe Jun 1985
 Heinrich Köhler 249 Feb 1986
 Siegel, Robert A. New York City 1986. The "Gordon N. John Collection" of Classic Brazil.
 Habsburg, Feldman S.A. Zurich 1987. The "Amazon Collection".
 Habsburg, Feldman Dic 1988
 Heinrich Köhler 269 Oct 1990
 Feldman, David. Zurich 1991. *Rarities of the World*.
 Feldman S.A., David . Zurich 1993. Grand Prix "Collection of Angelo Lima".
 Torres, Antonio M. London 1996.
 Afinsa Auctions. Madrid 2001. The "Santos Collection".
 Torres, Antonio M. London 2001. The "Tijuca Collection". Private treaty.

ARTÍCULOS

Artículo de Hugo Fraccaroli. Sao Paulo Brasil.
 Artículo de Saul Newbury. Chicago EE.UU.
 Artículo de Angelo A A Zioni

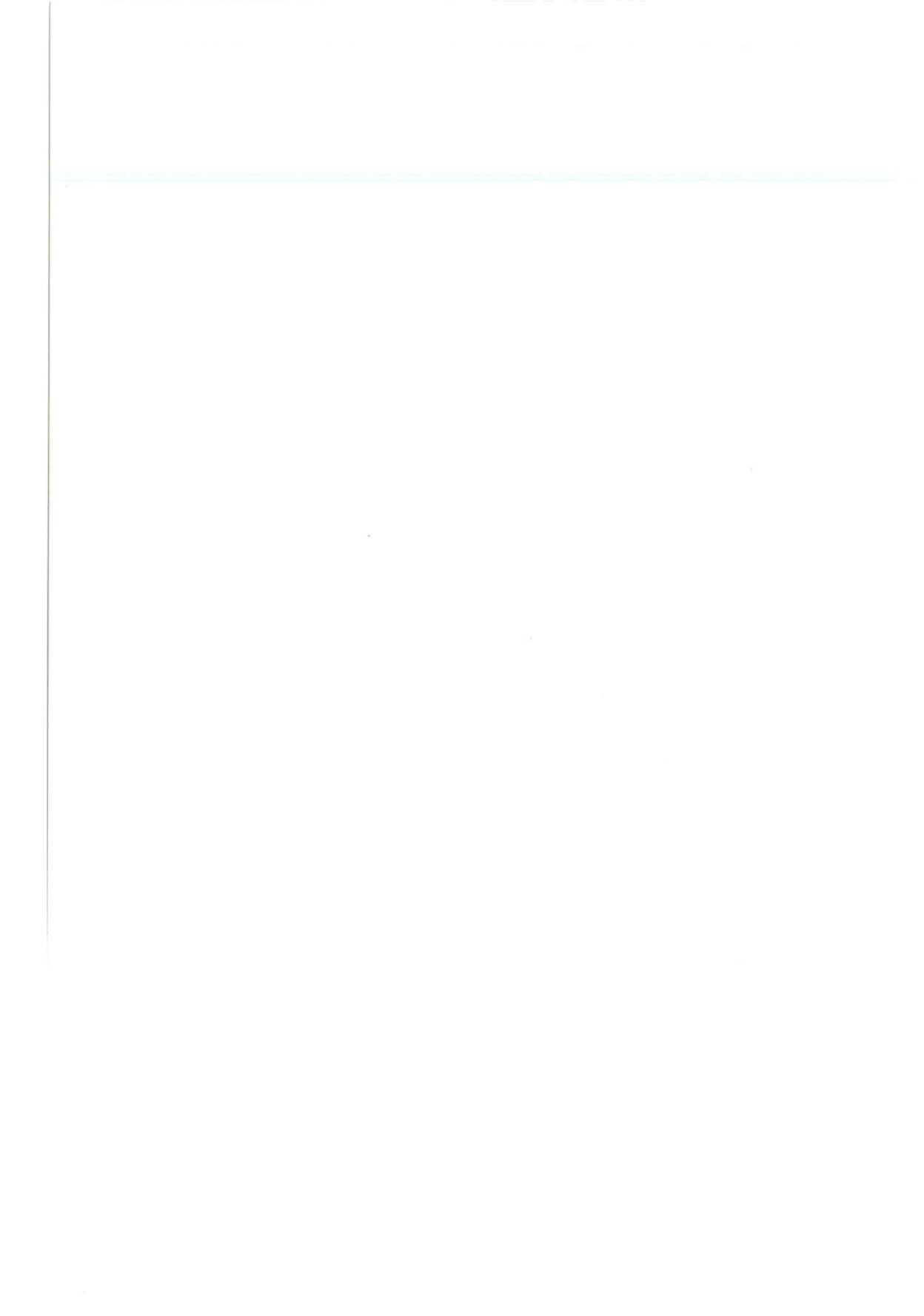
REVISTAS

Câmara Brasileira de Filatelia "MOSAICO" nº 1 a 38. Editor Paulo Comelli.

*La Federación de Sociedades
Filatélicas (FESOFI), desea expresar su
agradecimiento a Correos Sociedad Anónima
Estatal, por su permanente apoyo y
colaboración en la promoción y difusión de la
filatelia en España, gracias a la cual es posible
que trabajos como el presente vean la luz.*

Madrid, 12 de febrero de 2004

*La junta Directiva de la Federación
Española de Sociedades Filatélicas*



EXPOSICIONES NACIONALES FESOFI

EXPOSICIONES FILATÉLICAS NACIONALES (EXFILNAS)

1963 MADRID
1964 JAÉN
1965 SANTIAGO DE COMPOSTELA
1966 GRANADA
1967 BARCELONA
1968 SEGOVIA
1969 OVIEDO
1970 VALENCIA
1971 SAN SEBASTIÁN
1972 CÓRDOBA (1)
1973 MADRID
1974 SEVILLA
1975 LEÓN
1976 LA CORUÑA
1977 LAS PALMAS DE G. CANARIA
1978 BILBAO
1979 BURGOS
1980 BARCELONA
1981 PALENCIA
1982 SANTA CRUZ DE TENERIFE
1983 SEVILLA
1984 MURCIA
1985 MADRID
1986 CÓRDOBA
1987 GERONA
1988 PAMPLONA
1989 TOLEDO
1990 ZARAGOZA
1991 MADRID
1992 VALLADOLID
1993 ALCAÑÍZ
1994 LAS PALMAS DE G. CANARIA
1995 MÁLAGA
1996 VITORIA
1997 GIJÓN
1998 BARCELONA
1999 ZARAGOZA
2000 AVILÉS
2001 VIGO
2002 SALAMANCA
2003 GRANADA
2004 VALLADOLID (*)
2005 ALICANTE (*)

(1) Empieza a denominarse EXFILNA

(*) Pendiente de celebración

EXPOSICIONES JUVENILES NACIONALES (JUVENIAS)

1971 BARCELONA
1972 VALENCIA
1973 VIGO (1)
1975 BILBAO
1977 BARCELONA
1979 LEÓN
1981 SAN SEBASTIÁN
1983 VIGO
1985 MADRID
1987 OVIEDO
1989 ALCORTA-CETXO
1991 NULES
1993 LA CORUÑA
1995 BURGOS
1997 EL PUERTO DE STA. MARÍA
1999 ALAIOR
2001 CHICLANA DE LA FRONTERA
2003 BENISSA
2005 TORDERA (*)

(1) Empieza a denominarse JUVENIA

EXPOSICIONES NACIONALES DE FILATELIA TEMÁTICA

1985 SANTA CRUZ DE TENERIFE
1986 CALELLA
1990 PALENCIA
1995 GRANADA
1999 PALMA DE MALLORCA
2005 AVILÉS (*)

EXPOSICIONES NACIONALES DE FILATELIA MODERNA, ENTEROS POSTALES Y MAXIMOFILIA

1988 MADRID
1991 VIGO
1994 HUESCA
1998 GRANADA
2001 TARRAGONA

EXPOSICIONES NACIONALES DE AEROFILATELIA Y ASTROFILATELIA

1989 CÁDIZ
1993 ALICANTE
1996 SEVILLA (F.I.P.)

**SEGURO QUE EXISTE UNA SOCIEDAD FILATÉLICA
MUY CERCA DE USTED. ASÓCIESE, LE ESPERAMOS.**

